



**PASCUAL CASALTA**

MUEBLES

CREAMOS SU HABITAT

EXPOSICION: Avda. Pío XII, 50 - Teléf. 52 44 36  
VILLARREAL (Castellón)

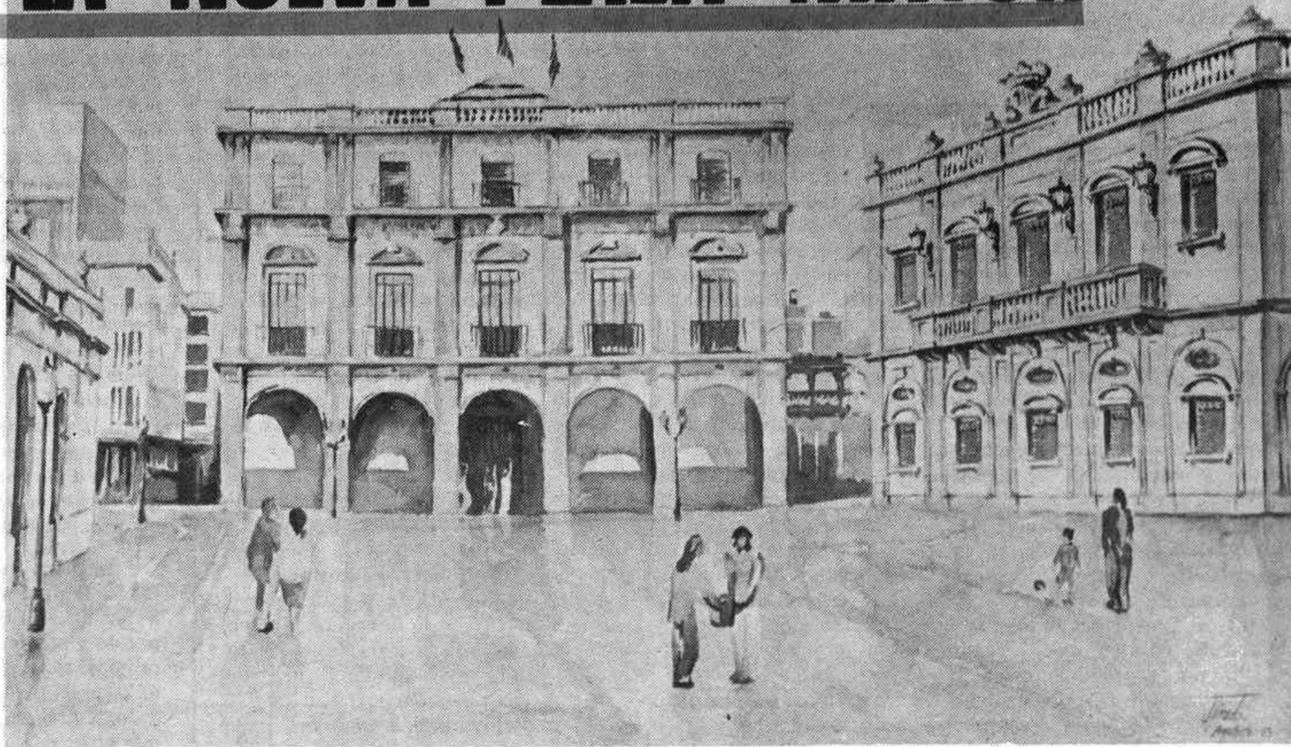
El Ayuntamiento las está estudiando

## IDEAS PARA LA NUEVA PLAZA MAYOR

En su habitual reunión con los informadores, el alcalde de Castellón se refirió ayer a las obras que se proyecta llevar a cabo en las plazas Mayor y Santa Clara, con la construcción de un aparcamiento subterráneo y el edificio para dependencias municipales entre la Casa Consistorial y el Campanario. MEDITERRANEO ha obtenido dos interesantes documentos gráficos. Uno de ellos responde a uno de los diseños de la fachada aportado a título de sugerencia por los técnicos municipales y el otro es un dibujo de como podría ser la nueva perspectiva de la Plaza Mayor al término de las obras. Insistió Antonio Tirado en que nada hay decidido a este respecto, y se extendió en otras consideraciones. Por ejemplo, anunció que el presupuesto municipal ordinario de 1984 será de 2.410 ó 2.415 millones de pesetas y que la carga financiera que soporta el Ayuntamiento es óptima.

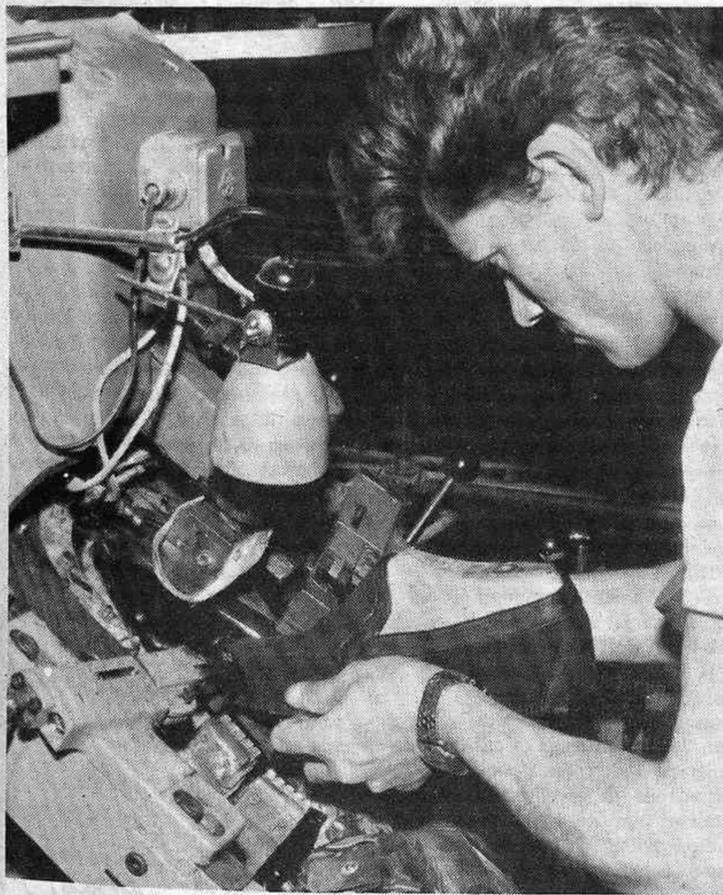
Anunció también que el Ayuntamiento defenderá a la Policía Municipal ante los casos de acusaciones públicas hechas con ánimo de injuriar a este cuerpo y que, una vez investigadas las denuncias que se hagan en contra de los agentes, si se llega a la conclusión de que son falsas se llevarán al Juzgado para proceder en contra de sus autores.

(Pág. 7)



Ayer, paros en el sector del calzado

## EL TRABAJO CLANDESTINO ACABA CON LOS PUESTOS ESTABLES



El claudinaje es uno de los principales problemas del sector del calzado, ha señalado a MEDITERRANEO el secretario del Sindicato Estatal de la Piel de Comisiones Obreras, Juan Sánchez. Las centrales sindicales quieren que la Administración controle todo el trabajo negro que se produce en torno a la fabricación de zapatos, mientras se quejan por los obstáculos que su deseo de negociar encuentra en el actual Gobierno.

La huelga de ayer, que fue general en todo el país y tuvo incidencia en Vall de Uxó, con paros de tres horas, ha sido una etapa más de la serie de movilizaciones convocadas por CC.OO. y USO, mientras UGT se ha mantenido al margen, para negociar la reconversión de un sector en el que, en palabras de Juan Sánchez, «en dos años el trabajo clandestino o negro se ha incrementado en dieciocho mil trabajadores, que hacen el cuarenta por ciento de la producción.

Esto crea una competencia absolutamente desleal para las empresas que actúan dentro de la legalidad, por que las obras se están ahorrando Seguridad Social y otras cargas.

(Pág. 5)

## HOY JORNADA DE FUTBOL EN PRIMERA DIVISION

Se celebra esta tarde y noche la jornada número dieciséis del Campeonato Nacional de Liga en Primera División. Con este motivo MEDITERRANEO ofrecerá en su edición de mañana páginas especiales en las que recogerá las crónicas y comentarios de los partidos que hoy se disputan, entre los que destacan por su interés los que enfrentarán al Español y Barcelona; Valladolid-Real Madrid y At. Bilbao-Valencia.

El proyecto de Ley de Aguas publicado en la prensa

## LOS REGANTES CONTRA LA POSIBLE NACIONALIZACION DE LAS AGUAS SUBTERRANEAS

Las informaciones aparecidas el domingo en un diario madrileño en el sentido de que es intención del gobierno nacionalizar antes de fin de año las aguas subterráneas según se desprende del Proyecto de Ley del Agua cuyas líneas se publican, ha provocado el asombro de los regantes de nuestra comunidad autónoma.

Este asombro se desprende de la reunión celebrada ayer en nuestra ciudad entre directivos de la Federación Provincial de Agricultores de Castellón (FECAP) y de la Asociación de Pozos de Riego tanto de Valencia como de Castellón. Su extrañez viene porque para la elaboración de una ley tan importante como la del Agua no se haya contado con ellos.

(Pág. 31)



¿EXIGE CALIDAD Y SERVICIO? SUMINISTROS VALLS

# CALEFACCION

## Granada, tierra ensangrentada...

por José María Aguado\*

Nuestra Granada de la Alhambra y el Albaicín no es a Dios gracias, esa Granada del Caribe, que ha ocupado los titulares de la prensa mundial, pero sin saber por qué, asocia uno el nombre y le preocupan las horas tristes de la pacífica isla, que hasta hace bien poco nos era desconocida. Por una incomprensible asociación de la palabra, a mi me parece cada mañana que los americanos están desembarcando en Motril y van a bombardear y destruir esa joya de encaje por cuevas de nuestra Granada, que se mantiene en pie milagrosamente sobre los siglos, como temblando y meciéndose al son de los surtidores de agua, que cantan por sus caminos.

No resueltos de todos los contrasentidos del de la instalación de los euromisiles, todas las agencias de noticias press y no press, nos dan unas versiones cada día entre tragicómicas y alucinantes de cuanto ocurre en el mundo, como si cada uno de nosotros, los lectores, fuéramos una serie de atrasados mentales sin capacidad para discernir.

Uno sigue como en los tiempos del «franquismo», leyendo titulares y traduciéndolos al revés, seguro de encontrar así los conductos de la verdad.

No salió bien lo de Polonia. No hubo la invasión tan provocada y prevista. Un general polaco puso coto a la cuestión, se levantó una mañana decidido a resolver a su manera problemas interiores desde el interior; cuestiones polacas entre polacos sin muertes ni violentas represalias, decidió que lo de sindicatos libres, estaba desestabilizando cosas importantes y le dio un parón a Lech Walesa y a Solidaridad, lo cerró por unos días en una villa confortable, de donde salió más gordo y saludable. Dialogó de tú a tú con Woytyla, y los Estados Unidos y Reagan se quedaron en solitario con su propaganda Made in USA, llorando hipócritamente por la televisión en una emisión a gran escala, con un presidente turco hablan. do de libertad sindical y la poderosa nación que promocionó y mantiene a Pinochet y demás tiranías en Sudaméri-

ca poniendo énfasis en la falta de libertad de la Europa comunista.

Poco tiempo después vendría la masacre del Líbano y después la invasión de una pequeña isla donde se construía —Dios qué susto— un campo de aviación comercial y se encontraron unos 700 fusiles al llegar los 5.000 marines que desembarcaban de un portaaviones y varios cruceros. Verdaderamente el peligro debía ser bien grave y capaz de anegar en sangre un posible enfrentamiento. —¡Un gravísimo peligro para la paz!—

En Honduras otros miles de soldados norteamericanos y otra parte de la escuadra ayuda a destruir depósitos de combustible en Nicaragua y la Iglesia, que apenas condena tímidamente los misiles instalados en Europa, combate la movilización popular con la que un pueblo se prepara a defender su libertad y su independencia.

Durante las decenas de años de tiranía somocista, todo fue silencio y tolerancia.

Puede que uno no esté bien informado de cuál es la realidad en puntos tan lejanos de nuestra vida diaria, de nuestros problemas internos, pero las informaciones que se nos dan, rayan en el ridículo y no son creíbles, ni aún con la mejor predisposición a la credibilidad.

Mientras, a Fraga le parece bien la invasión de la isla de Granada, razonable el golpe del 23 de febrero, inadmisible que se diga que Pinochet es un asesino y un tirano y justificable el derrocamiento de la democracia en Chile y el asesinato que ellos llaman suicidio, de Salvador Allende, muy aceptable la dictadura turca... y luego condenable el sandinismo, el régimen comunista en Polonia... lo bien que nos vienen las subidas del dólar, etc., etc..

Ministro en años del franquismo, se alza su voz a definir la democracia, frente a los que sufrieron cárcel, tortura, vejaciones y persecuciones durante los largos años de la por él bien amada dictadura.

Cuando uno contempla como Felipe González tiene que llamar al jefe de la oposición para ver cómo combatir el terroris-

mo, piensa uno si Fraga no le contará cómo se aterrizzaba en la dictadura, a ver si volvemos a aquel terror desde el poder que trajo todas las consecuencias que hoy vivimos, y conseguimos, en vez de atenuar, acentuar las premisas del desequilibrio que padecemos.

A nosotros nos dicen que somos parte de una parte, en esas partes en que el mundo se divide. Dos Alemanias, dos Vietnam, dos Coreas... Bien, pues en esa división a dos, que marca claramente esta situación mundial de zonas repartidas, nada de lo que nos atañe en la parte en que se considera debemos estar, ni tiene lógica, ni sentido común, ni moral, ni sentido religioso, ni posibilidad económica de supervivencia.

Uno está harta de escuchar mentiras, falsos razonamientos, de el por qué de la inflación y el por qué de la política monetaria, ni del armamentismo; uno no entiende nada del dólar a los misiles.

Si los misiles no se van a utilizar, ¿para qué se fabrican?, y si se fabrican y los unos y los otros lo hacen al mismo ritmo, dónde está la posible contención, dónde el argumento sensato que disuada de esta escalada que imposibilita salir del caos económico a los que no fabricamos armamentos, que es lo económicamente rentable.

Lo que verdaderamente asombra es que la humanidad, el hombre, no grite hasta ensordecer, que no haga patente que no es atrasado mental, que piensa por sí mismo, que ve y entiende, que no es una máquina, sino un corazón latiendo.

Lo malo es que muchas veces siente uno que eso de «pensar y comprometerse», que dijo Bergamín, alcanza únicamente a una absoluta minoría, una minoría a la que los demás «acomodaticios» llaman y consideran locos.

«Cuando el dedo señala la luna, el imbécil mira el dedo», dicen un proverbio chino que los estudiantes del mayo francés grabaron en los muros de la Universidad.

Asombra la cantidad de imbéciles que miran el dedo, sin más complicaciones.

\*(Director de «Litoral»)

## CARTAS AL DIRECTOR

Por Eduardo Tijeras (\*)

La sección en los periódicos y otros medios de las «Cartas al Director» hay que reconocer que se trata de un invento genial, caso de que tenga progenitor definido. No estoy ahora en disposición de estudiar —tampoco interesa para mi propuesta— el origen histórico de la costumbre, pero hay principio dos elementos verosímiles, y uno alude a que en el origen del fenómeno no pudo existir total consciencia del inmenso juego a que daría lugar, y otro se refiere a que en estos momentos de relativa libertad de prensa relativa en función de las servidumbres y restricciones a que se obligan cada uno de los grupos e ideologías en activo. El apartado de las cartas al director ha adquirido un cierto auge que la masa lectora, además, solicita, propicia y nutre de forma generosa.

En las épocas de austeridad expresiva, dicho con palabras más finas, cuando únicamente funcionaba la «ley del embudo», la sección de las cartas constituía una evidente farsa en la que nadie podía depositar un mínimo crédito. Y a las cartas insertadas se les veía casi siempre el plumero, la fea y elemental aspiración de barrer para adentro. Ha bastado la restauración de un concepto del periodismo abierto, objetivo (hasta donde cabe) y pluralista, dentro del cual pueden expresarse con mayor flexibilidad diversas tendencias a veces en franca oposición al propio órgano difusor que las acoge, para que la deteriorada corriente epistolar adquiriera otro dinamismo y permita al lector común la especie de que en cierto modo tiene acceso a los centros donde se imparten públicamente las ideas, la crítica o la protesta.

El ideal, el supremo poder de un órgano de difusión y el indudable aumento de prestigio y credibilidad se produce cuando este órgano, sin perjuicio de intentar seguir manteniendo una determinada ideología y unas concepciones propias —expresadas en otro lugar—, se instituye también en plata— forma neutral capaz de asimilar sin total resquebrajamiento las voces disidentes y de mantener una postura de equilibrio que de alguna manera refleje la complejidad social, las distintas perspectivas, la libertad de expresión de cada uno de los ciudadanos.

Pues bien, esto, con ser mucho, no es suficiente, ya que el viejo fantasma de la manipulación sigue siendo posible incluso dentro de la mayor de las aperturas y de las continuas demostraciones de que se está dispuesto a publicar cartas y opiniones que pudieran lesionar los intereses propios. Antes, en la época cruda del autobombo y el elogio sin fisuras, el desprestigio y la falta de credibilidad eran tan grandes que excluían automáticamente cualquier intento de manipulación, en el sentido de que no se puede manipular lo que ya de por sí carece de exterioridad y confrontación, como un naufrago no se puede agarrar de sus propios cabellos. Ahora, paradójicamente, tras el honesto revulsivo de incorporar la pluralidad y los matices dialécticos y contrapuestos que ofrece todo aspecto de la realidad, junto a la confianza y el crédito inmediatos que se devengan, es cuando la famosa sección de cartas al director permite una más profunda y saneada manipulación no digo que se lleve a cabo: (digo simplemente que es posible en su actual infraestructura), pues no hay nada como criar la fama y echarse a dormir.

Tampoco se trata de levantar acta notarial de cada carta recibida y hacer estadísticas de contenidos e índices de publicación para ver dónde salta la liebre, pues al fin y al cabo es un servicio gratuito y de «motu proprio» que se brinda al lector.

Pero resulta curioso y merecedor de reflexión que sea a partir de la dignidad pluralista y la subsiguiente credibilidad aumentada —que no pongo en duda, salvo en lo referido a problemas de espacio— cuando en esta gama de buenas intenciones sea verdaderamente posible matizar, graduar, dosificar las corrientes de ideas sin que sufra en apariencia la espontaneidad y todo parezca deberse a una auténtica fluencia natural significativa del estado de opinión. Conviene saber que si el antiguo sistema monolítico era absolutamente desvergonzado, éste es, cuando menos, tan inteligente y tan arma de dos filos como cuestionable y apto para todo. Gajes de la libertad inherentes a una problemática que en última instancia debatiría las prerrogativas y límites del poder de informar. En cualquier caso, puede que los monolíticos que todavía andan por ahí se animen al comprobar que hasta la libertad tiene sus relativismos y que no es tan corrosiva como la pintan.

## Toponimia nulense

El MOPU inició a partir del pasado mes de mayo la tarea de rotular los principales cursos de agua que atraviesa la N-340. Ha sido una iniciativa loable, materializada en unas estupendas y estéticas placas, perfectamente visualizables. Pero, lamentablemente, los equívocos menudean; la caste-

llanización —y no sólo de los apelativos, sino también de los hidrónimos específicos— sistemática. Han sido también olvidados con harta frecuencia los nexos entre el apelativo y el hidrónimo, origen de no pocas confusiones: caso del Barranc de l'Algepsar, en término de Castelló, grafiado «barranco Algepsar».

La lista de desaguisados sería larga. Voy a centrarme únicamente en los correspondientes al término municipal de Nules. Haber dedicado largo tiempo a la recopilación y estudio de su toponimia me impulsan a ello. Tres han sido los afectados: el Barranc de Sant Antoni, en el límite con el término de Vila-real, así denominado por discurrir junto a la falda de la Muntanyeta homónima, El Torrent, a la salida de Nules viniendo de Barcelona, junto al Estadio Noulas y el Riu de Belcaire, el histórico «Riu d'Uixó» de la época foral. Pues bien, los tres han sido pésimamente tratados. El Barranc de Sant Antoni aparece como «barranco de Bechí», la i sin acentuar. El Riu de Belcaire, un interesante topónimo, seguramente un traslado valenciano de alguna realidad del Principat (recuérdese el Belcaire de l'Empodà o el Belcaire del Pla d'Urgell) ha sido grafiado «rio Belcaire». Pero lo más grave es lo acontecido con El Torrent, topónimo documentado intencionalmente a partir de 1310, curso de agua de una cierta consideración, puesto que dre-

na, desaguardo directamente al mar, una superficie no inferior a 90 km<sup>2</sup>, repartidos entre seis términos municipales: Fondguilla, Artana, La Vilavella, La Vall d'Uixó, Betxí y la propia Nules. Por obra y gracia del MOPU, El Torrent ha pasado a denominarse «barranco Juan de Mora». En realidad el Barranc de Joan de Mora es solamente uno de los 18 barrancos que vierten al Torrent, y no precisamente el más relevante. La mutación es tanto más lamentable cuanto que este Torrent nulense es uno de los escasos ejemplos de persistencia fosilizada de este vocablo en tierras valencianas (juntamente con Torrent, en l'Horta Nord, el Torrent de Fenollet, en Xàtiva, y contados casos más) ¿Que cómo se ha producido la confusión? Pues, muy probablemente, siguiendo las lecturas de la inefable cartografía oficial, los planos editados por el Instituto Geográfico y Catastral y por el Servicio Geográfico del Ejército, planos que tienen la rara virtud de superarse en barbarismos en cada nueva edición. En concreto, en la última del 1:50.000 del mapa militar se observa que el Torrent nulense ha sido suplantado en todo su trayecto por el Barranc de Joan de Mora.

Acabo; y lo hago con una doble recomendación: señores del MOPU responsables de las rotulaciones, apréstense a revisar los topónimos errados de su N-340; y, por favor, no se tomen en adelante tan a la

ligera nuestra toponimia. Consulten antes de rotular con la gente que entiende en estos menesteres, sean un poco más serios en estas cuestiones.

J. A. Vicent i Cavaller



## Mediterráneo

Edita: Medios de Comunicación Social del Estado

Redacción, Administración y Talleres:

Avda. del Mar, 29

Teléfonos: 22 00 56 y 22 00 60

Director

José Luis Torró

Administrador general:

Manuel González Cebrián

Año XLV II Epoca

n.º 14.099

Depósito legal CS 6 1953

Control tirada y difusión



## DIAS Y HECHOS

Por «Marañón»

Casi con toda seguridad

### EL NUEVO AMBULATORIO DE BENICARLO NO ENTRARA EN SERVICIO

Casi con toda seguridad que el INSALUD no llegará a poner en funcionamiento el nuevo consultorio de la Seguridad Social construido en Benicarló, que desde hace unos años está con las obras terminadas y pendiente únicamente de que se instale la acometida de energía eléctrica.

El ambulatorio era necesario en el momento en que se iniciaron las obras, pero ahora ya lo es menos, porque tanto se ha demorado su puesta en marcha que el Ayuntamiento de Benicarló ha construido un centro municipal de salud, que puede cumplir las funciones de ambulatorio médico con más ventajas que el local alquilado por el INSALUD y adaptado para consultorio con las obras que comentamos.

El Ayuntamiento de Benicarló y la Dirección Provincial del INSALUD mantienen conversaciones, con el fin de llegar a un acuerdo para el uso por la Seguridad Social de ese nuevo centro de carácter municipal. Mientras se da ese paso, el INSALUD sigue pagando mensualmente los alquileres de tres locales: dos antiguos, en los que atiende a sus beneficiarios y ese nuevo que todavía no se ha puesto en marcha. A la vista de tal situación y teniendo en cuenta que el INSALUD no anda sobrado de recursos económicos, parece claro que la opción más conveniente es utilizar el edificio sanitario municipal de reciente construcción y dejarse de historias.

Es uno de los firmantes del escrito de apoyo a Gerardo Iglesias

### Alfredo García, invitado al congreso del PCE



El responsable de Comisiones Obreras del País Valenciano para las comarcas de Castellón, Alfredo García, asistirá a las sesiones del Congreso del Partido Comunista de España, en calidad de invitado.

Alfredo García es uno de los firmantes del escrito de apoyo a la línea política de Gerardo Iglesias y la mayoría del actual Comité Central del PCE, que publicamos el pasado domingo. Un escrito que a nivel interno ha causado bastante revuelo aunque hasta ahora, por aquello de que el Congreso del PCE concentraba toda la actividad, no se han producido reacciones externas.

Alfredo García, junto con otros tres militantes de base del PCPV, señalaba en este escrito que la mitad de los comunistas de la provincia de Castellón están por la línea que defiende Gerardo Iglesias y denunciaba la actitud de los miembros de la Comisión de Candidaturas del pasado Congreso del Partido Comunista del País Valenciano, que impidió la concurrencia al Congreso del PCE, como delegados, de representantes de la corriente gerardista.

### CCOO entregará su plan de reconversión del sector azulejero al conseller de Trabajo

El secretario general de la Confederación Sindical de CCOO de la Plana Alta, Maximino García, entregará hoy al Conseller de Trabajo el proyecto de reconversión del sector azulejero elaborado por la citada central sindical.

Dicho proyecto fue entregado días atrás al director general de Política Industrial, Tecnología y Energética de la Generalidad Valenciana, Andrés García Reche, así como a la Unión Provincial de la UGT de Castellón.

Comisiones Obreras de Castellón mantiene su postura de buscar un acuerdo con UGT para encontrar una alternativa común que plantear a la patronal del sector, aunque mientras tanto prosigue sus contactos con representantes de la Generalidad Valenciana al objeto de divulgar sus ideas respecto a las acciones que en su opinión deberían llevarse a cabo para incluir la reconversión de la industria azulejera dentro de los programas de ayuda económica del gobierno autónomo valenciano. Según CCOO, tal ayuda debería alcanzar los dos mil setecientos millones de pesetas, entre subvenciones y créditos preferentes a las industrias, con el compromiso expreso por parte de estas de mantener la masa laboral que en conjunto tiene el sector.

Considerable incremento de los expedientes de regulación de empleo

## SEISCIENTOS CINCUENTA Y SIETE DESPIDOS EN NOVIEMBRE



Durante el pasado mes de noviembre se incrementó considerablemente el número de expedientes de regulación de empleo presentados y resueltos en la Dirección Provincial de Trabajo. En realidad, hacía muchos meses que las cifras de estos expedientes no eran tan malas, a causa fundamentalmente de la suspensión de pagos o cierre de algunas empresas del sector azulejero, que son las que han incidido de forma más negativa, aportando la mayor parte de los seiscientos cincuenta y siete casos de despidos o rescisiones definitivas de contratos de trabajo que se han producido en dicho período. Entre éstas, se encuentran los casos de Pavigrés, Sikersa, Azuvals, Azulejera de Cuevas y, por razones diferentes a la suspensión de pagos, la empresa Azulev.

Así como los datos estadísticos de los expedientes de regulación de empleo concluidos en el mes de octubre pasado tuvieron poca importancia, las cifras de noviembre han significado un cambio sustancial de la situación, que ha empeorado considerablemente, sobre todo en el capítulo de despidos y más, teniendo en cuenta que varias de las empresas que han recurrido a la rescisión de contratos de trabajo no volverán a abrir sus puertas.

### Pesca

Por primera vez aparece en esta reseña estadística el sector pesquero de la provincia que, de acuerdo con la nueva normativa existente, se ha acogido a la posibilidad de solicitar la suspensión temporal por un período de tres meses, pasando a los trabajadores afectados al seguro de desempleo. Han presentado expediente cuarenta y siete embarcaciones, con una tripulación de cuatrocientos veintinueve trabajadores sobre los que ha recaído la suspensión temporal por un trimestre.

Además de estos casos que corresponden al sector pesquero, se han producido otros cua-

### ● La mayor parte de los casos corresponden a empresas azulejeras

tro de suspensiones temporales de empleo en la industria azulejera, con ciento veintidós trabajadores afectados.

La reducción de jornada sólo ha tenido en noviembre un expediente resuelto. Pertenecía a la industria textil y afecta a catorce trabajadores.

### Despidos

Sin embargo, lo más importante del citado mes han sido los seiscientos cincuenta y siete casos de rescisiones de contratos o despidos, correspondientes a los trece expedientes presentados por empresas de los sectores de cerámica industrial, textil, construcción y dos comercios de naranja, estos dos últimos también por cierre. En Pavigrés han sido setenta y ocho despidos, Sikersa ciento noventa y siete, Azuvals ciento sesenta y seis, Azulejera de Cuevas cincuenta y dos y Azulev veintisiete despidos.

### Sector azulejero

Las cifras son elocuentes como exponente de cuál es la situación del sector azulejero de esta provincia, en el que la destrucción de puestos de trabajo, que ya no se recuperan, viene produciéndose desde hace un par de años, de una forma sistemática y regular, según han denunciado en numerosas ocasiones los sindicatos de UGT y CC.OO.

Desde el punto de vista laboral, los problemas de la industria azulejera castellanense se manifiestan en un doble sentido. Por una parte, con reducciones de plantilla e incluso cierres de empresas que no se encuentran en condiciones de superar su propia crisis económica interna, bien por descapitalización o porque no supieron o no quisieron ponerse al día en el momento necesario. Estas situaciones suelen desembocar

en la suspensión de pagos, cuando no en la misma quiebra, dejando en la calle a los trabajadores, como ha sucedido en los casos antes citados. Por otra parte, la pérdida de puestos de trabajo también es la resultante de la reconversión tecnológica que, a falta de un plan concertado con los sindicatos del sector, algunas empresas han empezado a desarrollar sin ayuda financiera oficial y con un coste laboral indiscriminado, que tendría que haberse negociado con las centrales sindicales, dentro de ese objetivo de UGT y CC.OO. han expuesto en varias ocasiones, de mantener globalmente los puestos de trabajo existente en el sector. Los datos de las rescisiones de contratos como consecuencia de los expedientes de regulación de empleo resueltos en noviembre por la autoridad laboral, son el más claro aviso de la necesidad de que la patronal del sector y los sindicatos se sienten a negociar los términos y alcance de la reconversión, insistiendo ante la Generalidad Valenciana para que los recursos económicos que administra el Gobierno autónomo sirvan para suplir los que no ha facilitado la Administración central, al dejar fuera de los planes de reconversión industrial al sector azulejero.

Sin reconversión tecnológica, la industria cerámica no tiene futuro y la continua pérdida de puestos de trabajo será constante. Por tanto, la reconversión es necesaria desde cualquier punto de vista, pero siempre que el coste social se negocie con los representantes de los trabajadores y exista un plan conjunto. Si cada empresa hace la guerra por su cuenta, los resultados laborales también serán malos.

## Tribuna libre

### Ejército y sociedad

Por Albert Vicent  
Col·lectiu «La Puça»

A un año vista desde que Felipe González declarara en una entrevista concedida a J. L. Cebrián que «el Ejército es la columna vertebral del Estado» (El País, 13-12-1982), los antimilitaristas hemos podido comprobar con creces que tal afirmación es cierta y que toda la política de defensa el Gobierno va encaminada a ello, a fortalecer una de las instituciones sociales que cuenta con menor democracia interna.

El incremento del presupuesto de defensa, los planes de modernización de las FF.AA. (más de 300.000 millones de pesetas sin contar con los 265.000 millones de los aviones del plan FACA), la ley sobre el servicio militar, la incorporación de la mujer al Ejército y el proyecto de ley sobre objeción de conciencia (uno de los más regresivos de cuantos se aplican en este momento en Europa y con artículos muy próximos a la anticonstitucionalidad) son los pilares sobre los que se asienta la política defensiva del Gobierno, una política impregnada de filosofía militarista.

Y hablar de militarismo supone hablar de «la tendencia de los aparatos militares de una nación en asumir un control siempre creciente sobre la vida y el comportamiento de sus ciudadanos» (Michael T. Klare). Esto dicho así, en abstracto, puede parecer una exageración de nuestra parte, incluso puede sonar a demagógico y facilón. Pero es que la inocencia utópica que ha caracterizado a los antimilitaristas de este Estado no llega hasta el punto de poder asimilar declaraciones como las que publicaba MEDITERRANEO el 8-12-83. En una entrevista realizada por este diario a José Ruiz Ballesteros, coronel del Regimiento Tetuán 14, éste afirmaba: «Aquí pretendemos ofrecerles más cultura y educación a los soldados».

Como supongo que alguien se habrá llevado ya las manos a la cabeza, vaya la Constitución por delante: Artículo 8.1: «Las Fuerzas Armadas, constituidas por el Ejército de Tierra, la Armada y el Ejército del Aire, tienen como misión garantizar la soberanía e independencia de España, defender su integridad territorial y el ordenamiento constitucional». Es obvio que la tarea educativa no es competencia directa del Ejército y que sus contenidos en ningún momento pueden estar determinados por las autoridades militares. Que en este caso el Ejército, véase la declaración arriba citada, se otorgue el derecho a la educación es un ejemplo palpable de militarización social.

¿A qué educación se refiere, entonces, el señor Ballesteros?, ¿de qué modo es impartida dicha cultura? Evidentemente, y el contexto de la entrevista lo aclara, se está haciendo referencia al servicio militar obligatorio. Se está contemplando, pues, la «mili» como un período pedagógico obligatorio en la vida del hombre. Y esto es peligroso porque nadie puede ser obligado a ser educado

a los 19 años: únicamente la enseñanza básica es obligatoria (Artículo 27.4 de la Constitución).

Ya que de hecho el servicio militar obligatorio es contemplado como un instrumento pedagógico (y por lo tanto ideológico) veamos sus características.

En primer lugar supone que el Ejército dispone de la juventud masculina durante doce meses de su vida incluyéndola en una institución cerrada comparable únicamente con la prisión o el seminario. En este período se inculca ante todo la obediencia absoluta, y ya en el C.I.R. los impresos que se reparten a los reclutas lo expresan claramente: «Aquí la mayor hazaña es obedecer». Con ello se implica a los soldados a una adhesión incondicional a los principios que emanan de la institución militar. El soldado debe acatar todas las órdenes, por absurdas que éstas parezcan. Para ello la resignación, el conformismo y el pasotismo son la mejor medicina. No es de extrañar que las últimas estadísticas señalen que el nivel de consumo de alcohol y de droga del joven aumenta durante el período que se incorpora a filas.

Lo realmente grave es que esta actitud conformista, tras un año de «formación militar», se traspassa a la vida cotidiana: «El soldado no piensa, el oficial lo hace por él. El ciudadano no piensa, el Gobierno lo hace por él». La estructura jerárquica militar se proyecta en la sociedad, donde se mantiene la separación entre los que mandan y los que cumplen órdenes. Como dice el coronel Ruiz Ballesteros, «si se les ha estado dando educación durante casi veinte años no se les va a tirar por tierra aquí toda esa labor. Al contrario, lo que pretendemos es que salgan con más educación porque ya tienen un año más». Y son palabras dichas con pleno convencimiento, porque se trata de que el joven, recién educado en la institución escolar, pase inmediatamente por el manto del verde caquí y se impregne de una serie de valores, actitudes y comportamientos de tipo:

— Autoritario y jerárquico (sumisión, conformismo y obediencia ciega).

— Violento (xenofobia y combatividad).

— Machista (masculinidad, sexo fuerte/sexo débil, la relación heterosexual como la única válida).

Todo ello acentuado por una marcada despersonalización (el uniforme aúna pensamientos y anula diferencia) y una masificación destinadas a suprimir toda iniciativa propia y/o crítica hacia la institución.

Puestas así las cosas, los antimilitaristas creemos que va siendo hora de rechazar, desde una postura no violenta, tanto aquellas instituciones cuyo fin último sea la violencia como aquellos períodos de aprendizaje (véase el servicio militar obligatorio) basados en la anulación del individuo y en la supresión de sus democráticos derechos.

## Comunicat del STE-PV

### LODE: participació democràtica als centres

«En aquest comunicat anem a parlar de la LODE en l'aspecte participatiu. De com, als diferents sectors implicats en l'Educació, no se'ls dona tota la participació que una llei, feta per un partit d'esquerreres, amb majoria al Parlament, els hauria d'haver donat, en benefici d'una veritable escola democràtica.

Pel que fa a la participació del Claustre de Professors en el Centre direm que és inferior, en molt, a la que se li donava en l'Estatut de Centre de la UCD. Així:

—No participa en l'elaboració del Reglament de Règim Intern en els Centres Públics. (Art. 46). En els Centres Concertats va més enllà encara, donat que les seues funcions vindran regulades pel propi Reglament de Règim Interior (Art. 55.2).

—Segons l'article 46, le correspon al Claustre «programar las actividades docentes» i contràriament en l'article 43.f, quan parla de les funcions del Consell Escolar, deixa ben clar que aquest aprovarà la «programación» que, prèviament, haurà elaborat l'equip directiu.

—No es contempla, en absolut, la participació del Claustre en l'elaboració de la planificació econòmica (pressupostos).

—No participa en l'elecció de l'equip directiu, ja que aquest és anomenat pel director.

En quant als Consells Escolars de Centre, direm:

—No existeix ningun tipus de coordinació entre els diferents

Consells Escolars, per la qual cosa cada Consell Escolar, a nivell d'Estat, de País, «provincia», etc. és un compartiment estanc que difícilment pot assegurar una veritable democratització de l'ensenyament i que, pel contrari, va a afiançar la dispersió i ineficàcia dels esforços dels diferents sectors implicats.

—No queda determinada, per als Centres Públics, la seua composició, la qual haurà de ser determinada per una legislació posterior. En els Concertats, entre el titular i el director ténen tanta representació com els pares o els professors (Art. 57).

—Els alumnes no participaran en l'elecció ni cessament del director (Art. 44) i en els Concertats s'afegeix que tampoc no ho faran en l'acomiadament del professorat (Art. 59).

—El Consell Escolar es reunirà, preceptivament, una vegada al trimestre (la qual cosa és insuficient per a desenrotllar totes les seues competències) (Art. 43.2) i extraordinàriament quan així ho demane la majoria absoluta dels components (això és un retrocés respecte l'«Estatuto de la UCD» en el qual era suficient la petició per part d'un terç dels components).

En definitiva, com veiem ací i veurem en posteriors comunicats, en els Centres Públics el director (amb el recolzament del «seu» equip) i en els Concertats el titular, són els qui realment «s'enduen el gat a l'aigua».

## Ayer noticia, hoy recuerdo

### Hace cien años

Anteayer, a las 8 de la noche se incendió en Castellón un horno de pan de cocer, quemándose 2 caballerías menores, dos botas de vino y todo el mobiliario.

Entre las mejoras que en gran escala están emprendiéndose en Vinarós figura, entre otras, la colocación de aceras en todas las calles y plazas de aquella ciudad, medida reclamada hace tiempo por el vecindario, y para cuya ejecución se ha nombrado una comisión. También se han comenzado unas reformas importantes en las pescaderías y carnicerías.

Muchas son las reformas proyectadas más no tantas como reclama aquella importante población. A consecuencia de las fuertes lluvias, ha sufrido mucho el foso que circunda la ciudad impidiendo las inundaciones. La falta de fondos hace que no se atienda a su composición con la urgencia que reclama su estado.

Continúan llegando buques y vapores en demanda de vino para el extranjero.

En Amposta está terminada la recolección de arroz, pues apenas queda alguna que otra partida en los «sequés» inmediatos al pueblo, y poca cantidad en el mismo punto perteneciente al canon de la compañía de riegos del Ebro, cuyas partidas esta semana, si el tiempo es bueno, está dispuesto para la venta o almacenaje. La cosecha este año ha sido menos que media, y como se ha sembrado más de un 20 por ciento de tierra que el año anterior, de aquí que pueda decirse que la actual cosecha ha sido peor que la pasada.

Ha sido nombrado registrador interino de la propiedad de Luceña, D. Rafael Rubino y Espinosa, aprobado en las últimas oposiciones.

En Castellón se cotiza la naranja a 15 pesetas el millar y con marcada tendencia al alza, pagándose la de 1.ª a 20 pesetas millar.

Madrid: En el Consejo de Ministros que ha presidido el Sr. Posada Herrera, se ha aprobado el decreto aboliendo las penas de cepo y grillete con que se castigaba todavía a los esclavos de Cuba. En dicho decreto se dispone que los patronos podrán imponer como castigo la disminución y encierro máximo de 24 horas a los patronados que falten a sus deberes.

Madrid: Confíase en que se levantará la prohibición de cotizar en la Bolsa de Berlín los valores españoles.

María Teresa Badía

## Diputación Provincial

### ADJUDICADAS OBRAS DE MEJORAS EN CARRETERAS

En la reunión de la Comisión Informativa de Obras Públicas y Paro Obrero celebrada días atrás en el Palacio Provincial, se procedió a la apertura de las plicas presentadas para optar a la adjudicación directa de las obras de pavimentación de la carretera de acceso a Puebla de Benifasar desde el empalme de Fredes, y ensanche del puente sobre el barranco Reclot, y la obra de construcción de un puente en el camino viejo de Nules al Mar.

A la primera obra se presentaron cuatro empresas para su adjudicación, acordándose por parte de la Comisión informar favorablemente la concesión de la adjudicación de la ejecución de las obras de pavimentación de la carretera de acceso a Puebla de Benifasar, desde el empalme de Fredes, y ensanche del puente sobre el Barranco Reclot, a Luis Batalla, S. A. por el precio oferta-

do de 14.484.000 ptas. y un plazo de dos meses, para su adjudicación.

Para la adjudicación de la obra de construcción de un puente en el camino viejo de Nules al mar, se presentaron dos ofertas, acordándose por parte de la Comisión informar favorablemente la adjudicación de la citada obra, a la empresa SAFIC por el importe de 3.925.000 ptas. y tres meses para su conclusión.

Ayer, paros en el sector del calzado

## EL TRABAJO CLANDESTINO ACABA CON LOS PUESTOS ESTABLES

● «El cuarenta por ciento de la producción sale del clandestinaje»  
(Juan Sánchez, secretario Sindicato Estatal de la Piel de CC.OO.)

«El clandestinaje es uno de los principales problemas del sector del calzado», ha señalado a MEDITERRANEO el secretario del Sindicato Estatal de la Piel de Comisiones Obreras, Juan Sánchez. Las centrales sindicales quieren que la Administración controle todo el trabajo negro que se produce en torno a la fabricación de zapatos, mientras se quejan por los obstáculos que su deseo de negociar encuentra en el actual Gobierno. La huelga de ayer, que fue general en todo el país y tuvo incidencia en Vall de Uxó, con paros de tres horas, ha sido una etapa más de la serie de movilizaciones convocadas por CC.OO. y USO, mientras UGT se ha mantenido al margen, para negociar la reconversión de un sector en el que, en palabras de Juan Sánchez, «en dos años, el trabajo clandestino o negro se ha incrementado en dieciocho mil trabajadores, que hacen el cuarenta por ciento de la producción». Esto crea una competencia absolutamente desleal para las empresas que actúan dentro de la legalidad, por que las otras se están ahorrando Seguridad Social y otras cargas.

Juan Sánchez se queja de lo que considera nula voluntad negociadora del Gobierno.

—Con la Administración socialista llevamos todo el año intentando negociar la reconversión del calzado, sin el menor resultado. Lo único que hemos conseguido por ahora es un compromiso alcanzado en el mes de septiembre, que parecía serio, puesto que contenía un calendario de reuniones, en el que se especificaba que, en un plazo de treinta días, seríamos llamados a trabajar sobre temas concretos y negociar algunas medidas antes de la salida del decreto marco, para no tener que andar después con los plazos limitados que éste señala. Como esto no se ha conseguido, el objetivo de estas movilizaciones populares, que ayer se tradujeron en un paro de tres horas, no es otro sino forzar esa negociación a la que el Gobierno parece resistirse tanto. Es algo que hemos pedido personalmente, visitando el propio Ministerio, así como a través de telegramas y llamadas telefónicas, que hasta ahora no han tenido el menor resultado. El decreto marco ya ha salido y no entendemos porqué no se nos convoca a esta negociación.

—A la serie de llamadas, telegramas y visitas que ustedes han realizado ¿cuál ha sido la respuesta de la Administración?

—Nada. La llamada por respuesta. Ante el telegrama, no nos han respondido en absoluto. Y las llamadas telefónicas han resultado inútiles, porque todos los días nos hemos encontrado con que el director general, como el subdirector, o bien se encontraban de viaje o se hallaban reunidos. Entendemos que esta situación es de claro boicot para nosotros.

### Trabajo clandestino

—Para el secretario general del

### Comenzaron las negociaciones del convenio estatal de curtidos

En nuestra ciudad dio comienzo ayer por la tarde la negociación del convenio estatal del sector de curtidos, entre representantes de la patronal y de las centrales sindicales UGT y CC.OO.

Esta primera reunión concluyó sin acuerdos concretos, aunque realmente tampoco se esperaba más del primer contacto, que ha servido para que cada representación presentara sus propuestas.

Sindicato Estatal de la Piel de Comisiones Obreras, el principal problema del sector de fabricación de zapatos es el trabajo clandestino, que está contribuyendo a destruir los puestos laborales estables.

—La situación es que en dos años se ha incrementado el clandestinaje, el trabajo negro o economía sumergida, en aproximadamente dieciocho mil trabajadores. Esos dieciocho mil trabajadores están haciendo aproximadamente un cuarenta por ciento de la producción. Aparte, hay otro número muy elevado de trabajadores que están a domicilio.

Todo este colectivo está trabajando en unas situaciones muy precarias, sin protección de Seguridad Social, ni salario reconocido oficialmente. Hablando con sinceridad, es cierto que esa es una forma de ganarse la vida, pero un modo tan irregular, que habría que atajarlo.

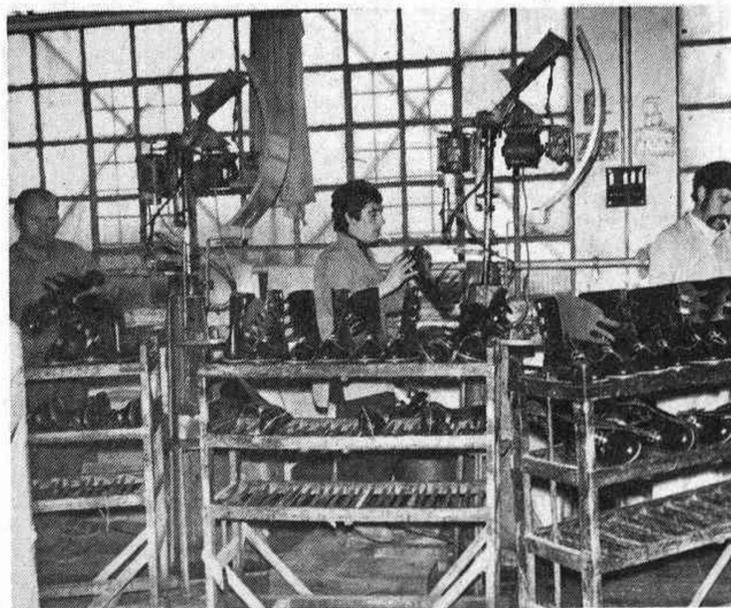
Actualmente hay muchos zapatos para fabricar, luego, si se puede hacer producción, porque el mercado tiene esa posibilidad, que se haga todo legalmente, de forma

que todas las empresas paguen a la Seguridad Social y estén en las mismas condiciones de competencia. Lo que ahora ocurre es malo para las empresas que trabajan dentro de la ley, mientras otras, bien sea por «pillería» o por necesidad, se dedican a cerrar sus fábricas mientras, simultáneamente, abren un taller paralelo en el que los mismos trabajadores siguen operando, pero fuera de todo control. En una palabra, hay empresarios, que no merecen tal nombre porque ser empresario es algo mucho más serio, que se aprovechan de la situación de paro para contratar a gente necesitada en estas condiciones tan irregulares. Y si esto no se ataja, nos podemos encontrar con que en un par de años no tendríamos ninguna empresa actuando dentro de la legalidad laboral y éste sería un sector con trabajadores exclusivamente clandestinos o temporeros.

### Situación de Vall de Uxó

Aunque la visión que nos ha ofrecido Juan Sánchez es de carácter general, el máximo dirigente estatal del Sindicato de la Piel de Comisiones Obreras considera que este problema del trabajo clandestino también se da en Vall de Uxó.

—En Vall de Uxó se produce el clandestinaje y mucho trabajo a domicilio por cuenta de las fábricas. Todo lo que se refiere al guarnecido y aparado se hace en casas particulares. Por otra parte, hay un clandestinaje camuflado, a cargo de chavales jóvenes trabajando con contratos en talleres del polígono industrial, que para ganar el salario del convenio tienen que trabajar desde las siete de



la mañana a las tres de la tarde, más luego desde las cuatro hasta las ocho de la tarde e incluso hay veces que trabajan hasta las once y las doce de la noche cobrando a tanto por hora y tanto por par.

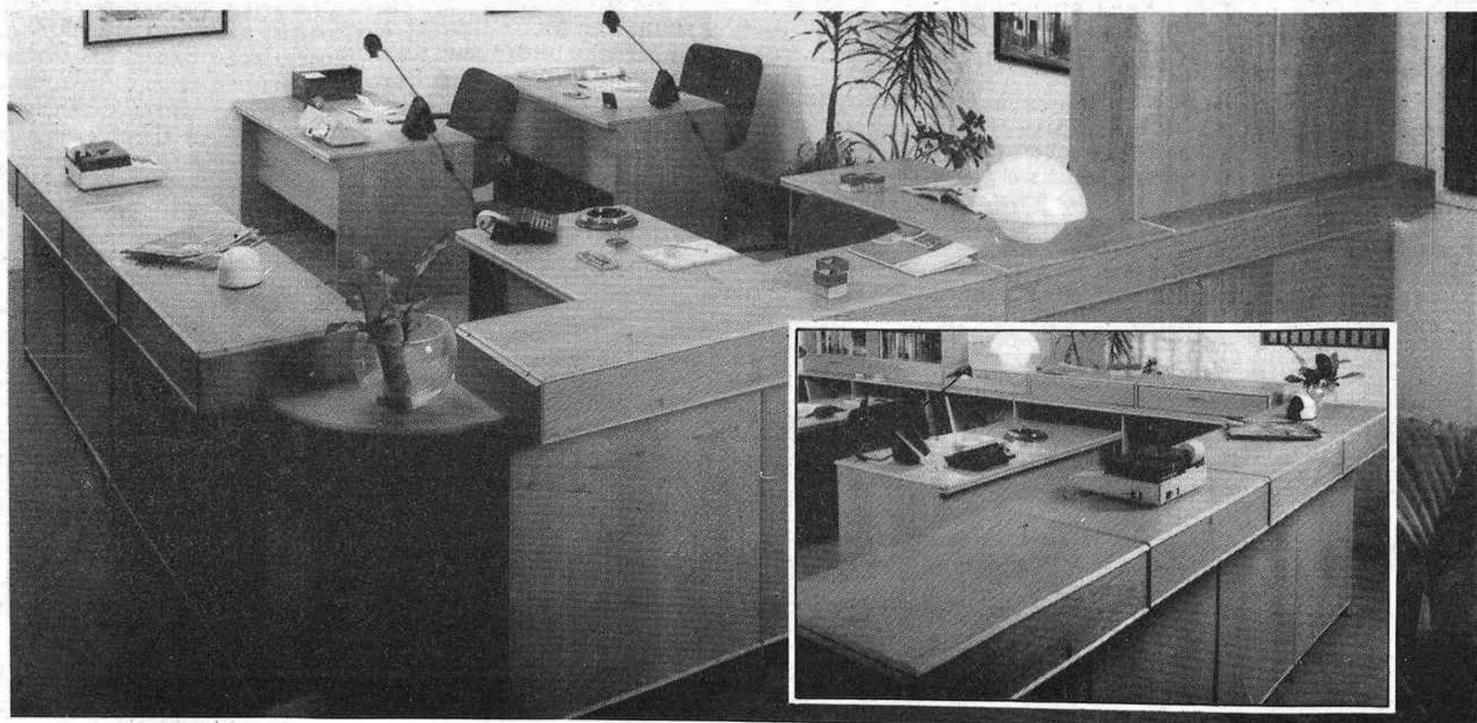
Esto es un abuso total, se mire por donde se mire. Nosotros somos muy claros al señalar que si a estas situaciones irregulares se les pone vigilancia y control, no se darán. Y hay medidas para hacerlo, porque la Administración las tiene a su alcance. La solución es que, o todo el mundo trabaja legalmente o, al cabo de algún tiempo, todo será trabajo clandestino.

Los ejemplos, que responden a situaciones concretas, son muy claros. Si un empresario que tiene veinte trabajadores, está pasando por aduana la producción equiva-

lente a cien trabajadores, está claro que fuera de la fábrica tiene gran número de operarios trabajando para él sin el menor control. Si la autoridad laboral tuviera interés en ello, fácilmente descubriría quienes son estos trabajadores que practican el clandestinaje, así como las empresas que los amparan. Si la Administración le mete el diente a estas situaciones, todo irá mucho mejor.

Pero lo malo, insisto, es que el Gobierno hasta ahora se ha negado a dialogar y negociar con nosotros. Algo incomprensible, que no entendemos y que nos obliga a plantear estas situaciones de movilización popular, como la de ayer.

Joan de Fadrell  
(Foto: archivo)



## NARBON, TAMBIEN, ES MUEBLE DE OFICINA

En efecto, Narbon vuelve a ofrecerle un servicio global en cuanto a mueble de oficina. Porque además del mueble en sí, le proponemos nuestro asesoramiento a la hora de organizar el espacio útil, de encontrar la más adecuada distribución de los puestos de trabajo, y sistemas de archivo, en fin, de sacarle el máximo partido a su oficina

INFORMESE, NO CUESTA NADA

Ximénez, 6 - Tel. 22 45 21 - Castellón

# N

NARBON  
MUEBLE DE OFICINA

## Registro Civil

### Nacimientos

Jaime Peña Sánchez. Javier Ballesteros Rodríguez. Rubén Ibáñez Ocaña. Eva Casanova Guerra. José Manuel Cerdán Hervas. M.<sup>a</sup> Rosa Palacios Catalán. Lucía Gavara Jódvena. Juan José Parrilla Picón. David Buendía López. Alejandro Hernández Poles.

### Matrimonios

Julio Salazar Jiménez con M.<sup>a</sup> Manzano Vargas. Luis Muñoz Ramírez con Elena Lamelas Alaron. Alipio Vázquez Alonso con Sara Bellés Bellés.

### Defunciones

Carmen Batalla Martí de 82 años. Consuelo Escorihuela García de 72. Juan Bautista Peris Vila de 69. Elisa Consuelo Puerto Safont de 74. Juan Bautista Bosch Fuster de 79. Miguel Barreda Fornals de 85. Vte. Igual Marín de 79. Juan Roig Ibáñez de 87.

## CONVENIO DE GASVI

El delegado territorial de Trabajo de Castellón ha dispuesto la inscripción en el correspondiente registro del convenio colectivo de trabajo para la empresa Gasvi, S.L. de Villarreal, que afecta a diecisiete trabajadores.

Mañana jueves, día 15

## Día del Transportista en la autopista

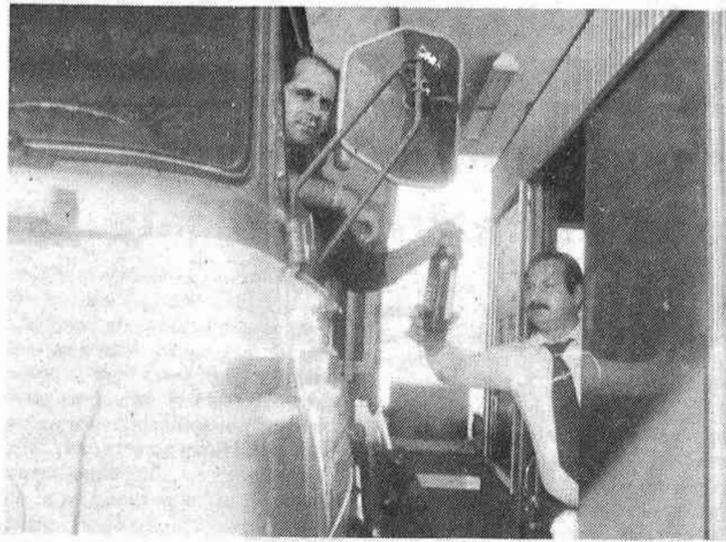
Un año más -y van cinco- Autopistas del Mediterráneo (AUMAR) va a celebrar el Día del Transportista. Este jueves 15 hay fiesta grande en cada uno de los peajes que comprenden el tramo Puzol-Salou. Los profesionales del transporte van a recibir obsequios: gran cantidad de tickets de comida, bolsas de regalos, champagne y premios muy especiales.

Marta Ginar Durán es la responsable del Departamento de Relaciones Públicas de Autopistas del Mare Nostrum S.A. ella nos habla de la fiesta y el por qué.

«En el tramo mencionado de Puzol-Salou se entregarán premios en los peajes de cualquier transportista que pase este día por la Autopista en el horario comprendido desde las seis de la mañana hasta las seis de la tarde. También se obsequiará con vales para tomar café y copa en cualquier restaurante de la misma y además hay unos sobres sorpresas en la suerte que los propios transportistas buscarán al meter la mano en una bolsa. Hay desde un fin de semana en un hotel de cuatro estrellas hasta unas cajas de Navidad, turrónes, accesorios para el coche y en definitiva una serie de regalos importantes a retirar en el área de servicio de La Ribera.

«¿Qué motiva a AUMAR para hacer protagonista de la jornada al transportista?»

«Comencemos diciendo que en estas fechas es la época ideal para hacer los regalos y además el transportista tiene que viajar mucho en estos días. En la provincia de Castellón son muchos los que viajan en el transporte de naranjas hacia centro Europa y regresar nuevamente hacia sus



casas. Es una fecha de paso entre la ida-vuelta y bien está que nos acordemos de los profesionales del transporte.

«La quinta edición presupone un éxito en las anteriores. ¿Cierto?»

«Verdaderamente siempre ha tenido una buena aceptación amén de algún amigo que no se queda contento porque el regalo no le satisface, etc., pero afortunadamente son los menos. Todos los transportistas suelen agradecerlo y lo que pretende AUMAR es que acepten nuestra consideración y reconocimiento a esa labor tan difícil como es la del transporte. Queremos que sepan que estamos con ellos y vamos a ayudarles todo lo posible.

«A excepción del peaje, el resto totalmente gratuito para quienes contribuyan al Día del Transportista.

«Sí, todos los regalos son gratuitos y con su lado anecdótico ya que los transportistas extranjeros, cuando les paras creen que se les va a vender algo. Después se dan cuenta de la fiesta al igual que ocurre en el Día de la Mujer con la entrega de flores y regalos para las señoras.

«15 de diciembre, día de acercamiento entre Autopista y transportistas.

«Así es porque las empresas del transporte son las mejores clientes de AUMAR a tenor de los estudios realizados al respecto y que han demostrado las garantías y economía que supone para los camiones la autopista, amén de mayor seguridad que saben apreciar y valorar.

Pepe Chiva  
Foto: Heredio

## El tiempo

### Seco y soleado Instituto Nacional de Meteorología Observatorio Provincial de Castellón

Datos correspondientes al día:  
13

#### TEMPERATURAS:

Mínima junto al suelo: 5,2  
Mínima: 8,6 a las 8  
Máxima: 13,4 a las 13,35  
Media: 11

**PRESION ATMOSFERICA** a las 12 GMT (reducida al nivel del mar): 765,1 mm.

**HUMEDAD RELATIVA DEL AIRE** (valor medio aproximado): 36 por ciento.

#### PRECIPITACIONES:

Total registrado en las últimas veinticuatro horas (hasta las seis de la tarde): Nula.

#### EVAPORACION: 7,9 mm.

#### VIENTO:

Dirección predominante: N  
Velocidad media: 30 Km.  
Racha máxima medida en anemómetrografo: 55 Km. del N a las 0,42.

**PREVISION PARA EL DIA DE HOY:** Situación anticiclónica en la que no se esperan cambios predominando el cielo poco nuboso con formación de brumas en la costa y algún banco de nieblas en el interior en las primeras horas de la mañana.

Vientos flojos con alguna racha de moderados.

Temperaturas mínimas, en descenso. Las máximas, en alza.

## CULTOS

**SANTA MARIA.** - Laborales, misas a las 8, 9 y 11 mañana y 8 tarde. Domingos 8, 9, 10, 11, 12 y 13 mañana y 7 tarde.

**NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.** - Laborales: 7,30 y 10,30 mañana y 7,30 tarde. Festivos: 7,30, 9,30, 10,30, 11,30 y 12,30 mañana y 6 tarde.

**SAN PEDRO.** - Hoy, misas a las 9,30 de la mañana y 7,30 de la tarde.

**SANTISIMA TRINIDAD.** - Días laborales: 8, 9 y 10 de la mañana; 6,30 y 7,30 tarde. Festivos: 8,30, 9,30, 10,30, 11,30 y 12,30 de la mañana; 6,30 y 7,30 tarde.

**SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.** - Hoy, misas a las 9,30 de la mañana y 7 de la tarde.

**SAN VICENTE FERRER.** - Días laborales, 11 mañana y 7 tarde. Festivos: 9, 10 y 11,30 mañana y 13 y 18 tarde.

**SAGRADA FAMILIA.** - Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 8 de la tarde.

**NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES.** - Hoy, misa a las 7,30 de la tarde.

**SAN CRISTOBAL.** - Laborales: 9,30 mañana y 8 tarde (a las 7 vísperas de festivos). Festivos: 10 y 12 de la mañana y 7 tarde.

**SAN FRANCISCO.** - Laborales, misas a las 8,30 de la mañana y 7,30 tarde. Domingos 8, 9, 10 y 12; tarde 6,30.

**SANTA JOAQUINA DE VEDRUNA.** - Hoy misa a las 8 de la tarde. Domingo, misas a las 9,30 y 12,30 de la mañana.

**SAN AGUSTIN.** - Laborales: misas a las 9,30 y 12,30 de la mañana y 17,30 y 19,30 tarde. Domingos: 9,30, 11,30 y 12,30 de la mañana y 6,30 tarde.

**BASILICA DE LLEDO.** - Laborales, misas a las 5 de la tarde. Domingos, 11 de la mañana.

## Agenda

### MIÉRCOLES, 14 DE DICIEMBRE

El Sol, en Castellón, sale a las 8.16 y se pone a las 17.35  
Luna llena el día 20

### SANTOS DEL DIA

Ss. Juan de la Cruz, pb. y dr.; Nicasio, ob.; Eutropia, vg.; Herón, Arsenio, Isidoro, Dióscoro, niño; Druso, Zósimo, Justo, Teodoro, Abundio, mrs.; Espiridión, Viador y Pomepoyo, obs.; Angelo, ab.; Matroniano, erm.; Venancio y Fortunato, confesores.

### SANTOS DE MAÑANA

Ss. Valeriano, ob.; Ireneo, Antonio, Lucio, Saturnina, Fortunato, Victor, Faustino, Cándido, Celiano, Marcos, Jenaro, Teodoro, mrs.; Máximo, cf.; Silvia, vg.

Funeraria LA MAGDALENA. Tel. 220197  
Navarra, 84. Castellón

### FARMACIAS DE GUARDIA

DICIEMBRE 14  
24 HORAS

GILBERT, P. Juan XXIII, 5.  
ARASA, Av. Alcora, 9 (Junto vía ferrocarril)

### FARMACIAS DEL GRAO

RIPOLLES, Buenavista, 4

FUNERARIA PELLICER Hnos. Tel. 21 68 25  
Traslados España y extranjero. Alloza, 111. Castellón

**CUPON PRO-CIEGOS  
premiado ayer**

**PUBLI CAS**  
AGENCIA PUBLICIDAD GENERAL

### TELEFONOS DE URGENCIA

POLICIA .....	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA .....	22 73 85
GUARDIA CIVIL .....	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes) .....	22 11 00
CENTRALITA POLICIA .....	23 06 68
GUARDIA CIVIL (Tráfico) .....	22 70 81
INSPECCION DE GUARDIA .....	22 73 85
POLICIA MUNICIPAL .....	22 40 00
BOMBEROS .....	22 10 80
HOSPITAL .....	21 05 22
RESIDENCIA S.S. ....	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.S. ....	21 12 53
CASA SOCORRO .....	21 19 04
CRUZ ROJA .....	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA .....	091
INCENDIOS FORESTALES .....	20 42 11
OXIGENOTERAPIA .....	21 40 41
HOSPITAL «LA MAGDALENA» .....	21 28 45
FUNERARIAS SERVICIO NOCTURNO .....	21 68 25
FUNERARIAS SERVICIO NOCTURNO .....	22 01 97

### HORARIO DE TRENES

#### DE LARGO RECORRIDO

##### - Hacia Valencia:

01.00 Expreso, sigue a Granada.  
02.51 Expreso sigue a Almería, Badajoz y Jaén.  
10.09 Electrotren, sigue a Sevilla y Málaga.  
10.55 Intercity, sigue a Madrid.  
13.04 Unidad Rápida.  
15.38 Talgo, sigue a Murcia.  
16.35 Semidirecto.  
20.25 Expreso, sigue a Málaga.  
20.56 Rápido.  
22.40 Expreso, sigue a Sevilla.

##### - Hacia Barcelona:

02.46 Expreso, procede de Almería, Badajoz y Jaén.  
06.22 Expreso procede de Sevilla.  
06.57 Expreso procede de Granada.  
09.00 Semidirecto.  
09.45 Unidad Rápida.  
10.08 Expreso, procede de Málaga.  
13.19 Talgo, procede de Murcia.  
17.18 Electrotren, procede de Sevilla y Málaga.  
19.15 Unidad Rápida.  
20.04 Tranvía, sigue a Tortosa.

#### DE CERCANIAS CASTELLON-VALENCIA

##### (Salidas)

06.16 Tranvía.  
07.00 Semidirecto.  
08.10 Tranvía, procede de Tortosa.  
09.10 Tranvía.  
11.39 Tranvía.  
14.25 Tranvía.  
16.00 Semidirecto.  
18.23 Semidirecto.  
21.22 Tranvía.

#### VALENCIA-CASTELLON

##### (Llegadas)

10.30 Semidirecto.  
12.34 Tranvía.  
14.36 Tranvía.  
16.47 Tranvía.  
18.41 Semidirecto.  
20.02 Tranvía sigue a TORTOSA.  
20.54 Tranvía.  
22.50 Semidirecto.  
22.23 INTERCITY, procede de MADRID-Ch.  
23.25 Tranvía.

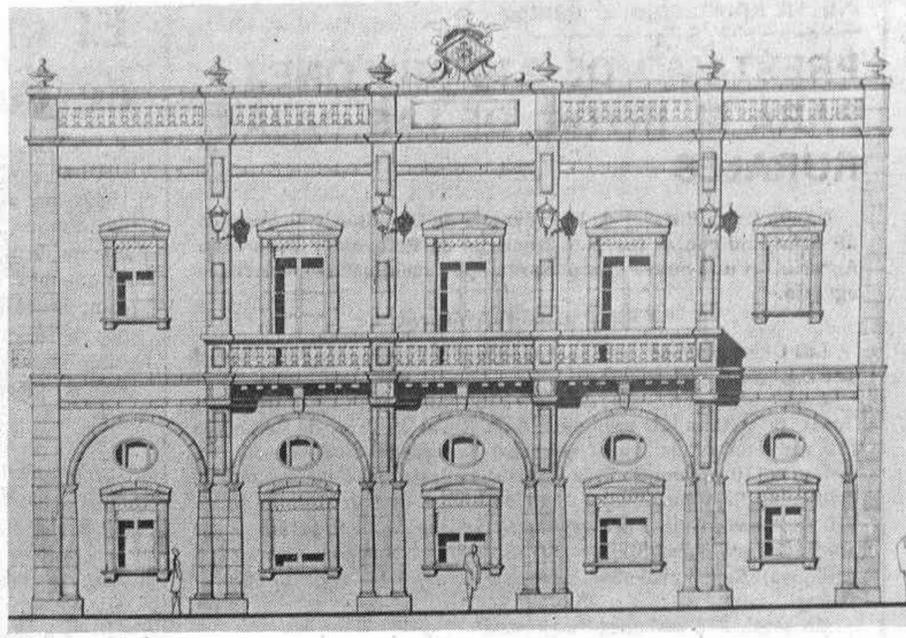
### FUNERARIAS REUNIDAS

### PASCUAL Y ALBALADEJO, S.L.

TURNO PERMANENTE  
PRESTIGIO Y ANTIGÜEDAD  
Caballeros, 22 - Tel. 22 47 69  
CASTELLON



Diseño de lo que podría ser la futura Plaza Mayor



Una idea para la fachada del nuevo edificio municipal

El Ayuntamiento estudia las primeras ideas

## ASI PODRIA SER LA NUEVA PLAZA MAYOR

En su habitual reunión con los informadores, el alcalde de Castellón se refirió ayer a las obras que se proyecta llevar a cabo en las plazas Mayor y Santa Clara, con la construcción de un aparcamiento subterráneo y el edificio para dependencias municipales entre la Casa Consistorial y el Campanario. MEDITERRANEO ha obtenido dos interesantes documentos gráficos. Uno de ellos, responde a uno de los diseños de la fachada, aportado a título de sugerencia por los técnicos municipales y el otro es un dibujo de cómo podría ser la nueva perspectiva de la Plaza Mayor al término de las obras. Insistió Antonio Tirado en que nada hay decidido a este respecto, y se extendió en otras consideraciones. Por ejemplo, anunció que el presupuesto municipal ordinario de 1984 será de 2.410 ó 2.415 millones de pesetas y que la carga financiera que soporta el Ayuntamiento es óptima. Anunció también que el Ayuntamiento defenderá a la Policía Municipal ante los casos de acusaciones públicas hechas con ánimo de injuriar a este cuerpo y que, una vez investigadas las denuncias que se hagan en contra de los agentes, si se llega a la conclusión de que son falsas se llevarán al Juzgado para proceder en contra de sus autores.

Informó el alcalde que el Presupuesto Municipal Ordinario del año próximo ascenderá a 2.415 millones de pesetas.

—Es un Presupuesto que todavía se encuentra en fase de elaboración, aunque con toda seguridad se presentará a la aprobación del Pleno Municipal en la sesión de este mes de diciembre. No obstante, se pueden adelantar cifras, porque el anteproyecto está ultimado e incluso se ha facilitado una copia del mismo a la oposición. El presupuesto de ingresos oscilará entre los 2.410 y los 2.415 millones de pesetas.

—Añadió Antonio Tirado que la carga financiera seguirá estando baja.

—Eso significa que la estructura económica del Ayuntamiento está sana, envidiablemente sana, sobre todo si la comparamos con la situación de otras corporaciones municipales similares a la nuestra. La carga financiera se situará en el 11,40 por cien, que es la mitad del límite legal permitido. Por lo tanto, a lo largo de este año próximo podremos concertar nuevos empréstitos, sin que ello modifique esa situación privilegiada a que antes me refería.

En este orden de ideas, ya es conocida la posibilidad de un préstamo con el Banco de Crédito Local de España, para financiar toda la obra de las plazas Mayor y Santa Clara y el edificio de dependencias municipales. Obras que yo desearía que comenzaran a lo largo de la primavera o verano del año próximo.

—Preguntamos al alcalde si el Ayuntamiento de Castellón tiene algo decidido respecto a introducir en sus presupuestos de ingresos ese recargo sobre la renta de

las personas físicas que recientemente ha sido autorizado por el Gobierno.

—Este año próximo, no. Lógicamente nos reservamos la posibilidad de estudiarlo para otros ejercicios siguientes al del 84.

### Reforma del centro

—En respuesta a las preguntas de los informadores, el alcalde se refirió a los proyectos municipales sobre la reforma del centro de la ciudad, que incluyen la construcción de un edificio para dependencias municipales entre el Campanario y la Casa Consistorial, el aparcamiento subterráneo en el subsuelo de las plazas Mayor y Santa Clara y una vía de tránsito, también subterráneo. Sobre el edificio municipal, los técnicos del Ayuntamiento ya han aportado algunas ideas —ni siquiera se trata de un anteproyecto— pero todo está pendiente de los acuerdos de la comisión de sabios (y no tan sabios) que actúa como órgano asesor de los arquitectos del Ayuntamiento en materias estrictamente estéticas, puesto que este inmueble va situado en un emplazamiento de singular importancia. En el despacho del alcalde vimos ayer un dibujo de lo que podría ser la nueva perspectiva de la plaza Mayor una vez construido este edificio, así como un proyecto de fachada. No es nada definitivo pero, en todo caso, los aportamos al reportaje como documento de estudio para que los lectores castellonenses sepan por donde van las cosas. Heredio tuvo la habilidad de fotografiar estos documentos, mientras los informadores seguíamos el diálogo con el alcalde.

—Este proyecto —señaló Antonio

Tirado— tiene dos partes completamente diferenciadas. Una de ellas, el aparcamiento subterráneo y vía de tránsito subterráneo, que es la parte más adelantada, ya que actualmente nos encontramos redactando el pliego de condiciones para el concurso. La segunda faceta es la que se refiere al proyecto de edificio para ampliación de las actuales oficinas municipales. La Casa Consistorial se ha quedado pequeña e incómoda para todos los servicios que presta el Ayuntamiento y buscamos la expansión aprovechando el solar

### Policía Municipal

—Se habló después sobre las actuaciones de la Policía Municipal, especialmente de la brigada nocturna, que últimamente ha dado pie a algunas protestas a través de los medios informativos locales. MEDITERRANEO en concreto ha sido vehículo de estas reclamaciones.

—Se me ha informado que viene siendo relativamente frecuente, dentro de lo que podríamos llamar el mundo de la noche castellonense, que cualquier actuación de la

## ● ANTONIO TIRADO ANUNCIO EL PROPOSITO MUNICIPAL DE COMENZAR LAS OBRAS EN LA PRIMAVERA O VERANO PROXIMO

que disponíamos entre ésta y el Campanario, al que se han unido los inmuebles adquiridos recientemente. Este es un proyecto en el que hay que ir con más cautela, dadas las características de la zona, que es el centro histórico de la ciudad y la necesidad de conseguir un edificio que no entre en contradicción con el resto de los que integran el entorno urbano y permita resaltar suficientemente la noble fachada de la Casa Consistorial. En este aspecto, estamos a nivel de asesoramiento y todavía no nos hemos decidido por una u otra alternativa arquitectónica. Los materiales que hasta ahora han facilitado los técnicos definitivos son simplea ideas o sugerencias, a las que no hay que dar otro valor, porque todo está pendiente de nuevos contactos entre los técnicos, la comisión de expertos y representantes de la Corporación.

—Precisó el alcalde que el proyecto se limita al aparcamiento subterráneo y el edificio para dependencias municipales, con una remodelación de la superficie de las plazas Mayor y Santa Clara, pero sin afectar al Mercado Central y la Pescadería como se contemplaba en la primitiva «Solución Centro».

—No obstante, esta fórmula que ahora vamos a poner en ejecución es perfectamente compatible con el desarrollo del conjunto de acciones previstas en lo que se llamó la «Solución Centro», de la que vendría a ser algo como la primera fase; aunque no se toca ninguno de los dos mercados.

los casos, pero de ninguna manera vamos a tolerar que, por parte de los presuntos gamberros, se trate de presionar a la Policía Municipal con la amenaza de hacer una denuncia a través de la prensa, divulgando calumnias. El Ayuntamiento investigará toda denuncia que presente cualquier ciudadano sobre la actuación de la Policía Municipal o cualquier otro servicio. Pero en aquellos casos en que se compruebe que la denuncia es falsa y además se haya hecho alarde público a través de un medio de comunicación, se instarán las acciones penales procedentes. En este sentido puedo anunciar que el Ayuntamiento tiene en marcha el procedimiento para llevar ante el Juzgado alguno de los casos ocurridos últimamente, en los que ha habido alarde público e injurioso contra la Policía Municipal. Esto va contra el denunciante que injurie, nunca contra los medios de comunicación que, en todo caso, lo único que hacen más que recoger una información cumpliendo con su obligación.

—Insistió Antonio Tirado que de las investigaciones realizadas se han obtenido indicios de que alguna de las últimas denuncias aparecidas pueden haber sido falsas.

—Naturalmente cuando alguien acusa a la Policía Municipal le corresponde probar lo que afirma. Y esto no se ha hecho. Además, tenemos indicios de la falsedad de la denuncia. Como ésta ha sido pública y ha existido intención de desprestigiar a la Policía Municipal, salimos en defensa de este cuerpo, que cumple su obligación y a veces con notoria dificultad dada la escasez de medios en cuanto a personal. Y en esa defensa, ejercitaremos las acciones judiciales que corresponda.

Joan de Fadrell  
(Foto: Heredio)

## GESTORIA

# J. SANZ-LAMAS

HA TRASLADADO SUS OFICINAS  
A LA AVENIDA REY DON JAIME,  
N.º 2-5.ª PLANTA, MANTENIENDO  
EL TELEFONO ANTERIOR 21 09  
39

## Nueva aportación al campo

**PRESTAMO DE 218 MILLONES PARA EL IRYDA, DE LAS CAJAS RURALES**

Nueve Cajas Rurales de la Provincia de Castellón, han suscrito un préstamo con el Instituto Nacional de Reforma y Desarrollo Agrario, en una nueva e importante aportación para el desarrollo agrario.

**Las Cajas firmantes**

Las Cajas Rurales asociadas que han otorgado este préstamo al IRYDA, con las siguientes:

Caja Rural «San José», de Alcora (60 millones); Caja Rural «San José», de Artana (20 millones); Caja Rural «Isidro», de Benicarló (10 millones); Caja Rural «Nuestra Señora del Buensuceso», de Cabanes (10 millones); Caja Rural «San Insidro», de Castellón (70 millones); Caja Rural «San Juan Bautista», de San Juan de Moró (10 millones); Caja Rural «Nuestra Señora de la Esperanza», de Onda (20 millones); Caja Rural «San Felipe Nerí», de Useras (10 millones); Caja Rural «San Vicente Ferrer», del Vall d'Uxó (8 millones).

En total, 218 millones de pesetas.

El préstamo, tiene un plazo de duración de 10 años, a un interés del 12 por ciento anual, y está acogido en el Art. 23.3, de la Ley 9/1983, que aprobó los Presupuestos Generales del Estado de 1983.

Una vez más, las Cajas Rurales castellanenses, desde la ejemplaridad permanente de su gestión, dan testimonio práctico de que «el dinero del campo, es para el campo».

## 1.ª Mostra de Pintura Castellonense

**EL AYUNTAMIENTO INVITA A LOS PINTORES LOCALES**

«Con el fin de exaltar nuestros valores pictóricos, desde principio del Siglo XVIII hasta nuestros días, esta Corporación invita a participar en la Primera Mostra de Pintura Castellonense 1.984, a cuantas personas puedan colaborar a que la misma alcance la magnitud y dignidad artística necesaria, que permita el ensalzamiento de nuestros pintores consagrados y el de los que sienten la inquietud de ascender en el mundo del arte pictórico a las más altas cotas.

Esta participación la solicitamos:

- De los pintores incluidos en el desarrollo artístico castellanense.
  - a) Que hayan logrado uno de los tres primeros premios en Certamen Nacional o Internacional.
  - b) Que sin obtener premio hayan sido seleccionados un mínimo de cinco veces en Certamen Nacional o Internacional.
  - c) Que no reuniendo ninguno de los anteriores requisitos, hayan expuesto sus obras en cinco Ciudades fuera de Castellón, con más de 100.000 habitantes.
  - d) Que considerándose incluidos en el movimiento artístico pictórico castellanense presenten testimonio escrito de cinco pintores con derecho de participación, que lo reconozcan.

● De los coleccionistas particulares, con la aportación de cuadros que a juicio de la Comisión de selección reúnan las condiciones necesarias para el mayor prestigio de la Mostra.

Aunque se procurará habilitar el número de salas suficientes en la Casa Municipal de Cultura, agradeceremos a los artistas en activo participantes que sus obras no sobrepasen las dimensiones de 73 X 100.

Las obras procedentes de colecciones particulares de pintores fallecidos se considerarán apreciadas por su valor artístico sin tener en cuenta la dimensión.

Será preferente la obra pintada exclusivamente para la Mostra, así como los cuadros de pintores fallecidos que no hayan sido expuestos en Exposiciones o Museos, con el fin, a ser posible que toda la Mostra sea considerada inédita, con lo que cobraría un gran valor.

Durará quince días dentro del mes de marzo de 1.984 y se tendrán en cuenta las medidas de conservación y seguridad necesarias.

Se editará un catálogo de las obras expuestas con detalles de la obra y del artista.

Se dará la mayor difusión a los medios informativos y centros culturales, con invitación a personalidades de la cultura».

## CLASES DE EDUCACION MUSICAL

**Cursos de solfeo y piano  
Medios especiales en  
el aprendizaje**

Plaza la Paz, 6.-6.º-11  
DE 3 a 6 tarde

**El maestro Artola, en la Biblioteca de compositores valencianos**

Como todos los años, desde 1962, hoy va a tener lugar en el Salón de la Chimenea del Ayuntamiento de Valencia la entrega de volúmenes de obras musicales compuestas por autores valencianos, a fin de seguir nutriendo la Biblioteca de Compositores Valencianos, dirigida por Pilar Izquierdo.

A la una del mediodía el compositor castellanense, nacido en Benassal, Perfecto Artola, acompañado de una representación del Ayuntamiento de aquella localidad y de familiares y amigos, estará presente en este acto en el que se le hará entrega de siete volúmenes de sus obras, lujosamente encuadrados en pergamino y lomo rotulado en oro. En el primero de ellos se inserta una breve biografía con una foto del autor, obra aquella de Rafael Monferrer Guardiola, quien tanto ha laborado en pro de la recopilación de las composiciones del Maestro Artola. Los siete volúmenes incluyen cuarenta de las obras del compositor, seleccionadas entre las diversas épocas de su producción, quedando pendiente otras para próximas ediciones.

Dada la calidad de las obras y



la concienzuda selección llevada a cabo, puede decirse que P. Artola es uno de los autores más completos de entre la extensa serie depositada en la Biblioteca de Compositores Valencianos.

También hay que decir que el alma de esta sensacional Biblioteca ha sido el también castellanense, nacido en Sierra d'Engarcerán, Padre Tena, de 78 años de edad, jesuita cuya vida está llena de sorprendentes actividades en el campo musical, especialmente, desarrolladas en países bastante alejados del nuestro. Bombay, Kara-

chi... son tantos otros hitos de su embajada musical. Incansablemente ha ido recorriendo pueblos y ciudades de nuestra ancha y larga geografía valenciana para recoger partituras de compositores que hasta su desvelamiento habían permanecido en el más absoluto anonimato. Hoy, gracias a la meritoria labor del P. Tena la Biblioteca de Compositores Valencianos dispone de un nutrido fondo de inapreciable valor. Sin embargo, en el aire queda una pregunta: ¿se ha reconocido su impropia labor? Lo dudo.

Henri Bouché

## CAMPAÑA CITRÍCOLA

**17.104 toneladas exportadas en la última semana****● Los envíos de este año siguen siendo inferiores a los de la campaña anterior**

Durante la última semana, período comprendido entre el cinco y el once del presente mes de diciembre, se han exportado desde nuestra provincia 17.104 toneladas de cítricos, cifra ligeramente inferior a las 18.708 toneladas que se exportaron el año pasado en las mismas fechas. El total acumulado desde el comienzo de la campaña asciende a 101.504 toneladas, cantidad que asimismo es inferior a las 124.282 toneladas que se llevaban exportadas en la temporada pasada hasta el doce de diciembre. Los datos cobran mayor importancia si tenemos en cuenta los actuales problemas generados en torno a la pérdida de precio para la clementina, producidos en un período en el que se ha exportado menos fruta que el año pasado, lo que significa que la cantidad pendiente de exportación es mayor puesto que, por otro lado, el volumen de cosecha de esta campaña es así mismo superior a la pasada.

La distribución por variedades de las exportaciones realizadas en la última semana es la siguiente:

- ★ Satsuma: 3.157 toneladas.
- ★ Clementina: 10.656 toneladas.
- ★ Navel: 3.365 toneladas.
- ★ Blanca selecta: 7 toneladas.
- ★ Limones: 19 toneladas.

No se han exportado pomelos. Desde el comienzo de la campaña han salido hacia los mercados exteriores desde nuestra provincia 32.963 toneladas de satsu-



ma, 49.290 toneladas de clementina, 18.957 toneladas de navel, 13 toneladas de blanca selecta, 260 toneladas de limones y 21 toneladas de pomelos.

**Lugares de destino**

Como viene ocurriendo desde el comienzo de la campaña citrícola actual, Alemania es el principal cliente de los cítricos castellanenses. Al mercado alemán se han dirigido 6.024 toneladas. Sigue Francia con 3.462 toneladas, Reino Unido e Irlanda con 2.261 toneladas, Holanda con 1.369 toneladas, Bélgica y Luxemburgo 1.093 toneladas, Dinamarca 785 toneladas, Países Nórdicos con 720 toneladas, los Países del Este que han recibido 609 toneladas, y

otros países con cantidades menores que en conjunto suman 781 toneladas.

El total acumulado desde el comienzo de la campaña, según los países de destino ofrece el siguiente saldo:

- ★ Alemania: 32.986 toneladas.
- ★ Francia: 17.672 toneladas.
- ★ Bélgica y Luxemburgo: 8.429 toneladas.
- ★ Holanda: 11.350 toneladas.
- ★ Holanda: 11.350 toneladas.
- ★ Reino Unido e Irlanda: 13.313 toneladas.
- ★ Dinamarca: 3.475 toneladas.
- ★ Países Nórdicos: 4.432 toneladas.
- ★ Países del Este: 5.289 toneladas.
- ★ Otros países: 4.558 toneladas.

El aumento del consumo incrementa el fraude

## EN NAVIDAD SE INTENSIFICARÁ LA INSPECCIÓN

Debido a la proximidad de las fiestas navideñas, la dirección del Servicio Territorial de Comercio y Consumo va a intensificar su servicio de inspección y de control.

Estas fechas son propensas a que se cometan ciertos abusos hacia el consumidor. Estos no se refieren únicamente al precio de los productos sino también a la calidad del mismo. Continuamente, se están llevando a efecto campañas concretas para supervisar el consumo de ciertos productos. Últimamente, se han llevado a cabo planes específicos sobre los licores, los juguetes peligrosos, helados y sepia congelada. Estos planes se efectúan según la urgencia o la actualidad de los problemas.

Jaime Benito, director de este servicio, nos comentó que la pasada Navidad no supuso abusos desorbitados y únicamente justificó el incremento de denuncias y de actuaciones a causa del aumento de los niveles de consumo en esas señaladas fiestas.

### Diversos tipos de fraudes

Por ejemplo con la sepia congelada se encontraron indicios de que contenían agua con lo que el peso de la misma se incrementaba ligeramente. Aparte de estas actuaciones en el terreno de la calidad de los productos también se refirió, Jaime Benito, a las posibles falsificaciones del precio de los productos. Cada producto tiene su margen de ganancia y una vez sobrepasado éste se comete una infracción. Para ello, los inspectores de Comercio y Consumo proceden a pedir los albaranes y comprobar si se sobrepasa este margen o no. Otro tipo de sanciones que se aplican muy a menudo son a aquellos comercios que no tienen visibles sus precios, ya que tienen la obligación de que éste sea identificable desde fuera del establecimiento.

### No sólo alimentación

Las actuaciones de este servicio no se reducen únicamente al sector alimentario son muchos otros sobre los que el consumidor emite sus quejas. Por ejemplo es frecuente recibir protestas del servicio de talleres de reparación de automóviles, tintorerías, comercios textiles... Incluso se han recibido quejas de compras de pisos en los que el cliente se ha sentido perjudicado por engaños del contratista.

Normalmente, en este servicio, se realizan planes de actuación diarios o semanales. Siendo el ámbito de actuación provincial. Por ello, a veces, es muy difícil controlarlo todo. Así que, se hace un llamamiento a la gente a que le comunique a este servicio. Basta para ello una simple llamada telefónica, aunque se hace hincapié en que éstas tengan una sólida base y no sean meras especulaciones de un consumidor enfadado por cualquier otro motivo, ya que estas falsas llamadas entorpecer el servicio. La frecuencia de llamadas a este servicio es de unas cinco o seis diarias.

### Sanciones

Las sanciones que se realizan son siempre proporcionales al fraude cometido. En este aspecto se tienen en cuenta diversos factores, como por ejemplo el potencial económico de la empresa que ha cometido la infracción, los antecedentes en este tema que hayan podido tener previamente, la reiteración o frecuencia del fraude y el volumen defraudado.

Normalmente, las infracciones provienen más de los detallistas

de los fabricantes. Por ejemplo, en el tema de las caducidades, es culpa del detallista porque a ellos se les ha entregado el producto dentro del tiempo de validez.

En este capítulo, el servicio de inspección se basa en el decreto del 22/junio/83.

### Responsabilidades municipales

Al ser muy amplias las tareas encomendadas a este servicio sería aconsejable que proliferara la idea realizada en Castellón de crear una Oficina del Consumidor.

Esta iniciativa se tendría que llevar adelante por más municipios, sobre todo, los de mayor tamaño.



Sobre la Oficina del Consumidor creada por el Ayuntamiento de Castellón, Jaime Benito considera que está llevando a cabo una buena labor y que el contacto permanente que mantiene con este servicio es muy eficaz.

En este servicio, sólo se vigilan los casos de fraude puesto que si surge un caso de estafa este es llevado directamente al Juzgado. Este servicio lo único que hace en caso de reiteración es admitir el tipo impositivo previsto.

Para esta Navidad se intensificará el control, dado que el consumo doméstico, sobre todo en alimentación, se dispara. Sin necesidad de descuidar las inspecciones ordinarias, este servicio llevará a cabo una vigilancia especial para evitar que el turrón no se nos indigeste.

X.L.

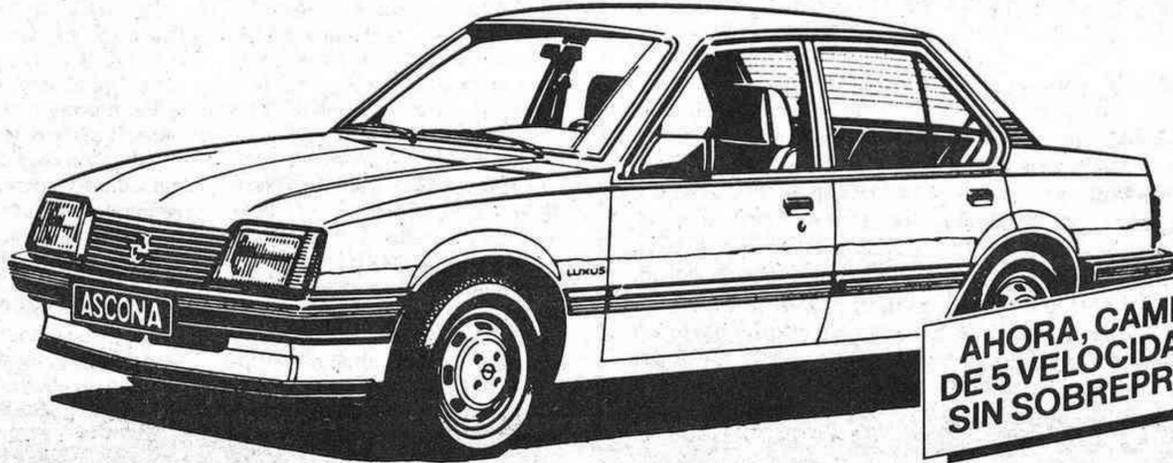
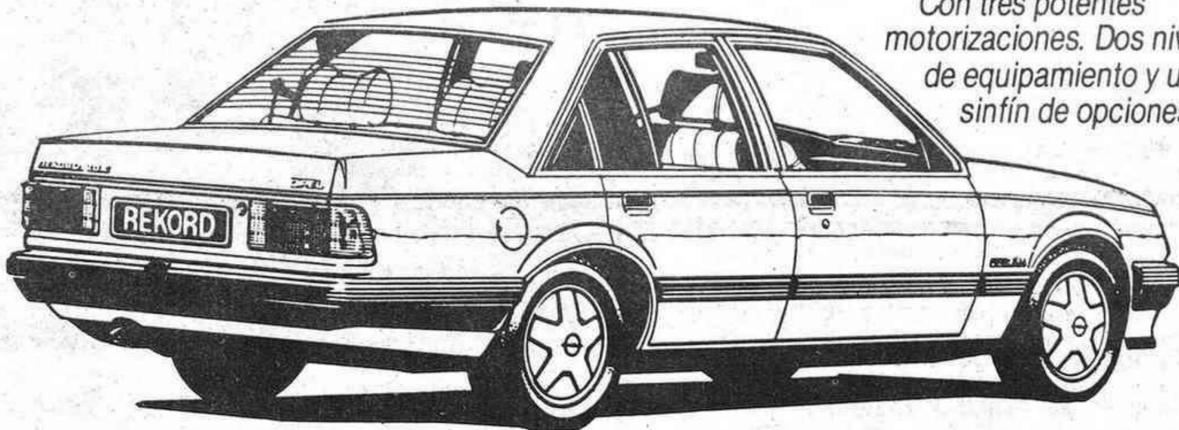
Fotos: Heredio

## Elija su Opel a toda gama. — Por algo somos líderes. —

Opel le ofrece en el segmento intermedio dos automóviles potentes, confortables, seguros, económicos y altamente competitivos en precio y calidad.

**Opel Rekord. La fuerza de la razón.** Un familiar de lujo que sabe hacer economías. Disfrute de su concepto del espacio, en perfecto equilibrio entre el confort y la elegancia.

Con tres potentes motorizaciones. Dos niveles de equipamiento y un sinfín de opciones.



**AHORA, CAMBIO DE 5 VELOCIDADES SIN SOBREPREGIO**

**Opel Ascona. Un carácter fuera de serie.** Sobresaliente en ciudad y en carretera. Un coche versátil, compacto, económico y manejable, que le ofrece el doble en prestaciones y en satisfacciones.

Tres motores distintos. Dos modelos de 4 ó 5 puertas. Dos niveles de equipamiento con múltiples opciones disponibles.

Ascona	Consumos a		
	90 Kms/h.	120 Kms/h.	Urbano
1.6 S	5,7	7,6	9,8
1.8 E	5,8	7,7	11,0
1.6 Diesel	4,8	7,1	7,4

Rekord	Consumos a		
	90 Kms/h.	120 Kms/h.	Urbano
2.0 S	6,2	8,3	11,4
2.0 E	6,2	8,3	11,2
2.3 Diesel	5,2	7,3	7,6

**OPEL**   
Innovaciones en marcha.

Véalos y pruébelos en

### AUBASA

Ctra. Valencia-Barcelona Km. 62,400  
Polígono Mijares  
Exposición: Plaza Fadrell  
ALMAZORA (Castellón)

### BORSA

Ctra. N-340 Valencia-Barcelona Km. 141,2  
VINARÓZ (Castellón)

Abiertos Sábados mañana y tarde, incluso Domingos mañana.

## INFORME DE LA CAMARA DE COMERCIO: ANALISIS DE LAS ARTESANIAS CASTELLONENSES

# Alfarería: labor de dieciséis talleres

En la serie de informes que venimos publicando sobre la situación de las artesanías castellonenses, según los datos recopilados por la Cámara de Comercio, hoy le toca el turno a la alfarería, una actividad de gran tradición en diversas comarcas de nuestra provincia:

El sector lo componen 16 talleres que radican principalmente en Vall de Uxó (8), Segorbe (3), Traiguera (3), Alcora (1) y San Juan de Moró (1). Hay, pues, una concentración importante en la primera localidad y ubicado casi todos en la misma calle.

La totalidad de los talleres tienen una forma de producción simplemente artesana.

**Población ocupada:** Es reducida. Hay 12 talleres cuyo número de obreros se sitúa entre 2 y 5 y existen cuatro talleres con el titular únicamente. Para diferentes trabajos concretos los familiares colaboran en esas tareas.

**Nivel de formación del artesano:** Se sitúa en torno a los estudios primarios.

### Antigüedad

Los talleres de alfarería son de gran tradición; nueve de ellos ya existían a comienzos de siglo y han ido pasando de padres a hijos; la práctica totalidad de los restantes son posteriores a 1950, siendo el más reciente de 1982.

La edad media de los titulares artesanos gira en torno a los 48 años, oscilando entre los 60 años, el de mayor edad, y 25 años el más joven.

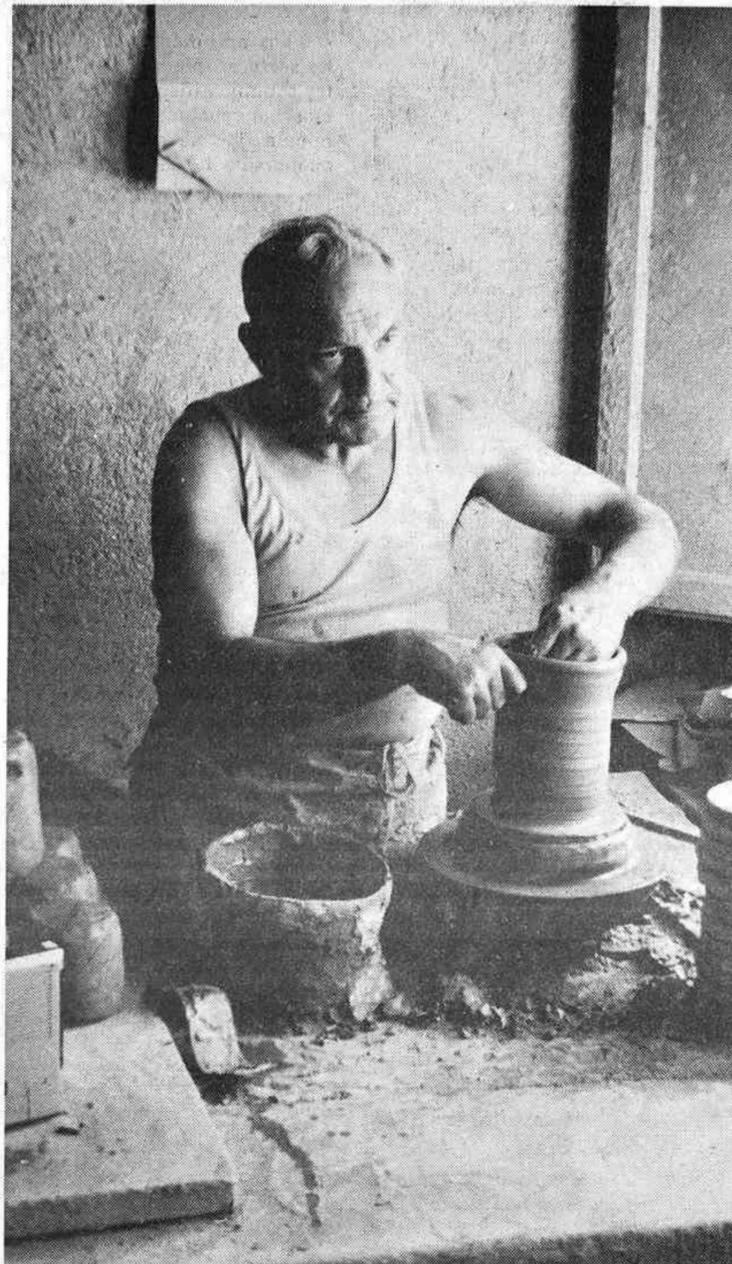
En cuanto a años en el oficio, la duración media es de 35 años y varía entre 47 años el artesano con más años de oficio y 13 el de menor número de años. Desde la infancia se está prácticamente colaborando en el taller.

**Tipos de productos elaborados:** Es una producción bastante variada. En Vall de Uxó están especializados en cazuelas, pucheros u ollas, fundamentalmente, elaborándose también cuencos y tazones en miniatura, jarros, vasos u otros objetos por encargo. En Segorbe predominan los cántaros, botijos, tinajas, barreños, macetas, jardineras, jarras y platos; un artesano elabora también objetos de cerámica, además de alfarería. En Traiguera, botijos, cántaros, jarras, miniaturas para decoración, tejas y adornos para la construcción principalmente. En Alcora se producen jarras, botijos, cántaros, macetas, huchas, bebedores de animales, lebrillos y ladrillos macizos y en San Juan de Moró, cántaros, botijos y también jarras esmaltadas.

**Materias primas:** El barro es el elemento fundamental; algunos de los artesanos utilizan también una capa de esmalte o barniz.

**Equipo productivo:** Fundamentalmente es el horno de leña, empleándose amasadoras para ganar tiempo en la preparación del barro; existe algún horno eléctrico y de gas. Los tornos son manuales o eléctricos.

**Comercialización:** La venta se efectúa directamente en el propio



taller o al público en mercados como venta ambulante, y también mediante intermediarios. En Vall de Uxó se trabaja en porcentajes muy elevados por encargo; en Segorbe los trabajos por encargo también son relevantes y en Traiguera, Alcora y San Juan de Moró tiene menor importancia.

No se exporta, bien por tener poca producción, bien por considerarse suficiente el mercado interior, bien por las dificultades de gestión y embalaje que representa.

**Aprendices:** Prácticamente no se tienen aprendices contratados; las razones de este hecho vienen motivadas principalmente porque no es rentable tenerlos y porque cuesta mucho tiempo formarlos y por el elevado coste de la Seguridad Social; para algunos talleres no hay venta para tenerlos, hay poca gente dispuesta a ser aprendi-

diz o no les hacen falta. De solucionarse estas dificultades se tendrían pocos.

La práctica totalidad de los talleres no tiene interés en ampliar: Las razones se mueven en torno al hecho de considerar que conforme están ahora se mantienen, algunos no tienen descendencia y no pueden transmitirlo y para unos terceros la demanda es reducida. Solamente un taller ampliaría si dispusiera de créditos a interés asequible.

### Asociacionismo

La práctica totalidad de los titulares de talleres artesanos no pertenecen a ninguna asociación de los mismos. Se constata que un moderado porcentaje de los alfareros se asociaría con otros artesanos para comercializar mejor sus producciones; para alguno de

ellos la cooperativa sería la forma más adecuada.

En general no se suelen introducir nuevos diseños porque se continúa su línea y formato tradicional; esto se da principalmente en las producciones de Vall de Uxó. Algunos de los artesanos introducen nuevos diseños, cuya periodicidad varía ampliamente de unos a otros.

### Problemas sectoriales

Los principales problemas del sector alfarero, por orden de importancia, son los siguientes: los altos impuestos, el ITE en gran medida; el alto coste de la Seguridad Social, del régimen general y de autónomos; la no rentabilidad de la actividad; la falta de créditos adecuados para ampliar; la falta de promoción; la escasa demanda; la necesidad de trabajar muchas horas; el alto coste de los aprendices; la ausencia de aprendices y de un régimen fiscal especial; la competencia de la industria (sobre todo en la producción de cazuelas); y la poca preocupación real por el sector. Otros problemas de menor incidencia han sido la calidad de las tierras, la falta de seguridad en el cobro, la ausencia de profesionales, la maquinaria no adecuada y la dependencia de intermediarios, la inclemencia del tiempo, las elevadas tasas de algún mercado municipal y la ausencia de créditos adecuados para capital circulante.

### Futuro

Entre los artesanos radicados en Vall de Uxó y dedicados principalmente a la elaboración de cazuelas, el futuro, en general, se ve difícil, complicado y malo; ello se debe a varias razones, siendo la más relevante la competencia de la industria de Rioja; también incide la falta de aprendices que quieran iniciarse en esta actividad; la falta de sucesión familiar y la escasez de la demanda. Sin embargo, uno de ellos opina que puede mejorar si se promueve una escuela de diseño y se mejoran las técnicas de vidriado.

En la alfarería de Segorbe predomina la opinión de que el sector se va muriendo, entre otras razones por falta de ayuda; pero, también se ve como elemento positivo el interés creciente del público por lo tradicional, considerándose imprescindible el renovarse. La falta de ayuda obliga a elaborar productos para poder vivir y que, en muchas ocasiones, no tienen nada que ver con la artesanía de la zona.

En los alfares de Traiguera el futuro se ve negro, muy difícil, por falta de financiación o de ayuda estatal y porque no es rentable.

En Alcora, sin embargo se ven mejores perspectivas para su actividad.

## DON EDUARDO HIJAS FERNANDEZ, Magistrado-Juez de Primera Instancia núm. DOS de CASTELLON DE LA PLANA

**HAGO SABER:** Que por providencia de hoy, dictada en autos de juicio Ejecutivo, n.º 540/80 promovidos por el Procurador doña María Angeles D'Amato Martín, en nombre de Financiera Levantina de Automóviles, S.A. contra doña Antonia Nimo Muñoz y esposo - 144 R.H. he acordado sacar a subasta pública, por término de veinte días y precio de tasación, por primera vez los bienes que se describen y cuyo remate tendrá lugar en la Sala Audiencia de este Juzgado, Palacio de Justicia, calle Hnos. Bou, el próximo día veinte de enero próximo, a las once horas; para tomar parte en ella será condición indispensable consignar en la mesa del Juzgado o en establecimiento adecuado, una cantidad igual, al menos al veinticinco por ciento de la tasación; no se admitirán posturas que no cubran las dos terceras partes del precio que sirve de tipo; que el remate podrá obtenerse a calidad de cederlo a un tercero; que las consignaciones se devolverán, salvo la del mejor postor, que se retendrá como parte del precio y garantía de la obligación; y que los títulos se han suplido con la certificación del Registro, entendiéndose que el rematante las acepta sin derecho a reclamación estando aquellas con las actuaciones de manifiesto en secretaría; que las cargas anteriores quedaran subsistentes y sin cancelar, sin destinarse a su extinción el precio del remate.

### BIENES QUE SE SUBASTAN

Vivienda en piso 1.º, izquierda, situada en Castellón calle San Luis, 40, 1.º, compuesto de comedor-estar, cocina, aseo y tres habitaciones, tipo A; cuota 6,25%. Parte integrante de la finca 21.260, folio 48 vuelto tomo 1.068, libro 213, inscripción 2.ª Norte de Castellón. Linda derecha otra vivienda, patio de luces y hueco de escalera y ascensor, izquierdo patio de Aulas y de Luces. Tasada en dos millones doscientas ochenta y cinco mil pesetas.

Dado en Castellón a veintiuno de noviembre de mil novecientos ochenta y tres.

Junto con el servicio de restauración y el de arqueología

## El Museo Provincial participará en la Muestra «Belles Arts 83»

El Museo Provincial, el Servicio de Restauración, y el Servicio de Investigaciones Arqueológicas y Prehistóricas de la Diputación de Castellón están colaborando conjuntamente en la exposición que con el título genérico de «Belles Arts 83» se va a celebrar en más de veinte museos españoles. La citada exposición organizada por la Dirección General de Bellas Artes del Ministerio de Cultura intenta ofrecer un panorama de la actualidad de los museos en la

provincia o en las comunidades donde se exhibe.

En Valencia «Belles Arts 83» se expone al público en el Museo Nacional de Cerámica González Martí, durante los meses de noviembre y diciembre, y en ella se puede apreciar una visión conjunta de la actividad realizada en esta materia en las tres provincias de nuestra comunidad autónoma. La citada exposición se ha ordenado en cinco apartados:

1.- Incrementos de fondos.

2.- Laboratorios de restauración.

3.- Novedades de arqueología.

4.- Novedades etnológicas.

5.- Actividades de los gabinetes de educación y didáctica.

En «Belles Arts 83» la Diputación ha colaborado en los apartados de restauración, arqueología y etnología, ofreciendo una muestra de lo que en estas áreas se ha realizado por parte de los técnicos y especialistas de nuestra provincia.

Según el senador socialista Luis Alcalá

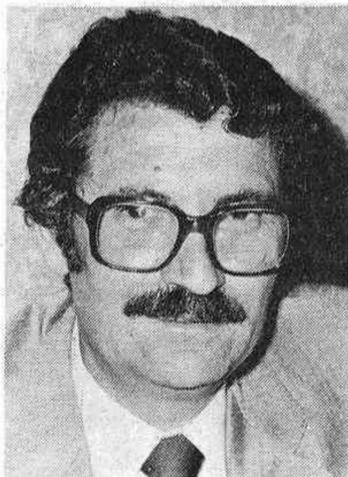
## «La Ley Orgánica del Derecho a la Educación es generosa con los centros privados subvencionados»

La Ley Orgánica del Derecho a la Educación -LODE- es generosa con los centros privados subvencionados por el Estado, según declara el senador Luis Alcalá en la entrevista mantenida con este periódico en el curso de su estancia en la localidad. La presencia del senador socialista en Vila-real fue motivada por la campaña informativa que el partido en el Gobierno está desarrollando en torno a la LODE, y que culminó ayer en un acto celebrado en la Biblioteca Pública de Vila-real.

Para Alcalá las críticas suscitadas en relación a la ley de educación socialista son injustificadas, «ya que ésta es respetuosa con la titularidad de los centros privados concertados» o centros subvencionados por el Estado.

—¿Cuál es el motivo de esta campaña emprendida por el grupo socialista?

—Esta campaña viene motivada sencillamente por el propósito de explicar al pueblo español que es exactamente la LODE ya que resulta que se está atacando ésta en base a argumentaciones que no responden a ninguno de sus artículos dándose una impresión falsa



Luis Alcalá.

ya que es una ley que acerca la educación al pueblo y pensamos que permitirá una enseñanza de mayor calidad.

En la charla-coloquio celebrada en Vila-real nosotros no hemos venido a defender una ley, ya que tenemos costumbre de defender las leyes en el Parlamento, pero sí a informar del contenido de la misma.

—Algunos sectores de la patronal de la enseñanza se han opues-

to a la ley asegurando que ésta afecta negativamente a los intereses de estos sectores.

—Los argumentos aducidos por los sectores que han contestado la ley son injustificados, ya que estamos convencidos de que no hay ningún tipo de justificación para oponerse a la LODE.

En primer lugar, la ley que nosotros vamos a aprobar es necesaria y, por otro lado, se han oído únicamente afirmaciones sin contenido; descalificaciones, realizadas «a priori» de la ley, del Gobierno y del grupo parlamentario que la apoya.

—Los sectores que intentan impedir que la ley prospere, centran sus críticas en la defensa de los colegios privados o la elección de los directores.

—Estas críticas son totalmente falsas, siendo una tergiversación del articulado de la LODE, ya que no se van a hacer públicos los centros privados.

La ley establece dos tipos de centros, los públicos y los privados. En el capítulo de centros privados se establecen dos diferenciaciones, centros privados con todas las consecuencias y centros

concertados, que se acogerán a las condiciones que la ley establece.

En cuanto a la cuestión de la elección del director en los centros privados, pienso que la ley no puede ser más generosa con la titularidad de los centros, puesto que establece que el director de los centros privados concertados se nombrará por acuerdo entre la titularidad del centro y el consejo escolar. En el caso de que no haya acuerdo, se elegirá de nuevo entre una terna propuesta por el titular del centro. Por ello no se puede hablar de una restricción de derechos, sino más bien yo apuntaría todo lo contrario.

Pasqual Carda



## EL AYUNTAMIENTO DA VIA LIBRE A LOS ESTATUTOS DE LA «COMISSIÓ DE PENYES»

«La Comissió de penyes» contará en breve con un estatuto legal según se desprende de un acuerdo adoptado por la el Ayuntamiento en su última sesión permanente, por el que se dio vía libre a los estatutos presentados por esta entidad.

Los corporativos vila-realenses decidieron dar vía libre en la citada sesión a los estatutos de la «Comissió», sin perjuicio de que este acuerdo sea ratificado por el pleno del Ayuntamiento.

Según precisaron fuentes municipales consultadas, la aprobación de la normativa mencionada permitirá que las peñas adquieran un estatuto legal que les permita participar directamente en la organización de los festejos patronales.

En este sentido, y de acuerdo con el anunciado proyecto de del equipo socialista el Ayuntamiento creará a principios del próximo año la Junta Local de Fiestas, entidad que canalizará la participación ciudadana en la organización de los festejos y en la que jugará un papel importante la «Comissió de penyes».

Esta entidad, que agrupará un centenar de entidades festivas vila-realenses, tras obtener un estatuto legal podrá gestionar directamente los presupuestos destinados por el Ayuntamiento para la organización de los actos programados en el municipio con motivo de los festejos patronales.

La comisión de peñas surgió para coordinar los esfuerzos de las entidades festivas, durante el mandato de la UCD, participando desde entonces directamente en la elaboración del programa de actos.

El proyecto anunciado por el nuevo ayuntamiento surgido de las pasadas municipales, prevé una nueva articulación de las relaciones establecidas entre la «Comissió de penyes» y la delegación de fiestas del Ayuntamiento mediante la creación del CoLa Junta Local de Fiestas, entidad que comenzará sus actividades con anterioridad a los próximos festejos patronales de Sant Pasqual, el mes de mayo de 1984.

### Recogida de Basuras

La noche del próximo 25 de diciembre, día de Navidad, los operarios del servicio de recogida de domiciliaria de basuras no llevarán a cabo este servicio, según decidió la Comisión municipal permanente en esta misma sesión.

Sin embargo, a propuesta de los propios trabajadores interesados, el servicio de basuras se llevará a cabo con normalidad la noche del 26 de diciembre, festividad local, según concluyeron los corporativos, tras dar cuenta de un escrito presentado por los operarios de este servicio.

Editada por el Seminario Didáctic

## APARECE UN NUEVO NUMERO DE LA REVISTA «CLARIO»

La difusión de la revista «Clario», inicialmente reducida al ámbito de la localidad, se extenderá a partir de ahora a toda la provincia, dado el interés suscitado por la publicación, según indicó ayer su coordinador Joan Lluís Martín.

El responsable de «Clario» sustituye en este número al concejal delegado de educación del Ayuntamiento, Vicent Fausto; el segundo aparecido por iniciativa del colectivo de enseñantes de valenciano de la localidad.

«Amb aquest número 2 de «Clario» el semanari Didàctic de Vila-real vol començar el seu treball en un curs que pensem, és històric per l'ensenyament de i en la nostra llengua a les escoles», afirma el editorial de la publicación.

«El fet que milers i milers de xiquetes i xiquets valencians —prosigue— s'incorporen aquest curs a l'enprenentatge de la pròpia llengua pot ser molt important per el futur del nostre poble i per un major i millor desenvolupament de la nostra cultura».

Después de señalar que esta tarea será un reto para los profesionales de la enseñanza, sitúa los objetivos de «Clario» en este contexto, reafirmado que la revista quiere servir de ayuda y colaboración conjuntamente con el Seminario Didáctic para lograr el incremento de la calidad de la enseñanza del valenciano.

Entre los artículos de este segundo número destacan «Plan-tejaments didàctics per a l'ensenyament del valencià com a segona llengua» y la transcripción de la canción de Al Tall «Tío Canya», así como un poema de Salvador Espriu.

Vicent Fausto, coordinador en las comarcas de l'Alcalatén l'Alt Millars, l'Alt Palància i la Plana. Baixa de la enseñanza del valenciano colabora en la publicación con su artículo «Anem a Treballar!» donde hace un balance de la nueva dimensión que el curso 1983-84 ha obtenido con la incorporación del valenciano en los planes de estudio y con la obligatorie-

dad de la enseñanza del valenciano en las comarcas valenciano-parlantes.

Un destacado capítulo en la revista está destinado en este número a detallar la bibliografía existente sobre la enseñanza del valenciano tanto en material complementario a los cursos como en el detallado recuento de los libros de texto existentes.

El seminari Didàctic de Vila-real compuesto este año por quince miembros, trae la afluencia de nuevo profesorado, se ha propuesto potenciar la presencia de artículos realizados por los propios alumnos, según comentó Joan Lluís Martínez.

Por otro lado refiriéndose al éxito obtenido por la publicación, primera experiencia de este tipo en las comarcas castellonenses, su coordinador subrayó el hecho de que se hubiese duplicado la tirada en su segundo número, distribuyéndose principalmente en Vall de Uxó y Castellón, además de Vila-real.

# ESTAMOS CON LA GENTE AUTOMATICAMENTE



Red de

Cajeros Automáticos de las

CAJAS DE AHORROS

CONFEDERADAS

Conozca las ventajas de nuestra Red de Cajeros Automáticos.

CONSULTE CON SU CAJA.



RICARDO PEREZ ASSOCIADOS



## ALCALÁ DE XIVERT

### FIESTA ROMERÍA DE SANTA LUCÍA

En lo alto de la Sierra de Irta, donde está enclavada la ermita de San Benet y Santa Lucía, se ha celebrado la fiesta romería en honor de la Santa, que un año más y siguiendo la tradición por estas fechas los vecinos de Alcalá y previa petición al cura párroco son proclamados mayores para celebrar la fiesta.

El domingo, una gran multitud de gente llegada tanto de Alcalá como de los pueblos colindantes dieron colorido y animación desplazándose en toda clase de medios de locomoción hasta la ermita a una altura de cerca de 600 metros sobre el nivel del mar.

A las 11,30 se celebró la Santa Misa que fue oficiada por nuestro párroco, Pedro Año. La ermita se hallaba repleta de gente así como la plaza, terminada la Misa salió la procesión dando la vuelta al recinto de la ermita, llevando la peña y el estandarte de la santa los

mayorales Juan Antonio Bruño Marzal, Pascual Herrera Sancho, Joaquín Bruño Marzal, M.<sup>a</sup> Teresa Sospedra Zaragoza, Noelia Sospedra Zaragoza, Conchita Herrera Sancho. Antes de empezar los actos religiosos se procedió a la monumental «torrá» de carne, chorizos y botifarres, para todos los asistentes a la fiesta, obsequio de los mayores.

Daba gusto ver la hermandad que reinaba entre todos los asistentes así como de numerosos turistas que por encontrarse invernando en este privilegiado lugar que es Alcocebre, subieron a la ermita para unirse a la fiesta romería.

Los mayores 1983, quieren dar las gracias a través de MEDITERRANEO a todas las personas que se han desplazado desde distintos lugares, para unirse a esta tradicional fiesta de Santa Lucía.

Ricardo Navarro

■ **Fin de curso de la Consolación de Benicarló.**— Las antiguas alumnas del Colegio de la Consolación, cada año, cuando llega diciembre, se reúnen en una merienda de hermandad, que complementan con una misa, luego con unas manifestaciones culturales en forma de skets teatrales y esa amistad y el recordar sus tiempos mozos, cuando los libros de texto eran los protagonistas principales.

Ellas todas, reunidas en amigable camaradería, lo que más hicieron fue recordar aquellos tiempos, y ahora admirar a sus propias hijas que son las protagonistas con derecho a libros y expansión.

Una gratísima jornada, que como siempre acabó en aplausos y en mensajes de felicitación en esta antesala navideña.

## AYUNTAMIENTO DE BENICASIM

### ANUNCIO

#### SOLICITUDES DE VADOS PERMANENTES

Se pone en conocimiento de todas aquellas personas interesadas que hasta el día treinta y uno de diciembre del presente año 1983 podrán solicitar por escrito ante este Ayuntamiento la autorización de un vado permanente de acceso para vehículos.

En la solicitud se hará constar los motivos que causen la necesidad de dicha autorización. Igualmente se acompañará, a ser posible, un croquis a mano alzada suficientemente indicativo del vado que interesa con indicación de la anchura solicitada.

La concesión del vado se hará de conformidad con lo previsto en el artículo 8 de la Ordenanza Fiscal reguladora.

Benicasim, a siete de diciembre de mil novecientos ochenta y tres.

EL ALCALDE

## FANZARA

Están en huelga desde el pasado día 6

# Los trabajadores de Cefansa continúan sin cobrar

Cerámica de Fanzara, empresa dedicada a la fabricación de azulejos y ubicada en la localidad del mismo nombre, desde su fundación en 1972 con el nombre de Bechionda hasta la fecha, ha pasado por momentos difíciles y en algún caso hasta dramáticos. Es en estos momentos cuando pasa uno de esos momentos más dramáticos, los trabajadores están en huelga y lo único que piden con esta postura, como luego nos diría su delegado, es que se les abone los salarios que se les debe y partiendo de esa base están dispuestos a reincorporarse a sus puestos de trabajo y esperar a que la empresa no vuelva a reincidir.

Para conocer realmente la situación que están viviendo los trabajadores de CEFANSA, MEDITERRANEO se pudo en contacto con el delegado de la empresa Antonio Robles Lozar, testigo indiscutible de los abatares que desde siempre se han estado viviendo en esta empresa.

—Antonio Robles, ¿cuáles, son los motivos que les ha llevado a la huelga?

—El único motivo es el que nos adeuda un salario que nos es imprescindible para que nuestras familias puedan comer.

—¿Qué es lo que realmente les adeuda en la actualidad la empresa?

—Parte de la mensualidad de octubre, el mes de noviembre íntegro, atrasos del IPC de 1982, cuatro meses de atrasos del convenio de 1983 y la paga de Julio.

—¿De qué forma está transcurriendo la huelga?

—Es alternativa, lo que quiere decir que un día se trabaja y el siguiente se hace huelga, pero siempre queda personal de mantenimiento en los hornos, de forma que estos no paren y sufran daño alguno.

—¿Qué duración tiene prevista la huelga?

—Todo el mes de diciembre.

—¿Existe voluntad por ambas partes en solucionar el problema?

—Por parte nuestra la voluntad la llevamos demostrando durante todos estos años, los cuales hemos pasado largos meses sin cobrar la mensualidad correspondiente, pero no obstante el día siete del corriente nos reunimos con el dueño y gerente de la empresa señor José Muñoz Albaro en el local de CCOO y demostrando poca voluntad por parte del patrono no se llegó a ningún acuerdo.

—¿Qué postura mantuvieron ustedes y cuál la patronal?

—La postura nuestra era que se



«Estamos hartos de que nos tomen el pelo»

(Antonio Robles, delegado de la empresa)

nos pagara lo que nos debe del mes de octubre y la totalidad del mes de noviembre y a partir de ahí negociar el resto, a lo que el patrono, señor Muñoz, demostrando sus pocas ganas de llegar a un acuerdo lo primero que exigía era la firma de un documento de desconvocatoria de huelga en aquel momento y dar trescientas mil pesetas a repartir entre todos los trabajadores transcurridos dos días después de la reunión.

—¿De qué forma podían cubrir sus necesidades estas trescientas mil pesetas?

—No llegan ni a cubrir lo que se nos adeuda del mes de octubre, así que la postura del patrono fue innegociable.

—Con qué fuerza legal cuentan ustedes en este momento para llevar adelante la huelga.

—Es una huelga totalmente legal y quiero subrayar que tenemos un documento firmado por el delegado de Trabajo, la empresa y yo mismo como delegado de empresa el cual nos permite picnorar el material de la empresa por el valor del dinero que se nos adeuda.

—¿Qué papel están tomando en el problema los sindicatos y demás organismos estatales?

—El sindicato el cual estamos afiliados es CCOO y el papel que está desempeñando es el de tramitar los asuntos legales y tratar de ser mediador para solucionar el

problema, cosa que hasta el momento no ha conseguido, y de los organismos estatales el único apoyo ha sido el del documento que antes mencionaba y que nos hizo la Delegación de Trabajo.

—¿Ha habido algún incidente que destacar durante el tiempo que se lleva la huelga?

—Bueno incidente, incidente no ha habido ninguno si exceptuamos el pequeño contratiempo que supuso el que hiciera acto de presencia la Guardia Civil, manifestando portar orden del gobernador civil indicándonos que dejásemos cargar a los camiones sin antes cobrar la mercancía. Esta orden la acatamos, tratándose de quien venía, pero los camioneros mostrándose solidarios con los derechos que reclamamos decidieron no cargar y se marcharon voluntariamente.

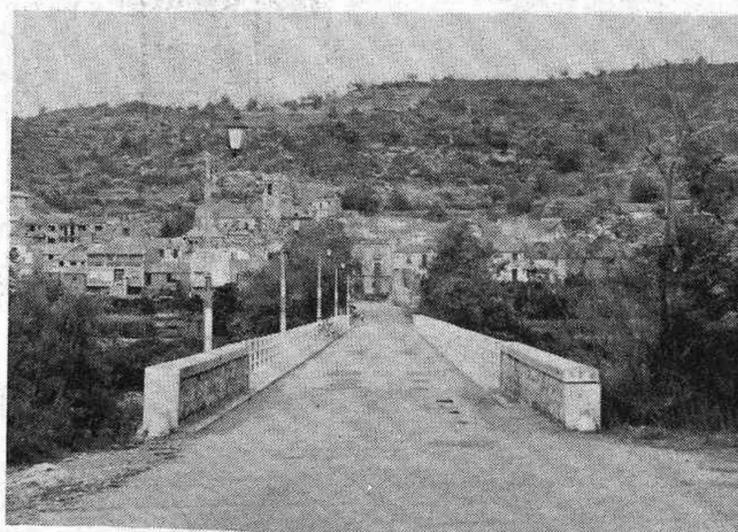
—¿Existe alguna represalia por parte de la empresa hacia ustedes?

—La primera represalia ha sido dar una carta de despido a diecisiete de nosotros en la cual se alega que la huelga es ilegal, pero hemos dado curso a estas cartas porque ya estamos hartos de que se nos den talones sin fondos y en definitiva de que se nos tome el pelo.

—Finalmente, señor Robles, ¿díganos en qué estado de ánimo se encuentran y qué perspectivas de solución ven ustedes?

—El ánimo como se puede comprender es el que se tiene cuando a uno no le queda dinero para poder seguir tirando y alimentando a la familia; respecto a las soluciones a corto plazo las veo difíciles y estamos dispuestos a solucionar el problema de una vez por todas, porque tener que ir a la huelga como única solución para poder cobrar, llega el momento que es desesperante, así pues si no se pone por la empresa la voluntad de acabar con el problema pagando lo que se nos debe, el futuro creo lo tenemos bastante problemático.

Mario Edo



## La Caja Rural está de luto

La Caja Rural «San José», de Burriana, está de luto. Acaba de morir uno de sus ejemplares empleados, todo trabajo y abnegación por la Entidad.

Juan Fandos Moreno, jefe del Departamento de Caja, ha dejado a media Burriana anodada con su repentino tránsito del Tiempo a la Eternidad. Tenía 43 años y un ancho porvenir por delante. Pero una vez más, desde nuestra insignificancia humana, nos cuesta comprender esa gran verdad de que los designios del Señor, son inescrutables. Y Juan Fandos Moreno, está ya, a temprana hora, en la mansión de los justos.

Juan Fandos, deja viuda y tres hijos. Ingresó como empleado en la Caja Rural «San José», de Burriana, en agosto de 1958. Pronto su inteligencia y eficacia, se desvelaron en un constante servicio a la veterana Entidad agropecuaria, llegando a alcanzar el alto cargo que actualmente desempeñaba.

Persona muy querida por todos sus conciudadanos, hombre de hondas raíces cristianas, altamente responsable de su trabajo, Juan Fandos Moreno, recibió anteayer el plebiscitario sentimiento de un justo dolor, que hizo llenar de gentes de la más diversa condición las amplias naves de la Iglesia Parroquial de la pujante ciudad naranjera.

No hay qué decir que al frente de tan amplia representación, se encontraba su Caja Rural «San José», con el presidente, Manuel Sanchis Aymenrich y Consejo Rector a la cabeza. También, dentro de ese ancho campo de fidelidades y aprecio sinceros que marcan la pauta de nuestras Cajas Rurales, llegaron hasta Burriana, Fernando Ferriols Gil, presidente de Caja Rural «Católico-Agraria», de Villarreal, con el director, Juan Bautista Colonques Ayet, así como Vicente Moles García, director de Caja Rural «San Jaime», de Alquerías, y otros dirigentes y ejecutivos de las Cajas Rurales de la zona.

Por Caja Rural Provincial, asistieron a las exequias fúnebres, Ramón Oñate Revest, director general y Ramón Barberá Cepriá, director de UTECO, llevando el pesar de su presidente, Juan Barreda Beltrán, Consejo Rector, dirigentes y ejecutivos.

El féretro, fue llevado a hombros hasta el templo, desde su domicilio particular, por turnos formados por amigos, familiares y compañeros del fallecido. Con la iglesia abarrotada, ofició la concelebración, el reverendo Juan J. Lanuza, sacerdote salesiano. A su familia, amigos y Caja Rural «San José», nuestro sentido pésame.

Descanse en paz.

## En el pabellón polideportivo municipal

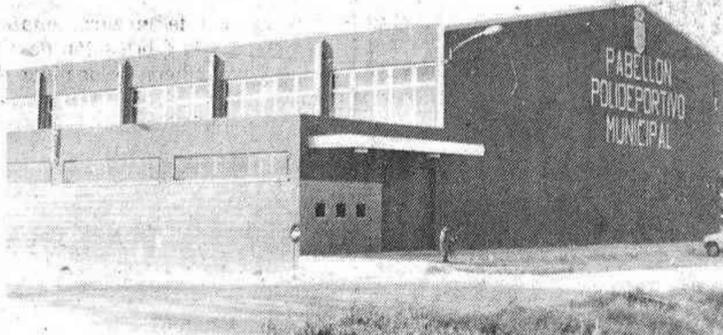
# EL AYUNTAMIENTO ORGANIZA UN CURSO DE PREPARADORES PROVINCIALES DE BALONCESTO Y BALONMANO

El Ayuntamiento de Burriana, en estrecha colaboración con la Federación Provincial de Baloncesto, con el objetivo de promocionar y elevar el nivel técnico de este deporte en la provincia y más concretamente en nuestra Ciudad, ha programado un Curso de Entrenadores de Baloncesto que se desarrollará del 14 al 30 de Diciembre.

El Curso de Entrenadores estará dirigido y desarrollado por la Federación Provincial de Baloncesto, que cuenta con un cuadro de profesores con la experiencia adquirida en el desarrollo de tres Cursos anteriores, refrendados por la Escuela Nacional de Entrenadores de la Federación Española. Este cuadro de profesores está compuesto por dos licenciados en Educación Física del INEF, dos entrenadores nacionales, un entrenador regional, un licenciado en Medicina y un árbitro.

El Curso se desarrollará en 45 horas de clase, en las que se impartirán las siguientes enseñanzas: preparación física, técnica individual, técnica de entrenamiento, táctica de equipo, dirección de equipo, metodología y filosofía del entrenador, medicina deportiva y reglas de juego.

Los alumnos contarán con un libro de texto confeccionado por el cuadro de profesores de la Federación Provincial, con lo que se con-



sigue un mejor y mayor aprovechamiento del tiempo, y permite que las clases se puedan desarrollar, a nivel teórico-práctico, en la cancha de juego.

El título de entrenador de baloncesto permitirá, a aquel que lo consiga, el poder dirigir cualquier equipo de categoría infantil, así como a los de 3.ª división nacional.

### Balonmano

Curso de monitor de alevines e infantiles.

Las enseñanzas a impartir en esta especialidad deportiva serán las siguientes:

—La educación del niño a través del juego de balonmano: a) Aprendizaje de unas leyes de juego y de la vida (a través de una reglamentación, iniciativa, aprendizaje consciente, adquisición de actitudes fundamentales y de conocimientos básicos, integración pro-

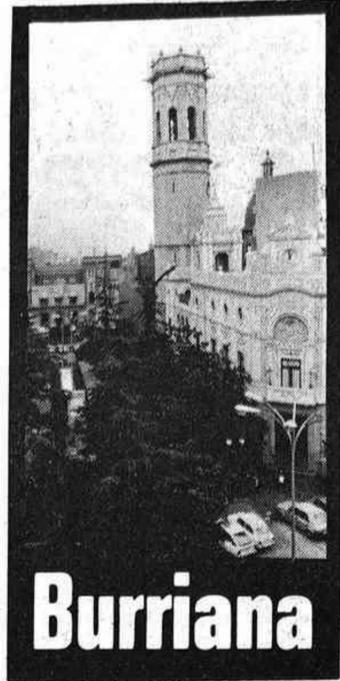
gresiva al juego de conjunto).

b) Escuela de esfuerzo (posibilidades de renuncia, sacrificio, entrega, agresividad y predisposición motivada).

c) Mentalización (abrir cauces en el niño para la atención, la astucia, la improvisación, la adaptabilidad y la viveza). La adecuada percepción del espacio de juego. La coordinación óculo-manual. La formación física como acondicionamiento general, sin particularizar específicamente. La conducta deportiva. Características propias del balonmano para niños; originalidad que para el niño pueda representar el juego del balonmano.

Curso de preparador provincial. Las características de este Curso están referidas a los siguientes apartados:

—Tránsito del balonmano como juego, al balonmano como deporte. Fidelidad a la recta integración



Burriana

del deporte del balonmano a través del reglamento de juego. Incorporación de la táctica de base como integración definitiva del jugador en un conjunto. La educación física de base cede su puesto a la preparación física específica. La psicopedagogía atenderá a cuantos aspectos se derivan de la competición y entre otras facetas de la misma, el factor de la tensión, en su dimensión positiva y negativa.

Las asignaturas que se impartirán en este Curso son las siguientes: técnica de balonmano a7; táctica de balonmano a7; reglas de juego; preparación física; psicopedagogía; medicina deportiva.

El horario previsto para desarrollar estos cursos será de 19.30 a 22.30.

Julio Sánchez  
Foto: Franch

28 litros de agua bastan.

# Un lavavajillas digno del Libro de Records.

• Hace tan sólo un año, lavar y dejar reluciente toda una vajilla con tan poca cantidad de agua, no era más que un sueño.

Con la nueva generación de lavavajillas AEG, en cambio, resulta aún más barato lavar a máquina que a mano.

• Los resultados obtenidos por el Ministerio Federal de Investigación y Tecnología apoyan esta afirmación: En el lavado diario de la vajilla de una familia de cuatro personas, vienen a consumirse 50 litros de agua y 2,6 Kw/h. de corriente eléctrica.

• Los nuevos lavavajillas Favorit de AEG realizan el mismo trabajo con mayor comodidad y menor costo: 28 litros de agua y 1,9 Kw/h. Y eso en el programa



normal, a 65°, porque en el programa económico de 50°, a plena carga, bate todos los records de consumo: 23 litros y 1,1 Kw/h.

• Cuenta todavía con un programa económico corto para el que no se necesitan más que 18 litros de agua. Comparados con estos valores de consumo, los otros lavavajillas resultan verdaderos devoradores de agua y energía. Y, sin embargo, no lavan mejor.

Es el sistema de rociado Vario, un descubrimiento de AEG, el que permite obtener resultados así.

• Con comodidad: En el cesto inferior pueden colocarse fuentes de hasta 30 cm. de diámetro y, simultáneamente, pueden la-

varse, en el cesto superior, platos de 19 cm., sin necesidad de cambiar de posición los cestos.

• Gracias a su técnica de empotrado integrable, el aparato y la puerta del lavavajillas permite un perfecto acoplamiento al resto del mobiliario de la cocina.

Por eso, el lavavajillas AEG es el más económico del mundo.

Puede encontrarlo en su distribuidor.

**AEG**  
El milagro alemán.

ELECTRODOMESTICOS VICENTE SANCHIS

Navarra, 2

Tno. 21 26 04

CASTELLON

Provocado por una colilla

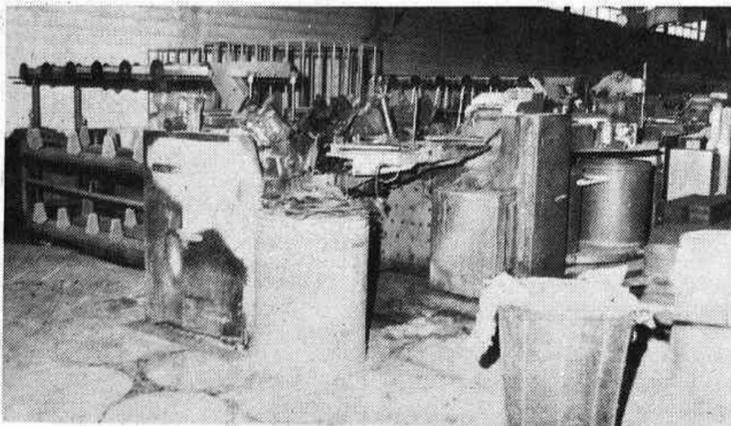
## CINCO MILLONES DE PERDIDAS EN UN INCENDIO EN TEXTIL BENICARLO

**BENICARLO** (De nuestro corresponsal José Palanques).

Un conato de incendio, que pudo tener consecuencias imprevisibles, se desató en una de las naves de Textil Benicarló, precisamente en la que actualmente se está comenzando a trabajar en búsqueda de la puesta en marcha de la industria.

Al parecer, los restos de una colilla, mezclada entre los escombros de fibra, provocó el que se iniciase en uno de los botes de aluminio en los que se guardan las mechas de fibra que luego son transformadas en hilo, el fuego en cuestión que pronto se tradujo en una densa humareda, que fue la que alertó desde fuera de la citada nave, el que se diesen avisos a la Policía Municipal y ésta a la vez al Cuerpo de Bomberos que se personaron enseguida en la citada nave industrial, consiguiendo tras 20 minutos de trabajo intenso luchando contra el denso humo que hacía difícil la respiración, sofocar lo que hubiese podido ser una verdadera tragedia, material, ya que no humana porque en aquellos momentos no estaba trabajando nadie en la citada sección. La total sofocación con el empleo de mil litros de agua como nos decía el Jefe de Bomberos, tardaría una hora.

La evaluación de los daños, pendiente todavía de saber si incidió la densa humareda en las fibras colindantes al lugar del fuego pero se puede estimar entre los tres y los cinco millones de pesetas, cifra muy importante habida cuenta que todo lo que se está haciendo actualmente es trabajar para poder poner la citada industria a flote.



Estado en que quedó uno de los autorreguladores, valorado en un millón de pesetas.

La densa humareda, hizo también que todos los techos de la nave industrial así como las paredes, quedasen ennegrecidas solicitándose voluntarios para, sin percibir ningún emolumento, se dedicasen el sábado por la tarde a la limpieza, cosa que se hizo con bastante rapidez.

De momento, se insiste en que no se ha descubierto el foco de la verdad sobre el fuego, pero, si se ha determinado tajantemente, aunque ya estaba establecido, la prohibición total de encender un cigarrillo en las naves en cuestión.

Quede aquí constancia, del agradecimiento a las fuerzas de la Policía Municipal que pasaron el rápido aviso, y también al Cuerpo de Bomberos Voluntarios, que con su diligente presencia evitaron mayores pérdidas. A destacar que el estar cerradas todas las puertas de unas naves con otras, evitó las corrientes de aire y como consecuencia el que las llamas no fuesen protagonistas de este incidente.

### Detenidos dos ladrones de joyas

La Guardia Civil de Castellón ha detenido a dos jóvenes de 16 y 18 años, respectivamente, que se confesaron autores de un robo de joyas, valoradas en 500.000 pesetas, cometido en el interior de un domicilio particular de Burriana. El robo se cometió hace unos días y las investigaciones de la 315 Comandancia de la Guardia Civil de Castellón demostraron que en el lugar de los hechos no se había entrado de forma violenta, por lo cual se sospechaba que el autor o autores del robo debían ser personas relacionadas directamente con el domicilio. Las investigaciones dieron como resultado dos nombres: I.S.Z., de 16 años de edad y A.P.S. de 18. Los chavales confesaron su autoría asegurando que las iban robando en diversas ocasiones, cuando no estaba la propietaria del domicilio y las iban vendiendo en una joyería de Vila-real.

Nota del Gobierno Civil

## LA GUARDIA CIVIL DESCUBRIÓ OTRA CASA DE LOS TERRORISTAS EN CANET LO ROIG

A raíz de las investigaciones llevadas a cabo con motivo de la detención en Génova de Fabrizio Burtet, militante de las denominadas «Brigadas Rojas», y del ciudadano español Miguel Valduciel, fuerzas de la Guardia Civil de esta provincia han realizado distintos servicios que han llegado fragmentariamente a la opinión pública, por lo que este Gobierno Civil cree oportuno explicar tales operaciones.

Conocida la estancia de los citados Burtet y Valduciel, junto con sus dos acompañantes igualmente detenidas en Génova —Brigitte la Barrière y María del Carmen Duarte—, en algún lugar próximo a Vinaroz, el Grupo Antiterrorista del servicio de Información de la 411ª Comandancia de la Guardia Civil (Barcelona) recabó la ayuda del Servicio de Información de esta Comandancia y de las fuerzas de la Compañía de Vinaroz. Las primeras gestiones llevaron a dichas fuerzas a la identificación de los detenidos, a través de fotografías mostradas a distintos vecinos de a localidad de Chert, como los circunstanciales ocupantes de una vivienda en dicho pueblo. Se pudo comprobar asimismo que tal vivienda había sido adquirida en abril de este mismo año y que también había sido comprada una masía próxima al barrio de Anroig. Provisión del oportuno Mandamiento Judicial la fuerza actuante procedió al registro de ambas viviendas, hallando en la masía —aparte libros y enseres— material impreso y manuscrito

sobre temas vinculados a grupos y acciones de terrorismo internacional, en distintos idiomas, un folleto clandestino con el título «Comunicados de los Grupos Autónomos encarcelados en la prisión de Segovia», y también un manual sobre la fabricación y empleo de explosivos, bastante elemental por cierto.

Las investigaciones continuaron realizándose a fin de agotar las posibilidades de que este intento de constituir una infraestructura de apoyo a bandas armadas hubiese podido tener una mayor envergadura.

Finalmente tales investigaciones han fructificado y se ha conseguido averiguar que efectivamente el citado Burtet también había alquilado desde principios de octubre de este año una tercera vivienda en Canet lo Roig. Registrada esta última casa, el resultado ha sido negativo.

De todo lo actuado, la Guardia Civil de Vinaroz, instruyó las correspondientes diligencias para su entrega a la Autoridad Judicial.

Este Gobierno Civil no quiere dejar pasar la ocasión sin felicitar públicamente a las Fuerzas actuantes y muy especialmente a las de la Comandancia de Castellón, por la eficacia del servicio, subrayando la importancia de haber conseguido desarticulando lo que de haberse desarrollado sin obstáculos, pudiera llegar a convertirse en una peligrosa infraestructura de apoyo para la actuación de bandas armadas.

MATARO

### Dos niños muertos en un incendio

Pedro Violeta Cabrera, de 9 años, y José María Collet Fernández, de 10, han fallecido, a consecuencia de un incendio declarado ayer en el albergue de reeducación municipal de Mataró.

Asimismo, resultaron heridos Jorge Escrit Ginovart, monitor del albergue, de 27 años, y los niños: Vicente Rovira Benítez, de 13; Francisco Javier Rovira Benítez, de 10; Arturo Rovira Benítez, de 5; Moisés Pérez Camacho, de 12 y Juan Carlos Espejo, de 10, que se encuentra en grave estado.

Al lugar del suceso se trasladaron efectivos del parque de bomberos de la Generalitat, logrando sofocar el fuego y rescatar a cuatro niños ilesos y a los heridos. Los cadáveres de los niños fallecidos fueron rescatados de los escombros.

Es mostrada al público una vez cada 50 años

## ROBAN LA SAGRADA TUNICA DE CRISTO DE LA IGLESIA DE SAINT-DENIS

La Sagrada Túnica de Cristo, reliquia conservada desde el año 800 en la Basílica de Saint-Denis, en la localidad francesa de Argenteuil (Norte de París), fue robada esta madrugada por unos desconocidos, según informaron fuentes judiciales.

Esta reliquia, comparable al Santo Sudario conservado en Turín, fue ofrecida a Carlomagno por la emperatriz Irene de Constantinopla, y éste —a su vez— la ofreció a su hija Teocracia, abadesa de Argenteuil.

La Sagrada Túnica de Cristo había sido ya robada en el año 882, cuando tribus normandas atacaron el priorato de la Abadía, y no fue hallada de nuevo hasta mediados del siglo XII.

La Túnica, de lana y sin costuras, data de principios de la Era Cristiana y los expertos afirman haber encontrado manchas de sangre en ella.

Dicha reliquia, según la tradición, es mostrada al público una vez cada 50 años, y sería en 1984 cuando, de nuevo, los fieles hubieran podido admirar esta Sagrada Túnica de Cristo.

### Condenados por vender pegamento a niños

Dos personas cumplirán tres años de cárcel, tras ser condenados por vender pegamento y útiles para su inhalación a niños, en un caso que sienta precedente en la legislación escocesa.

Los hermanos Khleid y Aned Raja fueron condenados ayer por un tribunal de Edimburgo, en base a una ley aprobada hace un mes en Escocia sobre la venta, con conocimiento, de sustancias que puedan causar peligro a la salud de los niños.

La inhalación de pegamento es una de las formas de drogadicción más frecuente entre los menores de edad en Gran Bretaña, debido no sólo a la facilidad para su obtención sino también por su precio barato.

### Cada día mueren 20 niños en Río por agua contaminada

Aproximadamente 20 niños mueren por día en la región metropolitana de Río de Janeiro por beber agua contaminada o por estar en contacto directo con los desagües de las cloacas a cielo abierto.

La información dada a conocer ayer por el secretario de Obras y Medio Ambiente del Estado de Río, Luis Salomao, agrega que el Gobierno tiene como principal objetivo «reducir el vergonzoso índice de mortalidad infantil».

Según Salomao, el 50 por ciento de las calles de la ciudad carecen de cloacas.

### Murió el hombre de los dos corazones

El hombre que desde el mes de marzo vivía con dos corazones fue enterrado ayer en la localidad italiana de Pagnacco. Italo Zampa, de 47 años, fue operado por primera vez en el hospital «Groote Schur» de Ciudad del Cabo, por un equipo dirigido por el cirujano Christian Barnard.

Posteriormente otro médico, el profesor Novitzky, un argentino de origen ruso, le injertó al lado un nuevo corazón, ya que el electrocardiograma señaló un comienzo de rechazo.

### PARA FABRICAS DE AZULEJOS O ESMALTES CERAMICOS

Se vende la siguiente maquinaria, en buen estado de funcionamiento y por motivos de reforma tecnológica.

#### UN SECADERO RAPIDO VERTICAL BAT-SYD DOS HORNOS DE FUNDIR ESMALTES ROTATORIOS

Interesados dirigirse a AZULEV - Apartado, 19 ONDA (Castellón). Tel. 60 07 04.

### AVISO

Se hace público para general conocimiento que la Cafetería CRIXAM, con domicilio en Benicasim, Avda. Castellón, 52, que venía regentando D. ALFONSO CAMPILLO GARCIA, a partir de ahora lo será por D. JULIAN CUENCA y D. GONZALO MENCINAS, lo que se comunica para los efectos oportunos.

### LOTERIA NACIONAL AVISO

Se hace público para general conocimiento que las papeletas números 303 y 304 del número 16.234, para el sorteo del día 22 de Diciembre de 1.983, cuyo depositario es el Banco Industrial del Mediterráneo QUEDAN ANULADAS, siendo sustituidas por el número 16.236, lo que se comunica para los efectos oportunos.

### COMAVI

#### TODO EN CALEFACCION

AVDA. ALCORA, 12  
TELF. 21 60 99

CASTELLON

XIV PREMIO ARMENGOT, 1983

## EN TORNO AL GUIMARAN Y OTRAS IMPRECISIONES

Santiago Fortuño Lloréns  
Doctor en F. Hispánica y Abogado

En estos días acaba de salir a la calle el libro premiado en la XIV edición de los Premios Armengot de Castellón. Su autor, el gaditano José Reyes Fernández. Premio que a su asignación económica une el cebo de la publicación de la obra galardonada.

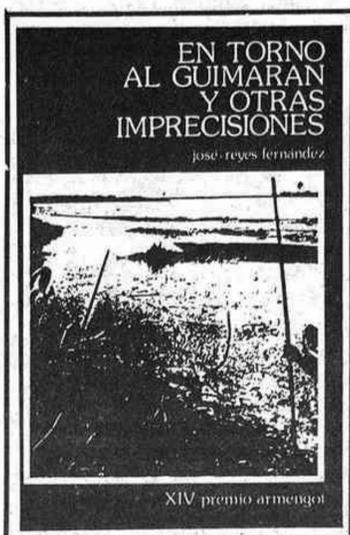
### Un tema ya trillado

En torno al Guimarán y otras imprecisiones nos plantea un tema básico que, a través de la literatura, en sus diversas manifestaciones, posee un tratamiento formal diverso. Esto es, la civilización arremete contra lo espontáneo y natural. La técnica troncha el sueño y la fantasía. En efecto, la llegada de unos ingleses a Torrazul—lugar donde transcurre la acción de la novela— junto al río Guimarán, arrasa la aldea y con ello su vida cotidiana, su sencillez y la presencia de lo legendario. El progreso pues, enfrentado a lo tradicional y primitivo.

Una novela donde lo épico (crónica de una sociedad destruida por la técnica y la máquina) se funde a lo lírico (visión nostálgica) mediante la postura biográfica desde la que se presencia ese apocalipsis.

### La influencia de la novela sudamericana

El autor de *En torno al Guimarán y otras imprecisiones*, José Reyes Fernández, es un admirador de la novela sudamericana. Novela del realismo mágico o de lo real maravilloso. Narración en la que existe un ensamblaje del sueño lírico con la inquieta realidad, del juego de la fantasía y el encontronazo con las cosas y situaciones. Una novela que pretende huir de lo circundante por-



que es adverso o una manera de vivir otra realidad, fantástica, no menos real que la presente. En *En torno al Guimarán y otras imprecisiones* se puede encuadrar en este tipo de novelas. A través de sus páginas nos sentimos inmersos en un mundo donde lo mágico y fantasioso se alía con lo real y tangible. Las estampas y evocaciones se suceden mediante las técnicas de ruptura de la novela contemporánea, finalizando el relato en el mismo punto donde se inició. Si los personajes, quienes nos son presentados por un rasgo psicológico o biográfico, pueden ser fácilmente rastreables en cualquier ámbito rural, están no obstante sumergidos en una imprecisión temporal, que proporciona la misma sucesión de escenas y situaciones, iniciadas en una cronología vaga e indeterminada. El título mismo de la novela, de carácter ensayístico, nos revela las sinuosidades imprecisas del tiempo que vertebran el relato. Cualquier pueblo, sometido a la colonización de la inversión o especulación, en cualquier época,

puede verse contemplado con la misma ternura en estas páginas.

### El lenguaje marino

José Reyes Fernández, por su cercanía inmediata al mar de Rafael Alberti, hace gala de su conocimiento amplio del término marino y de su entorno. Dichos términos se suceden a través de toda la narración, e incluso con insistencia, lo que hace pensar la preocupación existente en el autor de resaltar el nombre inusual o poco frecuente. Tal vez abuse de ello, aunque no sea tan negativo en una época como la nuestra, en la que el argot y las jergas limitan tanto sus repertorios verbales. En *En torno al Guimarán y otras imprecisiones* intenta un lenguaje poético y culto, «Recorriamos las tunas para sorprender en sus claros a las tarántulas, que siniestras tejedoras de su seda fatídica emulaban ignorantes el mito de Aracné», leemos por ejemplo en la página 25.

Lástima que algún que otro gazapo ortográfico—sin duda de tipografía— (Haber por a ver) o incorrección lingüística (Terminado esto, se sentó donde mismo», pág. 16) («y que si a un caso se aburría», pág. 46) («Nosotros, hechos de nuestros arcos de mimbre y juncos de esparto...», pág. 58), se hayan escapado.

La presente novela corta, o cuento largo, como se quieta, es un intento interesante de un joven narrador, nacido en 1957, quien puede encontrar en este premio un acicate en su trayectoria literaria y puede servirnos para comprobar la labor de los epígonos o imitadores, en nuestras latitudes, de la novela sudamericana.

Aquesta tarde a l'edifici «Hucha»

## LLUIS GUARNER PRESENTARÀ «POESIA VALENCIANA COMPLETA» DE LLORENTE



Lluís Guarné (foto Francesc Ciscar).

Aquesta tarde es celebrarà a l'edifici «Hucha» la presentació del llibre «Poesia Valenciana completa», recopilació de l'obra de Teodor Llorente que a estat a cura de Lluís Guarné que assistirà a l'acte.

Lluís Guarné (València 1902) cursà els estudis de filosofia i lletres i de dret a la universitat de València, on fou professor auxiliar. Ha estat catedràtic de llengua i literatura espanyoles a instituts d'Andalusia, el Principat i el País Valencià. Es acadèmic corresponent de la Reial Acadèmia de Bones Lletres de Barcelona (1931) i de la Real Academia Española (1969); fou membre de l'extingit Centre de Cultura Valenciana (1966). El 1975 obtingué el Premi València de literatura, amb la biografia *Poesia y verdad de Vicente W. Querol* (1976), autor en el qual és el màxim especialista. Obtingué la flor natural als Jocs Florals de Gandia (1922), València (1924) i Sagunt (1953). A banda nombrosos treballs sobre temes literaris diversos, ha publicat els llibres de poemes *Floracions* (1924), *Cançons de terra i de mar* (1936) i *Recança de tardor* (1948), la traducció de Frederic Mistral *Les illes d'or* (1930), els assaigs *Viatgers literaris a València* (1966) i *El primer incunable espanyol* (1974), a més de *Poesias de Vicente W. Querol* (1964) i *Rimes catalanes* (1981), del mateix autor, i les guies *València. Terra y alma de un país* (1974) i *València* (1980). Col·laborà a *Nostra Novel·la*, *La República de les Lletres*, *Taula de Lletres Valencianes*, *Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura* i altres publicacions periòdiques.

### Teodor Llorente

La personalitat de Teodor Llorente i Olivares (València 1936-1911), com a periodista, escriptor i polític, va tenir un gran pes en la societat valenciana del seu temps. La poesia llorentina va marcar tota una època de les nostres lletres, al País Valencià; algunes de les peces més remarcables esdevingueren realment populars. Malgrat això, hi ha un gran desconeixement—si deixem de banda els cercles erudits— sobre l'obra poètica de qui fou anomenat «patriarca de les lletres valencianes». L'última edició amb pretensions de completa es feu el 1936, amb motiu del centenari del naixement de l'autor, i per les circumstàncies posteriors no pogué tenir una gran difusió.

Aquest volum recull tota la poesia valenciana de Llorente, tant la que ja havia aparegut en les diverses edicions del *Llibret de versos* com diverses composicions esparses en revistes i que ara són incorporades al conjunt.

Els poemes han estat agrupats segons criteris temàtics i anotats amb dades sobre les circumstàncies en què foren compostos i publicats.

L'extens pròleg de Lluís Guarné és un estudi complet sobre la vida i l'obra de Llorente, amb especial dedicació a la seua trajectòria com a poeta i a la seua connexió amb tot el moviment de Renaixença literària, tant al País Valencià com al Principat de Catalunya i a les Illes.

TEMPTEJANT L'ASSAIG (V)

## DE L'AMISTAT M. P. S.

Sentiment afectuós que s'estableix entre dues persones independent dels lligams de parentesc i del sexe. Amic, qui té amistat. I aquesta manifestació de l'amor que comporta sempre dualitat, és, —potser—, la que més desenganys dona al llarg de la vida podent dir, —i amb tota seguretat—, que es compten amb els dits d'una mà els amics que tenim, però, amics de veritat, no ximplement coneguts. Fer amistat com cal n'és molt difícil i, conservar-la, més encara. Sempre, entre ambdues parts, l'amistat ha de ser altruista i no mai egoista. Només recordant els acudits que el poble utilitza, la entendrem. I és tan fràgil com el cristall; si es trenca no mai tornarà a ser el que era, malgrat tot.

«En dir-se les veritats, es perden les amistats», «l'amistat d'un costat i l'interès d'un altre». Tots

dos negatius, puix que manifesten el que no potser a l'esfera de l'amistat. Precisament l'altruisme, en l'amistat suposa ajut, desinterès, confiança mútua i sacrifici si ho cal. Tot el que no siga això, paraules buides. I tota maldat que recoltant-se en ella es pugua fer, no té nom per a qualificar-la.

No tots els acudits són, repeteix, altruistes. Si els analitzem una mica ens trobariem amb molt d'ells gens positius. «Es ho tenir amics fins l'infern», «qui té amics en la Cort, guanya el pleb», «amics i trasto que no serveix, no són amics ni són res». No, açò no és amistat i si conveniència. Al bon amic, tot. Però, no hem d'oblidar el que diu aquest altre: «A l'amic i al cavall, no cansal», perquè, de vegades s'abusa de l'amistat i es perd si no esta ben arrelada.

D'entre tots els acudits que

recorde, el que iens mostre més saviesa, són aquests: «De vi, porc i amic, el millor el mes antic», «No és amic qui vol la capa de l'amic», «Qui no té maré, no té amic». I tants i quants recordariem que ens parlen de l'amistat, del que deu ser i no deu ser.

Jo crec que el millor i que esdevé moltíssimes vegades als llavis, és, sense dubte el següent: «Els amics, els diners, i els collons, per a les ocasions». I al món d'avui, respecte als amics, no sé fins i quan es fa realitat. L'egoisme està tothora present, circumstància correcta per a no fer amics sinó és per treure'ls i no mai per a donar.

Jo hagués pogut dir ara que tinc molts amics; no ho sé. Però, —això sí—, he fet tots els possibles per a trobar-los. Potser siga més fàcil encontrar una agulla perduda en un paller.

- DISPONEMOS DE MAS DE 40 MODELOS EN EXPOSICION.
- CHIMENEAS EN HIERRO FUNDIDO.
- CHIMENEAS METALICAS.
- CHIMENEAS DE ALBAÑILERIA.
- ESTUFAS VARIOS MODELOS.

# CHIMENEAS DIMSA

C/. Maestro Ripollés, 20  
CASTELLON  
SABADOS TARDE ABIERTO

- CHIMENEAS POR COMBUSTION INVERTIDA.
- CHIMENEAS CON RECUPERADOR DEL CALOR.
- CHIMENEAS PARA LEÑA, CARBON, TURBA, ETC.

EQUIPADA OPCIONALMENTE CON UNBOILER LO QUE PERMITE OBTENER AGUA CALIENTE Y CALENTAR RADIADORES.

# EL RECUERDO DE JUANITO MELENCHON

En este Castellón masificado en el que ya ni nos enteramos puntualmente de qué amigos van desapareciendo, una cariñosa nota de Martínez Mira en MEDITERRANEO nos informa que ha fallecido Juanito Melenchón, aquel magnífico futbolista que defendió los colores del Castellón y aquella magnífica persona que se hizo castellanero arraigado y querido.

Melenchón, catalán de origen, se incorporó al Valencia a finales del año 30 y en el Club del entonces oficialmente Mestalla todavía, comenzó a jugar formando el trío defensivo con Cano y Pasarín, cuando el Valencia había renovado su vieja defensiva —que todavía conocimos— formada por Roca y Reyes primero y por Reyes y el famoso Garrobé después. Melenchón triunfó pronto y fue pieza constante en la alineación valenciana, ya con ese Pasarín de sus comienzos, ya después con Torregava y llegó hasta a combinarse con Villagrà en la temporada 1935-1936, reintegrándose a su Club en 1940.

Pero en aquella nueva temporada de la reorganizada Liga, en 1941, el Castellón hizo la gran



El Club Deportivo Castellón de la temporada 42-43 en el Sequiol. Fue cuarto clasificado en Primera División con estos protagonistas. De izquierda a derecha: Hernández, Melenchón, Guillén, Elzo, Santacatalina, Santolaria, Pérez, Ruano, Baiges, Andrade y Basilio.

hombrada de ascender a Primera División; y cuando en la nueva categoría se tuvo que reforzar la línea defensiva, se pensó en Melenchón, que debutó en nuestro equipo el 16 de noviembre de

nada. Precisamente en esos días, agosto de 1945, Melenchón contraía matrimonio y acababa de arraigar en Castellón.

Todo hacía la ocasión muy oportuna para rendir a Melenchón el homenaje que merecía de nuestro Club, y los preparativos se emprendieron enseguida; y el homenaje, aparte el rendirlo tan merecidamente a Juanito, iba a tener una significación muy especial. Porque en abril de 1944 se había producido aquel ruidosísimo traspaso de Basilio al Barcelona, donde nuestro genial ex-delantero centro no estaba nada a gusto y donde los castellanenses tampoco le veíamos a gusto, echándole mucho de menos en nuestra línea delantera. Basilio, como es natural, vino al homenaje a su ex-compañero y el viejo Sequiol vistió sus mejores galas con un equipo del Valencia a todo lujo y otro del Castellón con el arbitraje de Boronat. El homenajeado recibió el testimonio de gratitud que bien merecía; y para que nada faltara en el significado de la fecha, Basilio realizó tales maravillas que en todos prendió la ilusión de recuperarlo, aquella misma noche en la vieja Pérgola se ponía en marcha una



Juan Melenchón

1941, en el viejo Chamartín, en un partido en el que el Castellón pagó la novatada perdiendo por 9-1 después de mil incidencias, jugando como trío defensivo Nebot, Selma y Melenchón. Juanito, con su fútbol suelto, con su entrada eficaz, con su despeje seguro en aquel tiempo de los dos defensas moviéndose por los lados frente a delanteras de cinco hombres, triunfó plenamente en el Castellón y fue elemento clave, formando línea con Selma unas veces, luego con Baiges, más tarde ya con Mauri y hasta con Allepuz, y con Nebot y Pérez en la portería. Su forma física y deportiva, a pesar de aquella lesión que luego le hizo cojear ligera y peculiarmente, se mantuvo hasta 1944, año en el que el 27 de febrero todavía jugó en Mestalla como seleccionado valenciano frente a la selección catalana, formando trío con Ignacio Eizaguirre y Juan Ramón.

Aunque ya no como jugador, sus servicios al Castellón no se cerraron entonces, pues en octubre de ese año hubo un tropiezo con Emilio Vidal, el jugador y luego tantas veces entrenador del Castellón; y, sobre la marcha, Juanito Melenchón fue incorporado enseguida como entrenador del equipo, hasta que al comienzo de la temporada siguiente volvió Vidal, que había estado en el Gra-

especie de «suscripción de garantizadores» y cinco días después Basilio era de nuevo jugador del Castellón.

Ahora, ese vendaval del tiempo que todo lo arrolla, ha convertido todo esto en emotivos recuerdos de un futbolista admirado y, sobre todo, de un querido amigo que perdemos. Porque Juanito Melenchón, después de todo aquello, durante muchos años, insinuando su ligera cojera en un andar rápido, con su carterita bajo el brazo, era figura familiar en nuestras calles, en mil establecimientos y encrucijadas en las que, al coincidir, volvíamos a repasar con alegría tantas cosas vividas juntos, tantas horas gozadas en común en días de triunfos o derrotas, pero siempre de satisfacción por aquel inolvidable ambiente de amistad de tantísimos años bajo los símbolos del Castellón, a los que Melenchón dio tantas glorias, con las que nos ha dejado la estela y la huella, sobre todo, de su bondad incomparable, de su carácter sencillo, de su cordial amistad inquebrantable e impercedera.

Vaya, con este recuerdo que no queremos faltar en las páginas que en otros tiempos registraron con alegría sus hazañas, el dolor por su fallecimiento y el testimonio de pésame a todos los suyos.

Jaime Nos Ruiz

En los salones de la Diputación

## PRESENTACION DEL V DIA PROVINCIAL DE LA BICICLETA



A última hora de la tarde de ayer tuvo lugar en los salones de la Diputación Provincial, la presentación del Día de la Bicicleta, que organiza el Club Ciclista Castellón y patrocinan la Diputación y el Ayuntamiento de la capital.

La reunión no ostentó presidencia ya que más que autoridades se agruparon unos amigos para la presentación; pero entre los asistentes se encontraban el presidente y vicepresidente de la Corporación Provincial, Francisco Solsona y Javier García-Andrade, respectivamente; presidente de la Federación Castellonense de Ciclismo, Fulgencio Sánchez; presidente del Club Ciclista Castellón, Francisco Blanch, diputados, representantes del Subsector de Tráfico de la Guardia Civil, presidentes de clubs ciclistas de la provincia, y miembros de la directiva del Club Ciclista Castellón.

### Recorrido

En primer lugar, dirigió la palabra a los asistentes, el rela-

ción pública del C. C. Castellón, Rafael Molina, que dio las gracias a las personalidades y pasó seguidamente a dar a conocer el recorrido, que es el siguiente: Salida a las 10,30 desde La Farola —lugar de la concentración—, Paseo Ribalta, República Argentina, Pelayo, Ronda Mijares, Burriana, Herrero, plaza de la Paz, calle Mayor, Plaza María Agustina, Gobernador, Hermanos Bou, hasta el Grao, que se seguirá por Buenavista, Serrano Lloveres, Avda. del Mar —otra vez al casco urbano—, Columbretes, Rafalafena, Plaza María Agustina, Avda. Capuchinos, Ros de Ursinos, San Roque, Teodoro Izquierdo, Ronda Magdalena, Zaragoza, Colón y plaza Mayor, donde, tras finalizada la marcha, se hará el sorteo de regalos para los participantes.

### Parlamentos

Francisco Blanch, presidente del Club Ciclista Castellón, tuvo breves palabras, como breve fue el acto, para agradecer a

autoridades, medios de comunicación y firmas comerciales, para que esta marcha que comenzó hace un lustro tenga su continuidad.

A continuación cerró el acto el presidente de la Diputación, Francisco Solsona, que se dió a conocer como un gran aficionado al ciclismo y dijo que la Diputación se sentía orgullosa por seguir patrocinando un espectáculo que no es deporte de competición. Terminó con la promesa de su asistencia —si ello era posible— no como presidente de la Corporación Provincial, sino como un «marchista» más.

### Carrera del Pavo

También se dió a conocer que el Club Ciclista Castellón va a realizar el Trofeo de «El Pavo» —que no es uno, sino diez, según decía Vicente Hernández—. La carrera Social en el circuito de la Avda. del Rey D. Jaime; a partir de las cuatro de la tarde, siguiendo con el patrocinio de la Diputación y el Ayuntamiento de Castellón, con la colaboración de la Caja de Ahorros de Valencia, Federación Castellonense de Ciclismo y Carbónica de Castellón, S.A.

A la misma podrán concurrir todos los ciclistas que tengan licencia, tanto de cicloturista como de cualquier otra categoría.

Terminado el acto, Viajes Ecuador, ofreció un vino de honor a los asistentes.

Así pues, día grande para la capital en ciclismo y que haya una meteorología que acompañe, y pueda asistir cantidad de público a ambas manifestaciones.

Salvador March  
Foto Heredio

En la grada y sin desesperar

# «Tengo condiciones para jugar en el Castellón» (De Blas)



Tiempos pretéritos, la alegría en De Blas era manifiesta en los momentos de la victoria. En la foto aparece junto a Navarro, Gioffi y González

Tal vez la jornada del Castellón en Altibix con la victoria de los ilicitanos amplia sobre los albinegros sirvió de Stop para la continuidad de José Manuel De Blas como titular en la defensa castellanense. Salió en Murcia —partido de Copa— en la segunda parte pero todo arranca desde el 30 de Octubre en Elche. Por si fuera poco una lesión producida en el entrenamiento del viernes le tiene apartado de preparación diaria. Es lo que los futbolistas denominan «un mal año».

—¿Por qué no juega? Lógicamente hay que pensar que será porque los compañeros que ocupan la demarcación son mejores o están cumpliendo. De cualquier modo hay opinión para todos los gustos y debe respetarse. La pregunta se la transmitimos al jugador.

—Eso habrá que preguntárselo al entrenador porque yo en los entrenamientos trato de hacerlo lo mejor posible y me esfuerzo al máximo para jugar. El mister es quien tiene que contestarle a esta pregunta.

—Así lo haremos, palabra. ¿Ha habido alguna circunstancia que haya motivado tal situación?

—Hombre considero que deportivamente no ha ocurrido nada ya que no suelo crear problemas y en otro sentido no entiendo si habrá alguna cosa. Que yo sepa no ocurre nada anormal.

### Identificado y contento

—¿Te sientes marginado?  
—Yo me siento totalmente identificado con el equipo del Castellón y muy contento de estar aquí. Otra cosa es lo dolido particularmente que me pueda sentir al estar en la grada porque mi ilusión es jugar al fútbol porque pienso que tengo condiciones para jugar en el equipo.

—¿La culpabilidad ante un resultado adverso hay que repartir equitativamente al resto del equipo?

—Yo pienso que en el partido de Elche y creo que por ahí van los tiros, repito que tuve una parte de culpa igual a la del resto de los compañeros porque un partido no lo gana sólo un jugador es labor de conjunto. Maradona no gana en solitario un encuentro, lo hacen los diez restantes también. Una individualidad puede estar mejor o peor pero los partidos son el triunfo o la derrota del colectivo.  
—Muchos jugadores se con-

forman con no jugar, otros son partidarios de cambiar de aires ante la inactividad. ¿Pensó en algún momento De Blas en esta circunstancia?

—Yo no tengo pensado nada de ello porque insisto en que tengo confianza en volver a jugar en el Castellón. De pensar que no sirvo me dejaría el fútbol o me dedicaría a otra cosa. La gente sabe en Castellón que soy un buen jugador y lo he demostrado y sigo pensando en un puesto.

### Lesión en la rodilla

—Ahora llegó la lesión. ¿Cómo se produjo?

—Hace unos quince días que la rodilla se resintió y tuve que estar diez días a base de ultrasonidos. Vuelta a los entrenamientos y justamente el viernes, antes de dar la citación el mister, se me cayó encima Pedro López inflamándose la rodilla y estoy poniéndome hielo y antibióticos. El doctor Soria me recomendó un par de días de reposo hasta que ésta descienda.

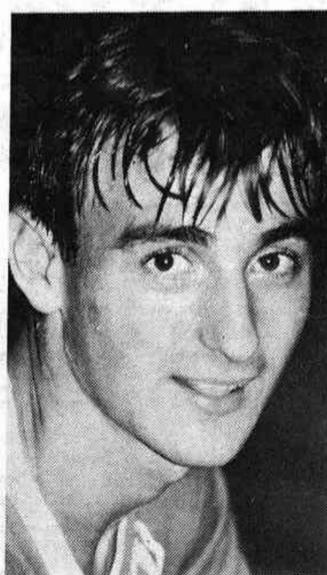
—Un punto que estuvo en las botas y se esfumó. No hubo fortuna en Riazor. ¿Qué comentarios se hacen en los entrenamientos y vestuarios del partido frente al Coruña?

—La derrota fue inmerecida y es evidente que nos está faltando un poco de suerte en los momentos decisivos. Hay que desear que cambie pronto y el Castellón pueda ascender posiciones en la clasificación.

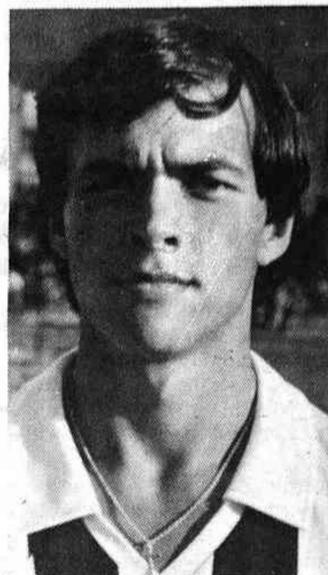
—El domingo visita Castalia el Cartagena con una puntuación similar a la del Castellón pero con dos negativos más que hacen todavía más interesante el duelo a tenor de la igualdad en la tabla. Los albinegros cartageneros con 13-3. ¿Vaya tela?

—Efectivamente es muy comprometido aunque pienso que se va a ganar porque nosotros estamos necesitados de los puntos. El Cartagena ha cambiado de entrenador y con su victoria ante el Celta vendrán dispuestos a lograr algún positivo. Son luchadores, pelean y corren pero trabajo y sudor nos costará.

Pepe Chiva  
Foto: Heredio



Javi



Pedro López

## Javi y Pedro López

Ayer quienes todavía estamos en esta sección de MEDITERRANEO tuvimos oportunidad de contactar con algunos colegas de los medios informativos cartageneros y según nos contaron ayer, tanto a nivel de equipo como entre los aficionados se rezuma confianza y optimismo ante el encuentro que el próximo domingo jugará el conjunto albinegro departamental frente al albinegro de La Plana. Los motivos son dobles: de un lado, la victoria frente al Real Club Celta que lógicamente ha dado moral por tratarse de uno de los gallitos de la categoría y por otra parte, el fichaje de su nuevo entrenador, Artero. El refrán de que a entrenador nuevo victoria segura pretenden como es lógico tenga aplicación el próximo encuentro de Castalia donde ambos equipos que se encuentran en situación clasificatoria similar van a medir sus fuerzas en encuentro de sumo interés para ambos.

Pocas enseñanzas pudimos obtener del partido que vimos el domingo en Riazor respecto a lo que pueda desprenderse ante el acontecimiento del domingo. Partiendo de la base de que nada de lo sucedido en Coruña fue habitual en un campo de fútbol es fácil comprender que tampoco el fútbol desarrollado por ambos conjuntos puede entrar dentro de lo que podríamos calificar como usual y consiguientemente aplicable a otro partido posterior. El Castellón puso empeño, fe, coraje y disputó cada balón. Este es el mejor y único elogio que se puede hacer porque lo que aconteció fue totalmente imprevisible. El fútbol se juega sobre césped o en su defecto tierra pero no sobre agua, de aquí que lamentablemente lo que ocurrió sobre aquella «piscina» tuvo muy poco que ver con un partido de fútbol del que puedan sacarse conclusiones.

Sin embargo no sería justo que silenciásemos, porque es importante y esperanzador, la magnífica labor que realizaron las líneas de cobertura del Castellón y sobre todo el fervor, la codicia y la ilusión que pusieron todos los hombres de esta demarcación en cada uno de los lances del juego. Desde Museros a Carrillo pasando por Javi, Verdú, Botella y la colaboración de Ibeas jugaron magníficamente bien y ello una vez más nos afirma en la convicción de que la cantera está bien servida. Sin infravalorar a nadie, sino precisamente por todo lo contrario, hoy en el Castellón dos hombres que si se cuidan y por parte de quienes han de colaborar cumplen, pueden ser en pocas fechas dos hombres de oro para el club albinegro. Nos estamos refiriendo a Pedro López y Javi.

El rendimiento de Javi en el primer equipo del Castellón por conocido se acepta pero respecto a Pedro López, si sigue en la línea que demostró en Coruña, si se le da confianza —que parece la va a tener—, seguro que nos encontramos ante un futuro genio del fútbol español.

Los aficionados tienen puestas muchas esperanzas en este hombre y el entrenador nos decía el otro día que también. Ahora lo importante es que no defraude a nadie y sea con Javi el lanzamiento definitivo de este par de futbolistas que en corto plazo podrían constituir dos bazas decisivas deportiva y económicamente para el Castellón.

El Castellón creo puede dar buena réplica a los cartageneros el domingo. Siempre que se estrena entrenador no se gana y este podría ser uno de esos casos.

La situación del Castellón en la tabla obliga a ganar y la particular situación de Javi y López, a lucirse.

Eduardo Mas

### Firmó hasta final de temporada

## CHEMA ARTERO, SE ESTRENA EN CASTALIA

El nuevo entrenador del Cartagena que hará su presentación en Castalia el domingo es José María Artero «Chema» para el mundillo futbolístico. Cuenta con 34 años de edad, lo que le convierte en uno de los entrenadores más jóvenes del fútbol español. Fue jugador del Murcia —compañero de Naharro—, Rayo Vallecano, Almería y Cartagena. Ocupó el cargo de entrenador de la Selección Regional Murciana. La directiva cartagenera tenía conocimiento de la

labor del joven entrenador —seguro que sus pretensiones económicas son modestísimas— y su labor como mister estaba centrada en el Orihuela, equipo de Tercera División. Al dimitir —o cesar— a José Víctor Rodríguez ha firmado el contrato. Hasta el final de temporada estará en el Cartagena —todo dependerá de los resultados— teniendo una posible opción a continuar. Ayer ya dirigió la sesión preparatoria en el Almarjal. Seguidamente visitó las oficinas

del club para estampar su rúbrica. En la jornada anterior estuvo de espectador en el encuentro Cartagena-Celta con victoria local por 2-1. El cambio o relevo ha sido bien acogido por la parroquia, molesta por los tres últimos empates del equipo en casa. Todas las miradas de los aficionados están puestas en lo que pueda hacer el Cartagena en Castalia por aquello de que «a entrenador nuevo, victoria segura».

P. Ch.

hp HEWLETT PACKARD

Seis cuestiones determinantes en la compra de un ordenador:

- Relación prestaciones/precio.
- Posibilidad de crecimiento del equipo.
- Cantidad y calidad de programas disponibles.



BUCLE ORDENADORES

Plaza Juez Borrull, 1-E. Tel. 22 66 34. Castellón

la mejor respuesta

- Implantación de la marca en España.
- Coste de mantenimiento.
- Asistencia post-venta y programas a medida en el propio Castellón.

Pasado ya el SIMO, venga a conocer al detalle nuestra oferta.



HP-86

Otro árbitro que sufre las iras de los forofos

## «EN ALCALÁ ME PEGARON Y ME INSULTARON» (Tirado Mateu)

Una vez más se repite la historia. Un colegiado castellanense ha sido agredido. En esta ocasión, Tirado Mateu, en el encuentro de la pasada jornada jugado en Alcalá, entre el titular y Els Ibarsos. El resultado final, claro está, fue de victoria visitante por un gol a cero.

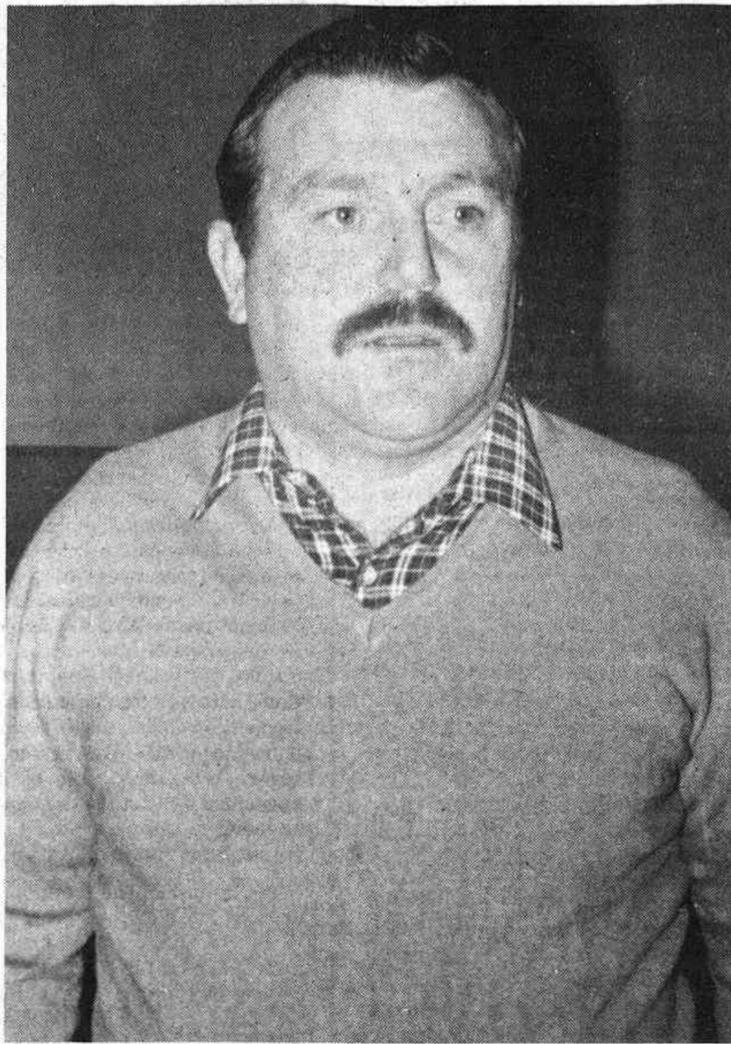
Hace pocas fechas, el colegiado también de Castellón Estepa Pérez le ocurriría lo mismo en San Mateo. ¿Cuándo acabarán estas agresiones? La verdad, a este paso no se donde vamos a llegar. Se suceden continuamente y estas acciones perjudican y mucho, ya no sólo al equipo, sino que desprestigian también a su población. ¿Por qué las sanciones no son más duras? Esperamos que después de los incidentes de Alcalá se tomen medidas, pero de una manera más contundente. Todo lo que sea violencia, no es deporte, y si hay que castigar, que se castigue, sea quien sea.

Ayer tarde y a requerimiento nuestro visitó nuestra redacción el colegiado afiliado al colegio de Castellón Tirado Mateu, brutalmente agredido en el partido correspondiente a la Segunda Regional disputado en Alcalá entre el equipo local y Els Ibarsos, que entre otras cosas nos dijo:

—Mira, tengo treinta y cuatro años y llevo cinco en el arbitraje. Comencé un poco tarde pero tengo gran experiencia ya que empecé dirigiendo partidos de Infantiles y luego pasé ya al terreno regional.

—¿Qué pasó en el partido?

—Comenzó el partido normal, pero a los cinco minutos de juego, el portero local al sacar pone el balón en los pies de un delantero de Els Ibarsos y éste marcó gol. Se saca del centro del campo y un delantero de Els Ibarsos, se hace con el esférico y un jugador local le da una patada, éste le da un codazo e inmediatamente les mostré la tarjeta roja y les expulsé del terreno de juego. Luego el capitán del Alcalá me hizo varias observaciones, por tal motivo le amonesté, no pasó nada más y con el resultado de cero a uno finalizaba la primera mitad. En la segunda parte y en el minuto treinta, un jugador del Alcalá, me dijo: «Mierda, eso es falta imbécil». Inmediatamente le expulsé y a continuación me vino otro jugador local, concretamente Bayarri y me dijo: «Hijo de puta ¿Por qué le expulsaste? ¡Expúlsame a mí si tienes castañas!, que te mataré!» y claro está después de esas ingratas palabras le expulsé del terreno de juego y a continuación ya vino todo. Me protegieron el capitán del equipo y el delegado del equipo local y visitante y las fuerzas de Orden Público. El público se lanzó al campo para agredirme, sin que nada pudiera hacer la fuerza pública para remediarlo, mientras estaba el delegado del equipo local a mi lado, el jugador local Bayarri me dio una patada en el muslo y



como puedes comprobar aún tengo la señal.

### Encuentro normal

—¿Es que no se jugó con deportividad el partido?

—Insisto que el encuentro se jugó normalmente, marcó su gol el equipo contrario, las expulsiones fueron justas y merecidas, pero el partido transcurrió normalmente menos por estas circunstancias que no debían ocurrir en ningún campo de fútbol.

—¿Le ha ocurrido alguna vez algo semejante?

—Es la primera vez en mi carrera como colegiado que me pasa. Ha habido partidos que he llegado a expulsar a tres jugadores y mostrar ocho tarjetas amarillas y no ha pasado nunca lo del domingo en Alcalá.

—¿Qué piensas de estos incidentes contra los colegiados?

—Son muy desagradables, nosotros obramos siempre con justicia, salimos al campo y no miramos los colores, intentamos hacer las cosas lo mejor posible, somos humanos como lo son los jugadores, nos podemos confundir en algunas apreciaciones, pero nunca con mala intención. Pero volviendo al partido, tengo que decir que estoy muy satisfecho de mi actuación.

—¿Qué remedio ves?

—En primer lugar, se está demostrando, que en los campos de fútbol, son pequeñas minorías, las que dan estos desagradables espectáculos, la solución sería negarles la entrada al campo, ya que por culpa de algunos desalmados, dejan en mal lugar a su afición y al buen nombre de su población.

### No es un trauma

—¿Será para tí un trauma?

—En absoluto, es una experiencia, que espero no suceda más, que tengan muy en cuenta los aficionados e insisto en lo mismo que nosotros somos neutrales y cuando salimos al terreno de juego igual nos da que gane uno que otro. ¡Que quede bien claro! Ahora bien, hay que terminar con la violencia hacia el colegiado y al aficionado que cuando acuda al campo a presenciar un partido, debe mentalizarse y aunque la pasión haga mella en él, hay que aceptar tanto la victoria como la derrota con deportividad. Los colegiados, lo hacemos lo mejor posible, aunque todos somos humanos y nos podemos equivocar.

Enrique Moneris  
(Foto: Heredio)

El superderby está en Sarriá

## HOY, JORNADA DE PRIMERA DIVISION

El Español, muchas jornadas invicto, el Barcelona, con Schuster recuperado y dos positivos del domingo, y el gallego García de Loza como árbitro, además de las cámaras de TVE, es un cóctel lo suficientemente explosivo para convertir el partido de Sarriá de hoy en la atracción de la jornada.

La presencia de este partido en el exiguo calendario, adelantado al miércoles por la «misión imposible» con Malta del día 21, hace empalidecer un tanto al resto de la décimosexta fecha, a pesar de un Athletic-Valencia, con más nombre que otra cosa, o un Sporting-Betis, que tendrá más emoción que calidad.

En cuando al líder, titubeante por juego que no por resultados, la amenaza que se le presenta en Valladolid, además de la lógica oposición de los hombres de García Traid, que ganaron al Barça cuando todavía había TV estatal en las gradas, es más de tipo climatológico que otra cosa.

Un 13 de abril, en una final de Copa, al autor de estas líneas se le heló la tinta del bolígrafo en las gradas del Nuevo Zorrilla. Hoy, 14 de diciembre, puede congelarse la libreta de notas y hasta las banderas. La pulmonía se sirve a partir de las 20.30.

El resto de la jornada parece con tintes locales, salvo en Mallorca, donde si hubiera quiniela proliferarían las equis.

Atlético de Madrid frente a un Salamanca que no acaba de asomar la cabeza, Sevilla y Zaragoza, dos irregulares, Osasuna-Cádiz, de color rojillo, a pesar del cambio de entrenador, y Murcia-Málaga en el Estadio de la Condomina. Este último, por supuesto, sin ninguna clase de televisión. Faltaría más.

## PARTIDOS Y ARBITROS PARA EL DOMINGO

### Segunda División

Palencia-Tenerife, García Prieto  
Las Palmas-Oviedo, Montes Espigares  
Castilla-Rayo Vallecano, Riera Morro  
Huelva-Hércules, Falero Pérez  
Celta-Bilbao At., Martínez de la Fuente  
CASTELLON-CARTAGENA, DIEZ FRIAS  
Algeciras-Coruña, Moreda Alejandre  
Elche-Santander, Burgos Núñez  
Linares-At. Madrileño, Taboada Soto  
Granada-Barcelona At., Alvarez Díaz

### Tercera División Grupo Sexto

Novelda-Gandia, Torres Jiménez  
Torreón-Villajoyosa, Moscardó Pons  
BENICARLO-Carcagente, Ansuategui Roca  
Catarroja-VILLARREAL, Martínez García  
Levante-BURRIANA, Miró Pastor  
Mestalla-VALL DE UXO, Miller Andrés  
Paterna-Ibense, Fernández Serrano  
Alicante-Onteniente, Carrión Vázquez  
Alcira-VINAROS, Alfaro Pérez  
Benidorm-Aspense, Rivera Pastor

Juega de extremo en el San Lorenzo de Almagro

## IGLESIAS, UN REFUERZO PARA EL VALENCIA

El futbolista argentino, José Raúl Iglesias, que actúa de extremo en el San Lorenzo de Almagro, llegará la próxima semana a España, para incorporarse a la disciplina del Valencia, según pudo saber Efe de fuentes solventes.

Iglesias no podrá jugar en el Campeonato argentino, por estar sancionado, y el entrenador desea retenerlo para el encuentro final, del próximo domingo. De esa forma, podría la semana siguiente, y a lo sumo en cuanto pase la Navidad, viajar ya a Valencia.

Este retraso no ha variado los planes de su nuevo club, dado que hasta el día 8 de enero, en que comienza la segunda vuelta, no podría dársele de alta en la plantilla valencianista.

Iglesias, aunque tiene total documentación española —pasaporte y documento de identidad—, tendrá que figurar en calidad de oriundo.

De todas formas, el contrato es en calidad de cedido hasta final de la presente temporada en España, y, al término de la misma, de seguir interesando al Valencia, se ha estipulado las condiciones para el traspaso definitivo.

Con la experiencia de Pegaso, la mejor garantía para estar bien atendido.

**AUCASA**  
AUTOMOCION CASTELLON, S. A.

Concesionario exclusivo para Castellón y provincia

Carretera de Valencia a Barcelona, Km. 61'7 - Teléfono (964) 52 24 11 - ALMAZORA (Castellón)



Gente que sabe lo que hace.

Con clases gratis de Judo y Karate

## EL GIMNASIO «ANTEMI» CUMPLE DIECISIETE AÑOS

Hay quienes vemos la prensa o escuchamos la radio, o ambas cosas en TV y nos basta el enunciado, o sea, el título, para, o leemos despacio qué es lo que viene detrás, o tras escuchar de qué es lo que van a hablarnos, seguir a la escucha, o simplemente —porque nada nos interesa—, ni leer, ni escuchar, ni siquiera ver la tele.

Y quienes —mi caso—, nos ponemos ante una máquina de escribir, cuando menos —llamémosle vanidad; creencia de que lo que vamos a decir es interesantísimo; deseos de llamar la atención, y un largo, etc.—, lo que sí nos gustaría es que por lo menos, el título que nos da margen a que se nos lea o no, sea lo bastante llamativo o sugerente para que, éste quede impregnado en quienes por él, pasen su vista.

Hoy, era uno de esos días en que, no como un joven de dieciséis años —que igual sale por los «cerros de Ubeda» que callan como unos condenados—, mi intención era la de «pasar» desapercibido. Es muy serio eso de tener dieciséis años. Y es muy lamentable que casi nadie repare en que es una edad bastante crucial. Y si hace un momento decía que por lo menos llamar la atención era el título y a renglón seguido me contradecía diciendo que mi intención era o es, pasar desapercibido, la verdad es que, todo ello no tiene más que un significado: La fuerza de unos dieciséis años de vida repletos de satisfacciones espirituales, síquicas y físicas.

Mi vinculación al Club Antemi, desde que naciese, ha sido tan estrecha que, llegado un caso

como este, personalmente ya no sé si soy un Club o una persona. No sé si yo tengo dieciséis años o el Club pasa de los cuarenta...

Y por ahí van «los tiros» de las confusiones. Confusiones de redacción de este escrito y de la forma en que debería hacerse. No de qué es lo que se quiere ofrecer.

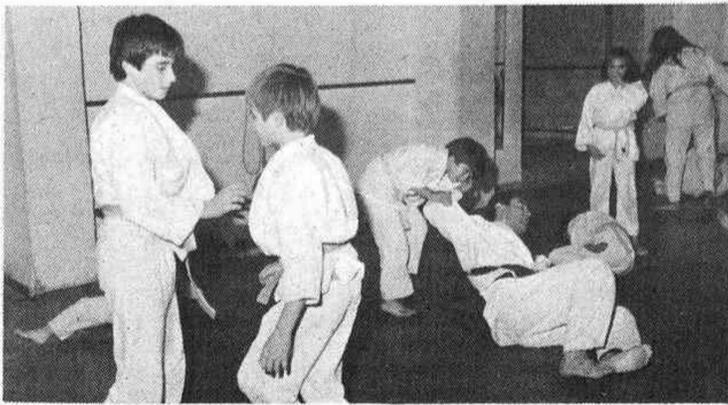
Ciñéndonos estrictamente a sólo dieciséis años, lo que está claro es que, al principio de estos, en nuestra ciudad y provincia no existía un gimnasio cubierto y atendido por un gimnasta. Y cuando se ha de caminar sólo con un «añito» y «apañártelas como puedas» y seguir así prácticamente hasta hoy, créanme que la «vida» es tremendamente dura tanto en lo espiritual, en lo síquico como en lo físico. Y, quizás de ahí que el Club o el gimnasta; el gimnasta o el club buscasen una compañía agradable.

### El judo y el karate

La gimnasia, el judo, el karate, la halterofilia y muchos más deportes de minorías se encuentran un día —ha llovido bastante desde entonces—, y hay quienes deciden caminar juntos —nuestro caso—, como hay quienes, dándose la espalda, cada cual sigue su rumbo.

Pero el Club Antemi de nuestra ciudad cree que hay que caminar unidos, porque en la unión está la fuerza.

Franco, fuertes, fieles y firmes son las cuatro efes que el anagrama de la Federación Española de Gimnasia lleva sobre él y el Club Antemi las hace suyas. Reconocer



el valer de otros, no es de modo alguno menospreciar el suyo propio. Y así se acepta hace muchos años, la compañía del judo y karate en este Club.

Y contrariamente —quizás—, a lo que una persona madura haría, los entrenadores jóvenes de este Club, considerando que todos debemos conocernos a todos; más claro aún, que todos los niños deberían saber cuáles son los deportes que se practican en su ciudad y cómo son, sin apenas cambios de impresiones, reuniones ni nada por el estilo, deciden —con ocasión de celebrar su Club su XVI Aniversario—, que, quizás la mejor forma de hacerlo sería abriendo las puertas a éstos, totalmente gratis durante una o dos semanas.

Se corre el riesgo de «al ser gratis» los papás desconfíen. Todo lo caro es mejor —dice o comenta alguien del mismo club—. Pero los jóvenes y al mismo tiempo auténticos entrenadores de éste,

«pasan» ya de tales comentarios.

Nuestro ofrecimiento, ahí está —responden.

**De siete a ocho de la tarde y sólo pasar la festividad de Reyes en enero próximo, durante una o dos semanas todos los niños y niñas de Castellón podrán participar de estas clases. Que les atrae y desean seguir, el Club —en nombre de los entrenadores— les hará o facilitará unas condiciones especiales. Que no; con no volver tendrán bastante.**

Las clases de judo, se imparten los martes y jueves de cada semana.

Las de karate, los lunes, miércoles, viernes.

Y un servidor ha cumplido —aún no sé cómo—, con su cometido una vez más. ¿Resultados...? Si el tiempo lo permite, las circunstancias y mi cambiante personalidad de dieciséis años, así me lo sugieren, lo haré con las ganas y placer que en esa ocasión me favorezcan. **Armentena**

### FUTBOL

## Campeonato Local de Empresas

El pasado sábado día 10 y en las Instalaciones del Parque Deportivo de nuestra Ciudad se jugó la 4.ª jornada del mencionado Campeonato que, arrojó los siguientes resultados:

Recasa, 0; Deportivo, 0.  
Bar J.C., 2; Portuarios, 1.  
Permasa, 0; Sintel, 0.

El gran partido de la jornada fue el que nos depararon los equipos del Bar J.C. y Portuarios y que, decidía por el momento del liderazgo de la clasificación. Emocionante partido el que nos depararon ambos conjuntos por lo incierto del resultado final que, finalmente terminó con la apretada victoria del Bar J.C. por 2 a 1, con lo que pasa por mejor averaje particular a encabezar la clasificación.

El próximo sábado día 17 se juega la 5.ª jornada con el siguiente orden y horario de partidos:

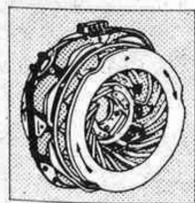
9.30 h.: Portuarios-Permasa.  
10.30 h.: Deportivo-Bar J.C.  
11.30 h.: Río Tinto-Recasa.  
Descansa el Sintel.

### Clasificación

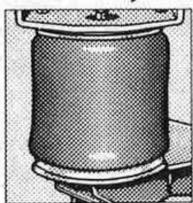
Bar J.C.	7
Portuarios	6
Recasa	4
Río Tinto	2
Permasa	2
Deportivo	1
Sintel	1

# Nuevo autocar Pegaso 5036 S.

## Un negocio sobre ruedas. Cómodo y seguro.



Freno eléctrico



Suspensión neumática

En el transporte de viajeros, la seguridad y la comodidad son fundamentales. Y también aquí Pegaso crea y desarrolla nuevas soluciones. El nuevo autobastidor Pegaso 5036 S, equipado con:

- Suspensión neumática integral, con cojines de aire
- Amortiguadores telescópicos de gran rendimiento
- Barras estabilizadoras
- Freno eléctrico, ralentizador para viajar sin sobresaltos
- Motor Pegaso Turbo 270 cv, económico en consumo
- Autobastidor con mayores posibilidades de carga
- Caja de cambios sincronizada ZF S6-90, para una conducción suave y económica.

Una sólida base para un transporte más rentable.

### El Servicio Pegaso viaja con usted.

En España, Pegaso le ofrece la mayor Red de Asistencia y en el resto de Europa está Pegaso Inter Service con Talleres especializados y Recambios Originales. Hay Asistencia 24 horas con Europegaso Assistance y también tiene la tarjeta de Crédito Internacional Pegaso DKV... todo para que su Pegaso no tenga fronteras.



Gente que sabe lo que hace.

# MEDITERRANEO ELEGIRA A LOS MEJORES

Recordamos a nuestros lectores que la selección de Tercera División se formará con los jugadores de los equipos del Villarreal, Vinarós, Vall de Uxó, Burriana y Benicarló, y la selección de Regional con el Castellón y Segorbe, de preferente, y Benicasim, Onda, Moncófar, Niño Perdido, Nules, San Pedro, Almazora, Oropesa, Alcora, Bechí y Almenara, de primera.

Los cupones, una vez cumplimentados, pueden remitirlos a MEDITERRANEO, Avda. del Mar, 23. Castellón, No es preciso que los envíen todos los días, sino que pueden hacerlo en un solo sobre los lunes o martes de cada semana.

## SELECCION MEDITERRANEO Tercera División

- 1 .....
- 2 .....
- 3 .....
- 4 .....
- 5 .....
- 6 .....
- 7 .....
- 8 .....
- 9 .....
- 10 .....
- 11 .....
- Entrenador: .....

## VIAJES CASTELLON

Fiesta Fin de Año en el Valle de Arán

Salida día 30 diciembre a las 15.- horas  
Día 31 Pensión completa con cotillón  
Día 1 desayuno y almuerzo

Hotel ★ ★ ★ ★

Precio 12.300 pesetas  
Reservas: Mayor 62 Teléf. 22 33 00



## SELECCION MEDITERRANEO Regional

- 1 .....
- 2 .....
- 3 .....
- 4 .....
- 5 .....
- 6 .....
- 7 .....
- 8 .....
- 9 .....
- 10 .....
- 11 .....
- Entrenador: .....

En la primera línea deberá escribirse el nombre del jugador y en la segunda el nombre del equipo donde actúa.

Nombre .....

Dirección .....

Población .....

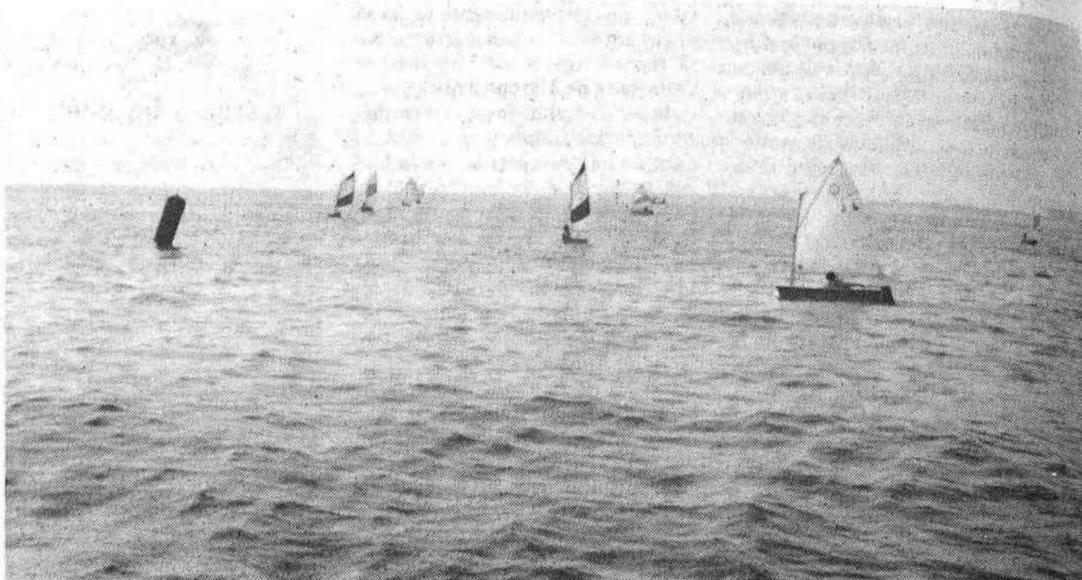
Cada mañana, esté donde esté

# MARCA

Diario Nacional de los Deportes

## VELA

# VI TROFEO PETROMED Y PROQUIMED



Gran ambiente tuvo la cuarta regata del VI Trofeo Petromed y Proquimed que disputaron el pasado sábado las flotillas de vaurients y optimist del Club Náutico de Castellón, a lo que se sumó una agradable mañana con viento y mar muy apropiados para esta clase de balandros.

La primera regata de esta jornada se celebró en la modalidad de «al viento» y estuvo reservada para los más jóvenes patrones, o sea la clase C de los optimist.

Es de destacar que poco a poco se va notando en esta clase una mayor soltura en su navegar, apuntando algunos de ellos muy buenas maneras. Tomaron parte 18 balandros y los seis primeros clasificados fueron:

1.- Antonio Chapa; 2.- Mari Carmen Sánchez; 3.- Iñaki Almeida; 4.- Manuel Sales; 5.- Irene Gil; 6.- Miguel Castelló.

Poco después, fuera del puerto y sobre triángulo olímpico, compitieron las clases A y B de optimist y los vaurients, constituyendo todo un gran espectáculo y demostrando una gran preparación y unos conocimientos muy dignos de ser tenidos en cuenta.

En la clase A el gran vencedor fue Luca Pecorara, transformándose en la gran figura del día. Su actuación fue magnífica y alcanzó la victoria con enorme ventaja, demostrando que el título de «Mejor Deportista de Vela» que recibirá el próximo sábado ha sido un buen acierto. El resto de patro-

nes de esta clase muy bien todos, siendo los seis primeros clasificados los siguientes:

1.- Luca Pecorara; 2.- Guillermo Rubert; 3.- Floren Muzzti; 4.- Sonia Trilles; 5.- Fabricio Muzatti; 6.- Antonio Sanz.

### Clase B

En la clase B hubo mucha igualdad, sobre todo entre Mari Carmen Caudet, Javier Madero y Nacho Sales, siendo la primera quien mejor supo aprovechar las ceñidas y de esta forma alcanzó una victoria que puede ser muy importante para este trofeo. Los seis primeros clasificados fueron:

1.- Mari Carmen Caudet; 2.- Nacho Sales; 3.- Javier Madero; 4.- Gerar Fabra; 5.- Luis Benedito; 6.- Rafael Besalduch.

### Vaurients

Muy emocionante resultó la regata de vaurients con una buena actuación de todos y una lucha constante entre las tripulaciones formadas por Rafael Torres-Justo Martínez y Miguel Sánchez-Luis Llorens, que demostraron saber muy bien lo que es este deporte. Los seis primeros en cruzar la meta fueron:

1.- Rafael Torres-Justo Martínez; 2.- Miguel Sánchez-Luis Llorens; 3.- Antonio Llorens-Juanjo Benayas; 4.- Ramón y Joaquín Navarro; 5.- Ángel Gea-Fernando Schleich; 6.- Carmen Tirado-Mirián Torres.

Participaron en esta jornada un

total de 47 embarcaciones, contando con la colaboración de la Cruz Roja del Mar, en una regata de muy buena organización como ya es costumbre por parte del Club Náutico de Castellón.

### Vicente Prades Viciano

Se ha recibido en el Club Náutico de Castellón, un escrito de la Federación Española de Vela, por la que comunican que en la Asamblea Nacional de la Clase Snipe, celebrada en Madrid el pasado día 25, se acordó por unanimidad y en virtud de los muchos méritos deportivos contraídos durante tantos años, en beneficio de la vela y en especial de la clase Snipe, nombrar miembro del comité de honor de la clase Snipe en España, a Vicente Prades Viciano.

Nos alegra la noticia ya que viene a reconocer la labor de esta gran deportista, primero como patrón de la clase Snipe y luego en diferentes cargos directivos del club y de la clase Snipe, auténtico promotor de la vela castellanense siempre en los jurados de regatas, y organizador incansable a quien mucho debe el deporte castellanense y no sólo la vela, sino también otros como el automovilismo, o el motorismo.

Enhorabuena al amigo Prades y que siga muchos años al timón de la lancha del club organizando esas competiciones que están colocando al Club Náutico de nuestra ciudad entre los que más regatas realizan en España.

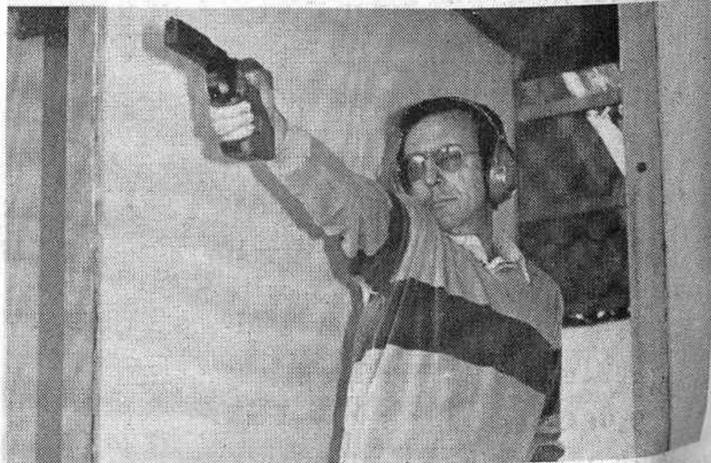
## TIRO DE PRECISION

# Trofeo Regularidad Velocidad Siluetas

El pasado domingo se celebró en la Galería de Tiro del Círculo de Cazadores «San Huberto» la última de las tiradas de los trofeos de regularidad del presente año, concretamente la quinta de la modalidad olímpica de «Velocidad Siluetas» para arma corta, con gran afluencia de tiradores.

Los resultados fueron los siguientes:

1.ª categoría: 1.º José Aznar 283 p.; 2.º José Milanés, 281 p. y 3.º Roberto Ordoñez, 266 p.



2.ª categoría: 1.º José Fco. Carda, 274 p.; 2.º José M.º Muñoz, 262 p.; y 3.º Rafael Martí, 225 p.

3.ª categoría: 1.º José Vivas 250 p y 2.º Gregorio Porcar, 211 p.

4.ª categoría: 1.º Juan Solsona 195 p.; 2.º Juan Peña, 172 p. y 3.º Javier Carda, 166 p.

Clasificación final del Trofeo:

1.ª cat.: José Milanés, Campeón; 2.º José Aznar y 3.º Roberto Ordoñez.

2.ª cat.: 1.º José Fco. Carda, 2.º Rafael Martí y 3.º Manuel Ordoñez.

3.ª cat.: 1.º José Vivas y 2.º Gregorio Porcar.

4.ª cat.: 1.º Juan Solsona y 2.º Fco. Javier Carda.

## COMAVI

EXCLUSIVA  
CHIMENEAS NORUEGAS



1er. FABRICANTE MUNDIAL

# ESTE ILOGICO MUNDO DE LAS QUINIELAS

**1. PALENCIA-TENERIFE.**— Se esperaba más del recién ascendido Tenerife, que ha formado un fuerte conjunto, pero hasta ahora no ha demostrado nada, aunque fuera ha logrado cuatro puntos y sus derrotas lo fueron siempre por la mínima. PRONOSTICO: 1 X.

**2. CASTILLA-RAYO VALECANO.**— «Derby» madrileño en el Bernabeu, donde el líder castillista recibe a un Rayo que figura, sorprendentemente, entre los equipos con más negativos. Dos puntos lleva perdidos el Castilla en casa —derrota ante Castellón—, pero su vanguardia sabe mostrarse contundente, con Butragueño como estilete. PRONOSTICO: 1 X.

**3. HUELVA-HERCULES.**— Los alicantinos siguen dando una de cal y otra de arena, pues fuera llevan logrados siete puntos... todos ellos perdidos en casa. El Recrea-

tivo ha mejorado un poco y va alejándose de la cola. PRONOSTICO: 1 2.

**4. CELTA-BILBAO ATHLETIC.**— Duelo interesante entre dos conjuntos de la parte alta de la tabla, aunque con la consideración de que los bilbaínos no pueden ascender por su condición de filiales. Al Celta, recién descendido, le está costando mucho trabajo llegar a imponerse y en Balaídos lleva perdidos tres puntos. PRONOSTICO: 1 2.

**5. CASTELLON-CARTAGENA.**— Partido interesante para la parte baja de la tabla. El Castellón lleva perdidos cuatro puntos en Castilla, donde no resulta cómodo rival. PRONOSTICO: 1.

**6. ALGECIRAS-CORUÑA.**— Choque entre dos de las puntas de España, geográficamente hablan-

do, aunque, en lo futbolístico, estén bastante cerca uno de otro. El Algeciras lleva perdidos cuatro puntos en casa. PRONOSTICO: 1.

**7. ELCHE-SANTANDER.**— Gran choque a la vista, entre dos candidatos al ascenso, por su potencialidad. El Elche, que está mejor situado, ha perdido tres puntos en Altabix. PRONOSTICO: 1 X.

**8. LINARES-A. MADRILEÑO.**— El Madrileño no es el de la temporada anterior cuando puntuaba siempre en las salidas. En el Campeonato actual sólo ha logrado tres puntos fuera y acusa una baja en su rendimiento. PRONOSTICO: 1 2.

**9. GRANADA-BARCELONA AT.**— Es evidente el descenso de rendimiento del filial azulgrana, buen candidato al descenso pese a los tres puntos ya logrados fuera. Visita a un Granada que posee la

defensa más sólida del grupo y está bien situado para aspirar al ascenso. PRONOSTICO: 1.

**10. LERIDA-TARRAGONA.**— «Derby» catalán de Segunda B. El Lérida, con negativos y sólo dos empates concedidos en casa, sabe defenderse bien ante su público. El Gimnástico, en cambio, está con positivos. PRONOSTICO: 1 2.

**11. FERROL-BARACALDO.**— Colista rezagado, el Ferrol corre el riesgo de ver aumentados sus negativos después de haber perdido ya nueve puntos en su campo. Le visita en esta ocasión un Baracaldo que también debe luchar por intentar eludir el descenso. PRONOSTICO: 1 X.

**12. ALAVES-SABADELL.**— Choque entre dos conjuntos situados en la primera mitad de la tabla. Cinco puntos lleva perdidos

el Alavés en Mendizorroza, pese a lo cual está con positivos. El Sabadell, por su parte, mezcla de veteranía y juventud, cuenta con una de las zagas más fuertes y en el mismo plano está su vanguardia. PRONOSTICO: X.

**13. ALCOYANO-ALBACETE.**— Choque muy interesante a la vista, pues el Alcoyano es líder y el Albacete es otro de los firmes candidatos al ascenso. El conjunto de Alcoy lleva ganados todos sus encuentros de casa, concediendo sólo dos goles allí en los siete partidos jugados. PRONOSTICO: 1.

**14. JEREZ-BADAJOS.**— Partido entre dos conjuntos acostumbrados a enfrentarse, tanto en Segunda como en Tercera. Sus fuerzas están bastante igualadas, a juzgar por su clasificación. Cuatro puntos han perdido los jerezanos en Domecq. PRONOSTICO: 1.



## SISTEMAS POPULARES

*Dos partidos a variante triple y seis a variante doble, en sistema reducido al doce.*

Este sistema se realiza en 36 columnas. Si no se falla en los pronósticos sencillos ni en los dobles, su garantía es del 6,25 por 100 para el 14, del 33,33 por 100 para el 13 y del 100 por 100 para el 12.

### PRONOSTICO BASE

1. Palencia-Tenerife.....lx	111111xx	xxxx1111	11xxxxxx	111111xx	xxxx
2. Castilla-Rayo Vallecano..lx	xxxxxx11	1111xxxx	xx111111	xxxxxx11	1111
3. R. Huelva-Hercules.....lx2	11111111	1111xxxx	xxxxxxxx	22222222	2222
4. R. Celta-Bilbao At.....lx	111111xx	xxxx1111	11xxxxxx	111111xx	xxxx
5. Castellón-Cartagena.....1	11111111	11111111	11111111	11111111	1111
6. Algeciras-D. Coruña.....1	11111111	11111111	11111111	11111111	1111
7. Elche-R. Santander.....1	11111111	11111111	11111111	11111111	1111
8. Linares-At. Madrileño.....lx	1x1x1x1x	1x1x1x1x	1x1x1x1x	1x1x1x1x	1x1x
9. Granada-Barcelona At.....1	11111111	11111111	11111111	11111111	1111
10. Lerida-G. Tarragona.....x2	x2x2x2x2	x2x2x2x2	x2x2x2x2	x2x2x2x2	x2x2
11. Ferrol-Baracaldo.....lx	1x1x1x1x	1x1x1x1x	1x1x1x1x	1x1x1x1x	1x1x
12. D. Alaves-Sabadell.....lx2	11xx2211	xx2211xx	2211xx22	11xx2211	xx22
13. Alcoyano-Albacete.....1	11111111	11111111	11111111	11111111	1111
14. Jerez-Badajoz.....1	11111111	11111111	11111111	11111111	1111
Apt.....	8	8	8	8	4

### RESULTADOS ANTERIORES

PARTIDOS QUINIELA	1969	1970	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	J.	G.	E.	P.
1. PALENCIA-TENERIFE...	-	1-0	-	-	-	-	-	-	-	5-0	-	-	2-0	-	3	3	0	0
2. CASTILLA-R. VALLECANO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0-2	0-1	4-1	3	1	0	2
3. HUELVA-HERCULES.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3-1	-	-	-	1-1	2	1	1	0
4. CELTA-BILBAO ATH.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2-0	-	-	1	1	0	0
5. CASTELLON-CARTAGENA.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2-2	1	0	1	0
6. ALGECIRAS-CORUÑA....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2-1	1-3	-	-	-	2	1	0	1
7. ELCHE-SANTANDER.....	-	-	3-0	1-1	0-0	-	5-2	4-1	3-1	-	2-0	0-4	-	-	8	5	2	1
8. LINARES-A. MADRILEÑO.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1-2	2-0	1-3	3	1	0	2
9. GRANADA-BARCELONA A.	-	-	-	-	-	-	-	1-0	-	-	-	-	-	-	1	1	0	0
10. LERIDA-TARRAGONA...	-	-	1-0	-	-	-	-	2-0	-	0-1	-	1-1	-	1-1	5	2	2	1
11. FERROL-BARACALDO...	-	-	-	-	-	-	1-1	0-1	-	1-2	1-2	-	0-0	0-0	6	0	3	3
12. ALAVES-SABADELL....	-	-	-	-	-	2-0	-	-	0-0	2-1	1-0	2-0	3-2	1-3	7	5	1	1
13. ALCOYANO-ALBACETE..	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1-0	1-1	-	-	2-0	3	2	1	0
14. JEREZ-BADAJOS.....	-	2-1	-	1-1	1-2	3-2	2-1	2-0	-	2-1	1-1	2-1	1-0	-	10	7	2	1

## CRONICAS CON NOMBRE

## El embrollo comunista

Da comienzo hoy el esperado XI congreso nacional del PCE. Un congreso sin duda histórico porque en él se va a dilucidar en buena parte el futuro del Partido Comunista. Ochocientos diez delegados serán testigos y participantes de un embrollo difícilmente explicable, cuyo origen se remonta a los últimos tiempos de Santiago Carrillo como secretario general, a la desbandada masiva de militantes, a las expulsiones de los renovadores y a la sustitución del propio Carrillo por Gerardo Iglesias.

En el momento actual, no cabe duda de que buena parte de la crisis obedece a personalismos que han dado lugar a la formación de dos grupos irreconciliables: los carrillistas y los gerardistas. Las diferencias entre ambos son de compleja precisión porque, utilizando prácticamente el mismo lenguaje, se hacen parecidas acusaciones: básicamente las dos fracciones hablan de realizar un «giro a la izquierda». Sin embargo, las dos posturas parecen irreconciliables. La preparación del congreso no ha podido ser más tormentosa, con formación de camarillas, crupúsculos, manejos bajo cuerda y maniobras para ganarse los votos de las agrupaciones regionales.

Las fuerzas aparecen equilibradas, tanto carrillistas como gerardistas confían en ganar. Andalucía, Aragón, Asturias, Cataluña, Extremadura y Murcia son gerardistas. Baleares, Castilla, Cantabria, Euzkadi, Galicia, Madrid, Valencia y La Rioja se inclinan por Carrillo. Puede haber, no obstante, muchas sorpresas de última hora.

Al no llegarse a un acuerdo anterior, la celebración del XI congreso podrán en evidencia el fraccionamiento del partido. No cabe destacar, por otro lado, la ruptura o el abandono masivo de militantes que queden en minoría a la hora de las votaciones.

Los intentos de conciliación han fracasado estrepitosamente antes del congreso y no es previsible que tal reconciliación pueda producirse durante el mismo. Hay quien habla de una tercera vía superadora del presente antagonismo. Esta salida intermedia ha sido patrocinada por el ex secretario del partido en Canarias, José Carlos Mauricio. También se citan nombres, aceptables por ambas partes, que pudieran sustituir a Gerardo Iglesias. Entre ellos, los de Nicolás Sartorius o Julio Anguita, alcalde de Córdoba. Sin embargo, el compromiso hoy por hoy parece imposible. El congreso se va a celebrar, como dicen los deportistas, «a cara de perro». Si hay algo cierto en todo este asunto es que nadie saldrá claramente vencedor, y menos que nadie el propio Partido Comunista.

José Antonio Gabriel y Galán

## Tanto «carrillistas» como «gerardistas» confían en el triunfo

## IGUALDAD DE FUERZAS ANTE EL XI CONGRESO DEL PCE, QUE COMIENZA HOY EN MADRID

El XI Congreso del PCE comienza hoy en Madrid, en el Palacio de Congresos y Exposiciones, con asistencia de 809 delegados de toda España y más de 40 representaciones extranjeras.

Tanto los «carrillistas» como los «gerardistas» confían en conseguir la mayoría en el congreso, que se clausurará el próximo domingo, día 18.

Aunque nada está decidido porque los delegados no tienen mandato imperativo, los «gerardistas» tienen mayoría en las delegaciones de Andalucía, Aragón, Asturias, Cataluña, Extremadura y Murcia; en las comisiones de garantías y control y de finanzas; en la emigración y en el actual comité central.

Los «carrillistas» tienen mayoría en Madrid, Baleares, Castilla-León, Castilla-La Mancha, Euzkadi, Cantabria, Rioja y el País Valenciano, en tanto que hay dudas sobre a quién votarán las delegaciones de Galicia y Canarias.

Previamente al comienzo oficial del congreso, según informaron a Efe fuentes del PCE, se reunirán tres miembros en representación del comité central (gerardistas) para, con los presidentes de delegación, para aprobar definitivamente su normativa.

Hacia el mediodía, Iglesias pre-

sentará al congreso un informe de gestión, que será debatido en comisión y pleno y seguidamente votado.

Carrillo tiene el propósito de pedir la palabra en el congreso para explicar su gestión durante los dos años que desde el décimo congreso estuvo en la secretaría general.

## Pleno del Congreso de los Diputados

## DENEGADO EL SUPLICATORIO CONTRA EL PENEUVISTA IÑIGO AGUIRRE

El pleno del Congreso de los Diputados ha denegado el suplicatorio contra el diputado del Partido Nacionalista Vasco Iñigo Aguirre.

El Tribunal Supremo presentó en el congreso un suplicatorio para procesar al diputado vasco como consecuencia de una denuncia por «calumnias e injurias», de la «Asociación Coordinadora de Alfabetización y Euskaldunización».

La decisión del pleno ha sido adoptada en sesión secreta y por el sistema de bolas blancas y negras.

Según fuentes parlamentarias, no hubo ningún voto a favor de la concesión del suplicatorio.

La denuncia que ha dado lugar al suplicatorio hace referencia a unas presuntas manifestaciones del diputado del PNV, en un mitin, en la que habría señalado que «parte del dinero recaudado por una organización que ha dado clases de euskera en el Ayuntamiento de Bilbao ha estado destinado a pagar las metrallas que se han utilizado en los atentados».

El suplicatorio fue presentado a la cámara de diputados el pasado mes de noviembre.

Por otro lado, el pleno del Congreso ha ratificado las enmiendas introducidas en el Senado a los proyectos de ley de incompatibilidades de diputados y senadores y de altos cargos de la administración.

El pleno continuó con el debate de varios decretos leyes y convenios internacionales.

## Nacionalización de autopistas

Por otra parte, el pleno del Congreso convalidó ayer tarde el decreto ley sobre adquisición por el Estado de la totalidad de las acciones del capital de «Autopista Concesionaria Astur-Leonesa SA» y «Autopista del Atlántico, Concesionaria Española SA».

En la defensa de este real decreto, el ministro de obras públicas, Julián Campo, explicó la actuación económica de ambas empresas y dijo que se preveía en

futuros ejercicios unas pérdidas del orden de 5.000 millones de pesetas.

Afirmó el titular que ambas empresas estaban en una situación inviable, que ponía en juego la totalidad de la solvencia del sector de autopistas.

El ministro insistió en que el Gobierno había apreciado razones de urgente necesidad para la nacionalización de estas autopistas y se comprometió a explicar ante la comisión correspondiente del congreso la política del Gobierno en este sector.

El pleno del Congreso convalidó también el Real Decreto-Ley sobre medidas urgentes para reparar los daños causados por las recientes inundaciones en determinados municipios de las provincias de Barcelona, Cádiz, Huelva, Sevilla y Valencia.

El pleno rechazó a continuación una enmienda de totalidad presentada por el comunista Gregorio López Raimundo al convenio entre España y Suecia sobre Seguridad Social.

## Los informadores firman un escrito desmintiendo a Diario 16

## LOS PERIODISTAS ENVIADOS A ARGENTINA NO FUERON ESPÍADOS POR EL GOBIERNO

Los periodistas que acompañaron a Felipe González en el viaje a la toma de posesión del presidente de Argentina, Raúl Alfonsín, firmaron ayer una carta, desmintiendo «haberse sentido vigilados» durante su tarea informativa en ese país.

El desmentido sale al paso de las versiones recogidas por algunos medios, en los cuales se afirma que el portavoz del Gobierno, Eduardo Sotillos, espía las crónicas de los enviados de la prensa y que estos se sintieron vigilados durante el viaje.

«Ante las informaciones difun-

didadas por un medio de comunicación —dice el texto del escrito—, en las que se afirma que los periodistas enviados especiales al viaje presidencial nos hemos sentido vigilados, queremos desmentir tajantemente tales afirmaciones».

«En ningún momento —se añade— nos hemos sentido vigilados en el desarrollo de nuestro trabajo informativo. De lo contrario, nosotros mismos hubiéramos denunciado tal situación».

Firman la carta todos los representantes de los medios que han seguido la visita del presidente del Gobierno, menos el enviado especial de Diario 16.

■ **Descubiertos dos zulos en Tudela.**— Dos zulos (agujeros en el suelo), en uno de los cuales puede haber permanecido algún secuestrado o se iba a utilizar para un próximo secuestro por alguna organización terrorista, han sido localizados por la Policía en el monte Cierzo, del término municipal de Tudela.

Los zulos, según una nota de la delegación general del Gobierno, se encontraban en un pinar del que habían sido talados unos 15 pinos de 3 metros de altura, que ocupaban una superficie de 25 a 30 metros cuadrados.

En este espacio se había construido un foso de cuatro metros de largo por 2,70 de ancho y 1,80 de alto, cubierto por dos vigas de hierro en forma de doble «b», de unos 10 centímetros y sobre las que había sido colocada una chapa metálica que cerraba la totalidad.

Rogad a Dios en caridad por el alma de

## DON JOSE GASCO SALISA

Empleado jubilado de Hidroeléctrica Española

Falleció el día 13 de diciembre de 1983, a los 86 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

D. E. P.

Su esposa, doña María Verdú López; hijos, hijos políticos, nietos, biznietos, hermanas políticas, sobrinos, primos y demás familiares, al comunicar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan al acto de las Exequias Fúnebres que tendrán lugar hoy, a las DOCE horas, en la parroquia de los Santos Evangelistas de Villarreal, por lo que quedarán eternamente reconocidos.

Domicilio del finado: C/. Onda, núm. 44, 1.º

(No se invita particularmente).

FUNERARIA «EL CARMEN». C/. Avdor. Franco, 61. Tel. 52 19 65 - 52 18 43. VILLARREAL (Castellón).

Villarreal, 14 de diciembre de 1983

## Prensa y viviendas en el Consejo de Ministros de hoy

Dos proyectos de ley, uno sobre ayudas a la prensa y otro sobre el plan cuatrienal de viviendas, son los asuntos más destacados que tratará la reunión del Consejo de que se celebra hoy.

El proyecto de Ley de Ayudas a la Prensa plantea una polémica, al establecer que los medios que tienen deudas con Hacienda o la Seguridad Social no podrán percibir las ayudas a las que tienen derecho.

Esta disposición, que ya figuraba en el decreto de ayudas a los medios de comunicación para 1983, fue retirada, ante las presiones ejercidas por las distintas empresas y ha vuelto a incluirse en el proyecto de ley.

Además de estos proyectos de ley, el Consejo de Ministros será informado, probablemente, del viaje del ministro de Asuntos Exteriores, Fernando Morán y del encuentro del presidente González con otros colegas en Buenos Aires.



**«Desaparecida» española regresó en el avión presidencial.**— Una ciudadana española desaparecida en Argentina desde 1979 hasta el pasado día 3 regresó ayer a España a bordo del avión especial de la Fuerza Aérea Española en el que viajó a Argentina el presidente del Gobierno, Felipe González, para asistir a la toma de posesión de Raúl Alfonsín.

María Consuelo Castaño Blanco, de 34 años, natural de Galicia, llegó a Madrid a bordo del «DC-8» de la Fuerza Aérea Española junto al presidente González, quien le ofreció ese medio para retornar a su patria.

María Consuelo Castaño desapareció el 13 de septiembre de 1979 junto a su marido —montonero peronista— mientras que sus dos hijos fueron entregados a sus abuelos.

Consiguió ser liberada el pasado 3 de diciembre, pocos días antes de que Raúl Alfonsín, tomase posesión como presidente argentino.

La ciudadana española se había exiliado con su marido y sus hijos a Europa, después del golpe militar en Argentina, pero decidieron regresar a Buenos Aires, donde fueron detenidos.

María Consuelo viajó ayer mismo a la localidad de Noya (Pontevedra), donde viven algunos familiares.

(Telefoto Efe)

Accidente de Barajas

**UGT ACUSA DE IRRESPONSABILIDAD AL «SEPLA»**

La sección de transporte aéreo de UGT ha acusado de irresponsabilidad a los portavoces del Sindicato Español de Pilotos de Líneas Aéreas (SEPLA) por sus manifestaciones a raíz de los últimos accidentes aéreos acaecidos en Madrid, informaron a «Efe» fuentes de este sindicato.

En opinión de UGT, el objetivo de las últimas declaraciones de los responsables del «SEPLA» «intentan crear un clima de inseguridad colectiva, con objeto de encubrir el probable error humano de las tripulaciones técnicas» de los aparatos siniestrados.

Y todo ello —agrega UGT— centrado «en impedir el control del Estado sobre las operaciones de tráfico aéreo y tripulaciones a través de la Dirección General de Aviación Civil».

En cuanto a las causas del último accidente, UGT se muestra partidaria de esperar la resolución de la comisión de investigación encargada del caso.

Para UGT transporte-aéreo, los sistemas de seguridad implantados en el aeropuerto de Barajas cumplen las normas internacionales y, en algunos casos, superan las de muchos aeropuertos extranjeros de similar categoría.

**Mejoran heridos accidentes de aviación**

Todos los heridos en el accidente de aviación del aeropuerto de Barajas que aún permanecen hospitalizados mejoran sensiblemente de sus heridas.

En el Hospital del Aire únicamente permanecen internados Miguel Angel Alter Gilgado y Faraz Anegal. El resto de los heridos de este accidente han sido dados de alta.

En este mismo centro los cuatro heridos del accidente de Mejorada del Campo que aún permanecen internados, Celia Bonial, Peter Styman, Marta Palma y Diego Bocca, serán dados de alta próximamente, aunque todavía necesitarán cuidados médicos en sus domicilios.

En La Paz únicamente se encuentra Francisco Andrés Martínez Dominguez. El niño Ludovic Nager, del accidente de Mejorada, también evoluciona de sus lesiones.

En Asepeyo, Juan Francisco Moreno, Luis Luengo y Felix Villegas evolucionan muy favorablemente.

En esta clínica permanecen los padres y la hermana del pequeño Ludovic que también se recuperan de las heridas. Únicamente la madre presenta una situación más delicada, aunque también evoluciona favorablemente.

Los 42 cadáveres del avión de Aviaco, que se estrelló en las pistas de Barajas contra otro avión de Iberia el miércoles pasado, han sido identificados.

Según informa Protección Civil, aún quedan por identificar 13 personas del avión de Iberia.

Respecto a los heridos, los ocho que permanecen ingresados en centros sanitarios evolucionan favorablemente.

El presidente resta importancia a las declaraciones de Fraga en Buenos Aires

**FELIPE GONZALEZ ANUNCIA LA INSTITUCIONALIZACION DE LAS RELACIONES HISPANO-ARGENTINAS**

El Gobierno español institucionalizará los contactos con Argentina, afirmó ayer el presidente del Gobierno, Felipe González, a su regreso de Buenos Aires.

Tras una escala técnica en Tenerife, el presidente español llegó, minutos antes de las 3 de la tarde, al aeropuerto de Barajas, procedente de Buenos Aires, donde asistió a los actos de toma de posesión del presidente Raúl Alfonsín.

A las 10 en punto de la mañana, hora insular, llegó al aeropuerto de Tenerife Sur «Reina Sofía» el avión presidencial, un DC-8 de la Fuerza Aérea Española, con hora y cuarto de retraso.

En el aeropuerto tinerfeño fue recibido por Jerónimo Saavedra, presidente del Gobierno autónomo canario y otras autoridades civiles y militares.

En el avión presidencial viajaban Adolfo Suárez, líder del CDS y ex-presidente del Gobierno, Fernando Morán, ministro de Asuntos Exteriores, el doctor Fernández Albor, presidente de la Xunta de Galicia, el presidente del Instituto de Cooperación Iberoamericana, Luis Yáñez, y el portavoz del Gobierno, Eduarso Sotillos, entre otras personalidades.

En unas declaraciones a la prensa de Tenerife, se mostró sorprendido por la existencia de una supuesta declaración de Buenos Aires para la democratización del cono sur americano y dijo que nunca se le hubiera ocurrido haber redactado esta declaración.

Manifestó que lo único que había habido en la Embajada de España en Buenos Aires fue una cena a la que asistieron gran parte de las delegaciones que estuvieron en la toma de posesión de Alfonsín y a la que asistió el propio presidente argentino.

Ya en el aeropuerto madrileño de Barajas, Felipe González fue

recibido al pie de la escalera del avión por el vicepresidente Alfonso Guerra y, tras recibir los honores de ordenanza, saludó al ministro de la Presidencia, Javier Moscoso, quien también se encontraba en el pabellón de estado del aeropuerto.

Posteriormente, el jefe del ejecutivo contestando a preguntas de los informadores, subrayó que en una entrevista con Alfonsín, ambos trataron sobre la institucionalización de los contactos bilaterales entre los dos países.

Al respecto, el ministro Morán había afirmado con anterioridad a la rueda de prensa que el presidente Alfonsín visitará oficialmente España el próximo mes de junio.

González y Alfonsín mantuvieron una última entrevista anteañoche, en la que, según el propio Felipe González, se repasó la evolución del proceso político de ambos países, evitando en todo momento la tentación de establecer una semejanza entre ambos.

Se refirió ampliamente a la cena por él ofrecida el pasado domingo en la sede de la Embajada Española y, tras destacar la utilidad de este encuentro, el presidente González afirmó que las cuestiones predominantes en esa cena fueron la deuda argentina, los procesos de democratización en el mundo, Centroamérica y las relaciones entre el Norte y el Sur.

El presidente se refirió también al eventual restablecimiento de relaciones con Guatemala y dijo que el Gobierno deseaba mantener relaciones con todos los países del mundo, especialmente con los de Iberoamérica.

Sin embargo, dio a entender que en este caso todo dependía de la solución del incidente ocurrido en la Embajada Española.

Respecto del conflicto centroamericano, Felipe González afirmó

que en los próximos días se va a dar un paso importante en Contadora y que se había producido una serie de signos positivos con vistas a la solución del conflicto.

Señaló el presidente que había intentado que la delegación que le acompañó a Argentina fuera representativa de los diferentes sectores políticos, pero al no cuajar esta idea ofreció a las personas que habían sido invitadas por el propio Alfonsín, «algo natural», que fueran todos juntos.

Calificó este hecho como «un hábito sano» y mostró su esperanza en que no hubiera malas interpretaciones al respecto.

Felipe González resaltó que no hay pugna entre el Gobierno y la oposición, refiriéndose a las declaraciones efectuadas por Manuel Fraga en Argentina. Sobre las mismas dijo que si Fraga hace afirmaciones sobre presiones en la sentencia de Rumasa «él sabrá por qué las hace. Mi respeto al Tribunal Constitucional me impide hacer comentarios», dijo.

«Si la serenidad se pierde y esto es lo que ha ocurrido en este caso, hago una llamada para recuperarla para que se midan las consecuencias de lo que supone para el proyecto exterior de España una polémica fuera de nuestras fronteras».

En cuanto al voto de censura a la gestión del Gobierno que ha anunciado Manuel Fraga, dijo que éste era un derecho constitucional de la oposición, aunque tiene el riesgo —afirmó— de que se agote en sus propios términos, ya que es un elemento que hay que utilizar de una manera excepcional.

Afirmó el presidente, respecto de la valoración del año de gestión socialista hecho por Fraga, que el líder de la oposición tiene perfecta legitimidad para hacer la valoración que crea oportuna.

**EDICTO**

**DON LEOPOLDO PEÑARROJA CENTELLES, Juez de Primera Instancia del Partido de SEGORBE.**

HAGO SABER: Que en este Juzgado y Secretaría, penden autos de juicio ejecutivo 5 de 1.983, promovidos por IBIPLAST, S. A., contra SONEPLAST, S. A., sobre reclamación de cantidad, en los cuales por proveído del día de hoy se ha acordado sacar a pública subasta, por término de ocho días, con rebaja del 25 % los siguientes bienes:

- 1.º—Un aglomerador marca «HERGAR», con motor de 50 cv, valorado en CUATROCIENTAS MIL PESETAS.
- 2.º—Una máquina elevadora, «FENWICH», número A-08008823, con su cargador, valorada en SETECIENTAS MIL PESETAS.
- 3.º—Un equipo de extrusión marca «CHIVA», para filme, compuesto por: a) Máquina de extrusión de cincuenta o sesenta (0) con número de fabricación 2187, motor de corriente, cabezal doble, dos calandras, cuadro electrónico marca «INDUSTRIAL BADIA», transformador y tratador, valorado en DOS MILLONES DE PESETAS.
- 4.º—Un equipo para filme, compuesto por: a) Máquina de extrusión, marca «MATEU», de sesenta y cinco (0) cabezal doble, dos calandras, un motor de corriente continua, un transformador, un tratador y un cuadro eléctrico, valorado en DOS MILLONES DE PESETAS.
- 5.º—Un equipo de recuperación compuesto por: a) Extrusora marca «CLARAMUNT», de sesenta (0) cuadro eléctrico, balsa de refrigeración y cortadora, valorada en UN MILLON DE PESETAS.
- 6.º—Máquina imprimidora, marca «COMEXI», tipo Puig, Mai-Ste., valorada en DOS MILLONES DE PESETAS.
- 7.º—Máquina cortadora marca «COENTER», tipo Ter-850, DP, n.º 395, valorada en UN MILLON QUINIENTAS MIL PESETAS.
- 8.º—Máquina cortadora, marca «IDEMO», tipo AB-85, y DP n.º 4198 A, valorada en UN MILLON QUINIENTAS MIL PESETAS.
- 9.º—Máquina cortadora, marca «IDEMO», tipo AB-85, DP-4025-A, valorada en UN MILLON QUINIENTAS MIL PESETAS.
- 10.º—Un compresor marca «MERCURY», número 152129, valorado en DOSCIENTAS MIL PESETAS.

Para el acto del remate se ha señalado el día TREINTA DE DICIEMBRE a las ONCE TREINTA horas en la Sala Audiencia de este Juzgado, haciéndose constar que para tomar parte en la subasta deberán los licitadores, consignar previamente en la mesa del Juzgado o establecimiento adecuado el diez por ciento del valor, sin cuyo requisito no serán admitidos, que no se admitirán posturas que no cubran por lo menos las dos terceras partes del avalúo, con las rebajas fijadas, pudiendo hacerse remate a calidad de cederlo a un tercero.

Dado en Segorbe a siete de Diciembre de mil novecientos ochenta y tres.

EL SECRETARIO.

## Según Almunia

## El paro superará el 13 por ciento en 1986

Al final de la actual legislatura, el paro no será inferior al 13 o al 14 por ciento (en la actualidad es de un 17,5), a pesar de la recuperación del empleo, manifestó el ministro de Trabajo y Seguridad Social, Joaquín Almunia.

Almunia, acudió ayer ante la comisión de Trabajo del Senado para responder de los resultados de la concertación social que se ha plasmado en los proyectos de ley sobre protección a los desempleados y de reforma del estatuto de los trabajadores y proyecto de Ley Orgánica de Libertad Sindical.

El ministro de Trabajo destacó que de una protección al desempleo en 1978 que cubría entre el 65 y 66 por ciento de los parados se ha pasado a un 29 por ciento en 1983. Dijo que con la aprobación del proyecto de protección al desempleo se pasará a una cobertura del 42 por ciento en 1984 y a un 48 por ciento en 1986.

Añadió que para este fin constan en el proyecto de presupuestos 50.000 millones de pesetas. Las partidas irán aumentando en años sucesivos hasta alcanzar los 87.000 millones en 1986.

El ministro de Trabajo se refirió a la necesidad de potenciar la red de oficinas de empleo del Instituto Nacional de Empleo (INEM), ya que en la actualidad su penetración es muy pequeña y sólo cubre el 10 por ciento de las contrataciones.

Respecto a la reforma de algunos artículos del Estatuto de los Trabajadores relativos a la contratación temporal, contrato en prácticas y formación, dijo que es un elemento incentivador, pero que siempre va a primar el trabajo fijo sobre el eventual.

Preguntado sobre la necesidad de facilitar el despido, el ministro indicó que en la actualidad hay que actuar en la vía de la incentivación de la contratación y no del despido, ya que mediante la reindustrialización se está trabajando en la reducción de puestos de trabajo en aquellos sitios donde es necesario.

Joaquín Almunia hizo hincapié en la importancia de la modificación del estatuto en torno a que el fondo de garantía salarial no pagará ya una parte del importe de los despidos a las empresas menores de cincuenta trabajadores cuando éste se realice por vía individual.

Dijo que con ello se pretende que las empresas pequeñas cuando tengan problemas económicos recurran al expediente de regulación de empleo y que no se vean bonificados los despidos cuando sean improcedentes.

Los senadores mostraron su preocupación por la economía sumergida y preguntaron sobre las medidas que van a tomarse para evitarla. El ministro dijo que ésta representa entre un 6 y un 8 por ciento del Producto Interior Bruto, y que es muy difícil actuar sobre ella.

## PRIMERA REUNION DEL CONSEJO SUPERIOR DE INFORMACION POLICIAL

La lucha contra el terrorismo y la seguridad ciudadana son los fines básicos del Consejo Superior para la Información Policial, cuya primera reunión se celebró días pasados bajo la presidencia del ministro del Interior, José Barriónuevo, ha sabido Efe en fuentes de la Seguridad del Estado.

A la reunión de este órgano antiterrorista, creado recientemente por el Ministerio del Interior,

asistieron el director de la seguridad del Estado encargado de presidir este organismo en ausencia del ministro y los vocales natos por razón de su cargo: los directores de la Policía y de la Guardia Civil, el comisario general de información y el jefe de información de la Guardia Civil.

También estuvieron presentes como vocales designados el general inspector de la Policía Nacio-

nal, el comisario Manuel Ballesteros, ex director del «MULC», y el teniente general Aramburu Topete, ex-director general de la Guardia Civil.

Como secretario figura el jefe del Gabinete de Operaciones Especiales de la Dirección de Seguridad del Estado, teniente coronel de la Guardia Civil Guillermo O-

El ministro del Interior habló a los integrantes del Consejo Superior para la Información Policial sobre los fines básicos de este organismo, referentes, especialmente, a la lucha contra el terrorismo y a la seguridad ciudadana.

La composición del Consejo para la Información Policial aún no está ultimada, ya que, al parecer, faltan por designar otros dos o tres vocales.



**Desgrávese.  
Le interesa.**

**Luz verde a la rentabilidad**



# HIDROELECTRICA ESPAÑOLA, S.A.

## 1ª Emisión de Bonos

**Rentabilidad financiera-fiscal**

**24,22% anual.**

**Interés**

**14% anual.**

**Régimen fiscal de los intereses**

Retención del **1,20%** (en lugar del 16% habitual) y deducción del **24%** en la cuota de la declaración sobre la renta.

**Deducción fiscal**

**15%** sobre la inversión.

**Amortización**

**50%** a los **3 años** y **50%** a los **4 años**.

Suscripción abierta del 22 de noviembre al 15 de diciembre de 1983

AGENTES DE LA EMISION

**Banco Hispano Americano**

**Banco Español de Crédito**

ASEGURADORES

• Banco Hispano Americano

• Banco Español de Crédito

• Confederación Española de Cajas de Ahorros

• Consorban\*

COLABORADORES

• Oficinas de todas las Cajas de Ahorros

• Banco de Vizcaya

• Olano y Cia.

• Pas S.A.

\*Intervienen por Consorban: Confederación Española de Cajas de Ahorros, Banca March, Banco Zaragozano, Banco Herrero, B.N.P.-España (Grupo Banque Nationale de Paris)

SUSCRIBALA EN CUALQUIER BANCO, CAJA DE AHORROS E INTERMEDIARIOS FINANCIEROS

Existe un folleto gratuito a disposición del público

Declaraciones de George Shultz en Rabat

## Estados Unidos apoya el referéndum del Sahara

Camino de Lisboa, el secretario de Estado norteamericano, George Shultz, ha recalado en Rabat. Sabido es que el Monarca alauí es uno de los más directos seguidores de la política norteamericana, que entre Marruecos y Estados Unidos no existe ningún contencioso que tratar y que en los foros internacionales Marruecos apoya siempre la política estadounidense y a escala bilateral las relaciones son más que cordiales, incluso a niveles continentales, a veces Marruecos hace de impulsor de la política de la potencia americana. Si con James Carter en la presidencia estadounidense las relaciones fueron cordiales, son incluso mejores en esta época de Ronald Reagan.

Viene a cuento todo esto para señalar que Estados Unidos no es un enemigo del Gobierno marroquí, sino un amigo, un sostenedor. Por tanto, que George Shultz hable de la necesidad de celebrar el referéndum previsto por la Organización para la Unidad Africana en el Sahara Occidental tiene un cierto interés.

Ya se sabe que la OUA decidió en sus dos últimas «cumbres» el referéndum sobre el Sahara y las negociaciones directas entre Fren-

te Polisario y Marruecos como las dos fuerzas implicadas en el conflicto. Si Marruecos pareció aceptar en un momento, luego se ha visto que era sólo una postura tal vez para ganar tiempo o para no enajenarse la enemistad de la mayoría de la organización continental, que apoyaba esa decisión después de un tiempo en que el organismo africano estuvo a punto de estallar por la falta de entendimiento sobre el tema. Países progresistas y países conservadores se vieron enfrentados en las «cumbres» por causa del tema saharauí. La mayoría de los países progresistas apoyaban al movimiento independentista saharauí, basándose en el artículo segundo de la carta fundacional de la OUA, que habla del respeto a las antiguas fronteras coloniales, mientras que los países conservadores interpretaban que Marruecos tenía derecho al Sahara después de los «Acuerdos de Madrid».

Posteriormente, los dirigentes de Senegal y Guinea-Conacry, que no se habían manifestado favorables a las pretensiones del Frente Polisario, se pronunciaron a favor del referéndum y al respeto de los resultados que salieran de una

consulta limpia.

Pero desde hace unos días, se habla de las dificultades de montar, a estas alturas del año, un referéndum en el Sahara, lo que sin duda esconde el deseo no expresado públicamente de no celebrarlo, que ha alarmado a los países africanos, sean o no partidarios de la política de hechos consumados del monarca Alauí.

Sin embargo, con las declaraciones en Rabat del secretario de Estado norteamericano se pueden despejar algunas de las incógnitas, como es la que el referéndum podrá celebrarse. Shultz aseguró que el referéndum «es la manera en que debe resolverse el problema, pues el pueblo va a tener la oportunidad de expresarse libremente». El gobierno recién formado en Rabat, con participación socialista, encargado de preparar las elecciones del año próximo, puede ser también el que lleve a cabo el referéndum antes de las elecciones. Es posible que las declaraciones de Shultz no tranquilicen a todos los que esperan la solución por vía del referéndum en el Sahara, pero sí les habrá dado una cierta esperanza.

Francisco García Navarrete

## LUSINCHI, PROCLAMADO PRESIDENTE DE VENEZUELA

Jaime Lusinchi, candidato de Acción Democrática (ADECO), fue proclamado anoche oficialmente nuevo presidente de Venezuela.

La proclamación la hizo el presidente del Consejo Supremo electoral, Carlos Delgado Chapellin, en la sede del consejo.

Lusinchi, según el resultado definitivo obtuvo 3.770.647 votos, de un total de 6.632.374.

Al acto de proclamación asistieron el presidente de la república, Luis Herrera Campins, altas autoridades militares, eclesiásticas, dirigentes de los partidos políticos y los ex-candidatos presidenciales.

El nuevo gobierno, que a partir del próximo tres de febrero encabezará Jaime Lusinchi, tendrá

como asunto central la deuda externa de Venezuela que alcanza los 30.000 millones de dólares. De esa deuda registrada con la banca internacional, la mitad está ya vencida y sujeta a una precaria prórroga de noventa días, que vence precisamente en los primeros días de febrero.

Si Venezuela tuviera que pagar los 17.000 millones de dólares correspondientes a la deuda vencida, el gobierno de Lusinchi se encontraría con un presupuesto bajo cero.

A pesar del vencimiento de más de la mitad de la deuda externa, los conocedores del mundo de las finanzas descartan la posibilidad

de acciones punitivas por parte de la banca internacional.

La tesis manejada por los economistas del partido que gobernara Venezuela son optimistas y, según lo que ha trascendido a la prensa, la banca internacional parece estar interesada en llegar a un acuerdo con los nuevos gobernantes a principios de año.

El nuevo ejecutivo ha basado su tesis de gobierno en el llamado «pacto social» como única forma de enfrentar el problema de la deuda externa y poner en marcha el país con los recursos propios.

Ese pacto social es la unión de esfuerzos de la administración pública, empresa privada y fuerzas laborales para lograr la ejecución de proyectos comunes.

## LOS DIRIGENTES PERONISTAS RENUNCIARON ANTE ISABEL PERON

El Consejo Nacional peronista puso a disposición de la jefa del partido, Isabel Perón, «todos los cargos en el partido», los cuales han quedado a su consideración, manifestó anteanoche a «Efe» el dirigente Lorenzo Miguel.

En la primera reunión que mantuvo con los cuerpos orgánicos del movimiento peronista, la ex-presidenta argentina dijo que «no vine a cortar cabezas, pero sí vine a tirar de las orejas, a los que están y a los que no están».

Tras la reunión, el vicepresidente primero del Consejo Nacional, Lorenzo Miguel, manifestó que «hemos puesto nuestros cargos a consideración de la señora», pero aclaró que «ella no contestó al respecto».

Miguel dijo que «próximamente se dará a conocer en un documento todo lo evaluado con la ex-presidenta del país».

Las fuentes indicaron que Isabel Perón «criticó la dirección del partido» durante el último proceso electoral y acusó a los dirigentes de «haber abandonado las banderas del general Perón».

Finalmente, Isabel Perón dijo que iba a «meditar» en qué momento se pondrá «al frente del partido».

## EL GOBIERNO BRITANICO VENDERÁ «BRITISH AIRWAIS»

El gobierno británico ha anunciado que la mayor compañía aérea del país, British Airways, pasará al sector privado a comienzos de 1985.

La administración conservadora se había pronunciado en diversas ocasiones por la venta de esta empresa nacionalizada, pero hasta ahora no había fijado la fecha.

El anuncio fue hecho anteayer tarde en la cámara de los Comunes por el titular de la cartera de transportes, Nicholas Ridley, quien afirmó que la venta de «British Airways» tendrá consecuencias beneficiosas para toda la industria aeronáutica británica.

Durante el anterior mandato de la primera ministra británica, Margaret Thatcher, se dieron instrucciones precisas a los responsables de la compañía aérea para que sanearan sus finanzas.

«British Airways» sufrió drásticas reducciones de plantilla y el cierre de algunas rutas y su balance del año fiscal 1982/83 cerró en marzo con unos beneficios netos de 77 millones de libras esterlinas (unos diecisiete mil millones de pesetas).

Sin embargo, el ministro Ridley señaló que aún no se ha decidido si el gobierno venderá el ciento por ciento de las acciones, aunque en principio la intención es de que la compañía pase enteramente al sector privado.

## UN CORRESPONSAL SOVIETICO EXPULSADO DE BELGICA

El corresponsal del diario gubernamental soviético «Izvestia», Boris Grigoriev, fue expulsado de Bélgica en mayo, reveló ayer el diario «Gazet Van Atnwepen».

Este periodista fue encontrado en posesión de documentos de la OTAN con el membrete de «Top Secret» al término de la reunión ministerial de esta organización en Bruselas, en mayo pasado, añade el diario.

El ministerio belga de Asuntos Exteriores dijo que Grigoriev no había sido expulsado, sino que se le había aconsejado «tomar vacaciones y no regresar a Bélgica».

El corresponsal de «Izvestia» había alquilado un auto para desplazarse a la base aérea belga de Florennes, donde se instalarán los misiles norteamericanos, con la intención de realizar un reportaje fotográfico, según el citado diario.

El periódico indica además que Grigoriev ofrecía a los periodistas acreditados en la OTAN y la CEE viajes a la Unión Soviética, con tal de recibir información de estas organizaciones situadas en Bruselas, a las que el no tenía acceso.

■ El diputado laborista británico, Gerry Bermingham ha visto arruinada su carrera política, a causa de un doble escándalo amoroso del que son también protagonistas una joven enfermera y una exconsejera política. «He sido un loco y ahora soy consciente de que mi carrera política tiene los días contados», declaró ayer Bermingham, al hablar por primera vez de las sendas denuncias presentadas contra él.

Ruth Harrison, de 35 años, que durante tres años trabajó como consejera política de Bermingham, le acusó de «deshonestidad, explotación, manipulación y falta de integridad», mientras que Janet Ball, joven enfermera, de 24 años, reveló que espera un hijo del diputado laborista para el próximo mes.

## ANUNCIO

Que en escritura de fecha 5-6-1981, ante D. Carlos Pascual de Miguel con el número 913 de protocolo, se reunieron los socios de dicha mercantil, en junta general extraordinaria y por unanimidad acordaron reducir el capital de la sociedad «ORTI GUARDIOLA HERMANOS, S. L.», por la adquisición que la misma efectuó a D. Diego Ortí Guardiola, de sus 4.000 participaciones sociales de la propia sociedad y por cuyo motivo en la propia escritura reduce su capital social de 4.000.000 a 2.000.000 de pesetas, lo que se hace constar a los efectos del artículo 19 de la Ley de Sociedades Limitadas.

Salsadella, 12 de diciembre de 1983

ORTI GUARDIOLA HERMANOS, S.L.

El Gerente,

Fdo. LUIS ORTI FERRE



## Willy Brandt se casó por segunda vez

Willy Brandt, de 70 años, presidente del Partido Socialdemócrata alemán, en la oposición, contrajo el viernes pasado matrimonio en secreto con su compañera Brigitte Seebacher, de 37 años, en Unkel, se supo ayer en Bonn.

Brandt, presidente también de la Internacional Socialista, tiene dos hijos varones de su anterior esposa, Ruth, de la que está divorciado.

El político socialdemócrata, que sufrió hace algún tiempo un ataque cardíaco y se retiró de la bebida, a la que era aficionado, conoció a su nueva mujer en el partido, donde trabajó como secretaria. En la foto, con su nueva esposa, durante las elecciones de Junio de 1983.

## Cotizaciones en la Bolsa de Madrid

# V

## Banco de Vizcaya

## BANCOS

Banco de Vizcaya .....	312,00
Banco Atlántico .....	-
Banco de Bilbao .....	255,00
Banco Central .....	270,00
Banco Español de Crédito .....	270,00
Banco Europeo de Negocios ..	-
Banco Exterior de España ...	196,00
Banco F. Industrial INDUBAN	403,00
Banco de Fomento .....	115,00
Banco Hispano Americano ...	210,00
Banco Ibérico .....	-
Banca López Quesada .....	-
Banco Mercantil e Industrial	-
Banco Popular Español .....	225,00
Banco Rural .....	-
Banco de Santander .....	261,00
Banco Urquijo .....	-
Banco de Valencia .....	142,00
Banco Zaragozano .....	216,00
Unión Industrial Bancaria ...	-
Bankinter .....	133,00
Banco Comercial .....	138,00
Banco Herrero .....	500,00
Banco Pastor .....	237,00

## ALIMENTACION

Azucarera de España .....	110,00
El Aguila Fábrica de Cervezas	-
Ebro, Azúcares y Alcoholes ..	-

## ELECTRICAS

Electra de Viesgo .....	105,00
Eléctrica de Langreo .....	-
Eléctricas R. de Zaragoza ....	218,00
Fecsa .....	44,50
Fenosa .....	-
Hidroeléctrica del Cantábrico	93,00
Hidroeléctrica de Cataluña ..	43,25
Hidroeléctrica Española .....	46,25
Iberduero .....	42,25
Salto del Nansa .....	262,00
Sevillana de Electricidad ....	40,00
Unión Eléctrica .....	45,50

## INMBS. Y CONST. CEMENTOS

Bami .....	-
Ceisa .....	-
Cementos Alba .....	275,00
Cementos y Portland Asland .	162,00
Dragados y Construcciones ..	120,00
El Encinar de los Reyes .....	580,00
Inmobiliaria Metropolitana ..	147,00
Inmobiliaria Simane .....	-
Inmobiliaria Urbis .....	27,50
Inmob. Vasco-Central VACESA	-
Portland Valderrivas .....	333,00
Urbanizadora Metropolitana	-
Valenciana Cementos Portland	335,00
Vallehermoso .....	65,00
Eurobuilding .....	-

## MONOPOLIOS

Campsa .....	231,00
Tabacalera .....	111,00
Telefónica Nacional de España	83,50

## NAVIERAS Y TRANSPORTES

Transmediterránea .....	-
Unión Naval de Levante .....	-
Metro de Madrid .....	-

## QUIMICAS Y SIMILARES

Cristalería Española .....	-
Cros .....	36,00
Energía e Indus. Aragonesas	53,00
Española de Oxígeno .....	-
Española de Petróleos CEPSA	98,50
Fosforera Española .....	206,00
Hidro-Nitro Española .....	15,00
Ibys .....	205,00
Insular del Nitrógeno .....	-
Perfumería Gal .....	-
Papelera Española .....	-
Papeleras Reunidas .....	-
Petroliber .....	-
Sarrió, Papelera de Leiza ....	-
Sniace .....	35,00
Unión Explosivos Río Tinto ..	17,00
Unión Resinera Española ....	-

## SEGUROS

La Estrella .....	-
La Unión y el Fénix Español ..	331,00

## SIDEROMETALURGICAS Y MINERAS

Altos Hornos de Vizcaya .....	19,00
Astilleros Españoles .....	-
Auxiliar de Ferrocarriles .....	72,00
Citroën Hispania .....	-
Duro-Felguera .....	214,00
Empresa Nacional Aluminio .	-
Española del Zinc .....	-
Fasa-Renault .....	160,00
Ind. Asturiana Santa Bárbara	-
Material y Construcción .....	-
Metalúrgica de Santa Ana ...	83,00
Minero Metal-Los Guindos ...	-
Minero Siderúr de Ponferrada	-
Nueva Montaña Quijano .....	23,00
Seat .....	-

## SOCIEDADES DE INVERSION

Cartinbao .....	110,00
Cartisa .....	176,00
Ceivasa .....	141,00
Fibansa .....	118,00
Finsa .....	-
General de Inversiones .....	63,00
Industria y Navegación INSA	-
Invatisa .....	150,00
Popularinsa .....	237,00
Vamosa .....	-
Esp. de Inversiones .....	-
Figranvisa .....	-

## VARIOS

Central Inversión Crédito CIC	-
Española Acumulador TUDOR	137,00
Femsa .....	-
Finanzauto .....	125,00
Finanzauto y Servicios .....	-
Galerías Preciados .....	-
Marconi Española .....	-

## La Bolsa

## Bajas generalizadas

## Madrid

Con una baja acentuada y extendida comenzó la semana en la Bolsa de Madrid. El signo menos fue la nota característica de la sesión, que se hizo más fuerte en los títulos químicos, siderúrgicos y de alimentación, en cuyo sector El Aguila, que no cotizó, quedó en posición de papel, con baja de seis y medio enteros; estas depreciaciones alcanzaron al índice general sobrepasando otra vez el entero.

Hubo una ampliación de capital en Cementos Alba y descontaron dividiendo entre otros El Fénix y Zardoya Otis.

De un total de 171 valores contratados en renta variable, 24 suben, 61 bajan y 86 no varían. Índice general de la sesión: 121,10 contra 122,50. (121,10-1,40).

## Barcelona

La primera sesión de la semana bursátil en Barcelona ha evolucionado en un marco de debilidad, no observándose ningún síntoma de cambio respecto a jornadas precedentes.

El papel sigue presionando con insistencia ante una demanda que permanece a la espera de entrar a cambios más bajos. Cierre algo más equilibrado, dentro de la debilidad del mercado.

Por sectores, los únicos grupos que cierran en alza han sido el eléctrico, los bancos industriales y comercio y finanzas. En el primero, la proximidad de numerosos pagos de dividendo, ha influido en la toma de decisiones por parte de la demanda, posibilitando moderados avances en la mayoría de los casos.

Cementos, construcciones e inmobiliarias, textiles y papeleras y siderometalúrgicas presentan los resultados más negativos de la jornada, en base a una presión insistente de las órdenes vendedoras, principalmente en los valores punteros y una demanda muy retraída.

Químicas, servicios y varios y monopolios han acreditado un flojo comportamiento y, en especial, el primero de ellos. La mayoría de sus valores cierran con retrocesos en sus cotizaciones.

Bancos comerciales presenta un balance más discreto, reflejo del marcado equilibrio con que se opera en este grupo. En total, se han contratado 113 clases de acciones, de las que 24 suben, 39 bajan y 50 no experimentan variación.

El índice general ponderado en base 1-1-83=100 cede 1,80 puntos y cierra a 132,70, y en base 1-1-63=100 pierde 1,89 puntos y se sitúa en 139,35.

## Bilbao

La mayor actividad desplegada por la bolsa en la primera sesión semanal ha dado ocasión al ofrecimiento de una conducta negativa del mercado que ha afectado por igual a los valores bancarios y a

los químicos, descansando en el último los retrocesos de mayor entidad.

También el sector eléctrico ha presentado negativo saldo al insistir una oferta que tiende a la materialización de las minusvalías, tendencia ésta que igualmente se advierte en torno a las demás acciones.

Por lo que respecta a las eléctricas, se observa una recuperación en Reunidas de Zaragoza, en vísperas del comienzo de la ampliación de capital. Su ganancia de seis duros contrasta con el proceder de Fecsa, Hidroespañola e Iberduero, que operan en baja, situación ésta que es común a los valores bancarios, que sufren las mismas corrientes vendedoras con oscilaciones que varían entre uno y cuatro duros.

En este ambiente desgastado cabe hacer distinción de Altos Hornos, cuyos títulos consiguen mejora superior a los dos duros, después de una negociación activa y en franca superación, existiendo desacuerdo en la posición señalada por Aceros de Llodio y Echevarría, que también suben, y por Tubacex y Unión Cerrajería que sufren descenso.

De la posición final se desprenden de la existencia de oferta sin colocar.

Índice general tras la sesión de ayer: 122,23-1,26. Suben 8, bajan 31, repiten 74.

## Valencia

Al comienzo de la semana bursátil el mercado sigue siendo objeto de la actividad de corrientes vendedoras de cierta importancia presentes en los grupos principales de la negociación.

Como en todos los meses finales del año la contratación es activa. Se han negociado 70 valores que es una cifra considerable en este mercado. No obstante, el balance ofrece una clara inclinación a la baja ya que 37 valores repiten 25 pierden y sólo ocho tienen ganancias.

En la electricidad, Sevillana mejora un punto, pero Unión Fenosa pierde esa misma cantidad, mientras Hidrola e Iberduero bajan medio cada uno, Aguas Valencia y Valenciana de Cementos repiten y Hornos de Vizcaya y Explosivos ganan uno cada uno. Hay fuerte baja en Dragados y Telefónica pierde uno.

En cuanto a la banca, solamente el Popular, que sube seis, tiene recuperación. Siete valores tienen pérdidas que llegan a ser de cuatro enteros en Exterior y Banesto, de tres en Central, de dos en Bilbao y de uno en Hispano, Valencia y Santander.

Hay bajas también en la inmobiliaria y la inversión mobiliaria. En el mercado de pagarés, finalmente, se negocian 25, por otros tantos millones de Iberia.

Índice general: 125,72, lo que supone un descenso de 48 centésimas respecto a la jornada precedente.

## CRISIS ECONOMICA: MEJOR QUE EL AÑO ANTERIOR

El secretario de estado de Economía y Planificación, Miguel Ángel Fernández Ordóñez, declaró que la situación económica en España es «mejor que la de un año atrás».

«No estamos donde nos gustaría estar —dijo Fernández Ordóñez—, pero sí estamos en una situación mejor que la del año pasado».

El secretario de estado de Economía compareció ayer ante la Comisión de Economía, Comercio y Hacienda del Congreso, para explicar los actuales parámetros de la situación económica en España.

Aseguró que esta situación, en términos absolutos, nadie puede considerarla satisfactoria, ya que existe una tasa de inflación del 12 por ciento; un déficit de balanza corriente del orden de 3.500 millones de dólares; y un deterioro, aunque pequeño, del mercado de trabajo.

## El dólar alcanzó otra marca: 158'753 pesetas

El dólar alcanzó ayer otra marca en el mercado de Madrid, donde su cotización media se ha fijado en 158'753 pesetas, según datos facilitados a Efe por el Banco de España.

Este cambio medio supone una subida de 44 céntimos para la divisa norteamericana en relación con la moneda española respecto a las 158'310 pesetas de anteayer y es el resultado de un cambio para el comprador de 158'573 pesetas por dólar y de 158'833 para el vendedor.

El nuevo «récord» alcanzado por la moneda norteamericana es el tercer consecutivo.

## Mercado de divisas

Las cotizaciones registradas ayer en el mercado de divisas extranjeras, según datos facilitados a «Efe» por el Banco de España, han sido las siguientes:

Divisas	Comprador	Vendedor
1 Dólar USA .....	158,573	158,933
1 Dólar Canadá .....	126,953	127,400
1 Franco francés .....	18,866	18,920
1 Libra esterlina .....	225,950	227,099
1 Libra irlandesa .....	178,949	179,991
1 Franco suizo .....	71,768	72,094
100 Francos belgas .....	283,054	284,204
1 Marco alemán .....	57,566	57,802
100 Liras italianas .....	9,498	9,525
1 Florín holandés .....	51,291	51,491
1 Corona sueca .....	19,620	19,689
1 Corona danesa .....	15,869	15,921
1 Corona noruega .....	20,433	20,506
1 Marco finlandés .....	27,018	27,126
100 Chelines austriacos .....	815,914	820,299
100 Escudos portugueses .....	120,222	120,678
100 Yens japoneses .....	67,280	67,576

## LOS MAS DE MEDITERRANEO

33 RPM

VIDEO / Videoterapia.  
 VARIOS / CBS-13.  
 JULIO IGLESIAS / En Concierto.  
 ANA y VICTOR / En vivo.  
 CHIQUETETE / Ser Amante.  
 J.M. SERRAT / Grandes temas.  
 MECANO / ¿Dónde está el país de las hadas?  
 PEPA FLORES / Pepa Flores.  
 LUIS COBOS / Sol y Sombra.  
 MOCEDADES / La Música.

45 RPM

VIDEO / Víctimas del desamor.  
 TERESA RABAL / Palmitas con palmitas.  
 CHIQUETETE / Ser amante.  
 BEE GEES / Mujer en tí.  
 GAZEBO / I like Chopin.  
 MECANO / El amante de fuego.  
 LOLITA / Ven.  
 McCARTNEY & JACKSON / Say, say, say.  
 CECILIA / Doña Estefaldina.  
 DYANGO / Corazón mágico.  
 Con la colaboración de Discos Medicinales, Concert, Vicente Portolés, Marton, Musical Portolés, Lake y Ritmo.

### «MOCEDADES» Y «OLE-OLE» CLASICOS AL POP

«Mocedades» y «Olé-Olé» se han decidido por los clásicos a la hora de escoger material para sus nuevas grabaciones. «Mocedades» ha adaptado la 7.ª Sinfonía de Beethoven para su canción «La música», que titula a su nuevo álbum. No es la primera vez que el grupo vasco arremete contra la 7.ª sinfonía del célebre músico alemán, hace unos años grabaron el tema «Dieron las doce» que también estaba basado en el mismo fragmento musical.

En el nuevo LP de «Mocedades» puedes escuchar «Maitechu mía» con Plácido Domingo, «Cuando tu nazcas», «Mis lágrimas me saben a tía» y hasta una recreación del tema de Tárrega «Solos en la Alhambra».

«Olé-Olé» se han decidido por la «Carmen» de Bizet, aprovechando el éxito que Carlos Saura y Antonio Gades están consiguiendo con la adaptación de la ópera para el ballet y para el cine.

«Conspiración» es el título de este nuevo sencillo de «Olé-Olé» basado en la popular habanera de la ópera de Bizet. A mí me parece demasiado presentuoso que un grupo «tecno-pop» tan comercial y flojo como «Olé-Olé» quieren ganarse el éxito a costa de romper a Bizet...

### Resumen de un año

## PROTAGONISTAS-1983 (I)

### CHIQUETETE: El éxito merecido



CHIQUETETE

El éxito que Antonio Cortés consiguió durante 1982 con las canciones de su LP «Aprende a soñar» no era fruto de la casualidad, sino de un trabajo duro y continuado, de unas ansias inagotables de buscar la propia superación. Del flamenco más puro «Chiquetete» se pasó al mundo de la canción melódica: una canción melódica con acento andaluz, con arraigo marinerío y sabor a tierra y sol, que tan sólo la voz rota y sentimental de «Chiquetete» podría interpretar acertando plenamente en la diana del éxito.

«Ser amante» fue su LP para este año que empieza a perderse

en el calendario. Era su prueba de fuego, «Chiquetete» tenía que demostrar su calidad frente a cualquier oportunismo discográfico. Las dudas quedaron despejadas inmediatamente: Antonio Cortés lleva vendidas más de 200.000 copias de «Ser amante» entre soporte-disco LP y soporte-cassette. «Ser amante» es un LP sensacional, comercial e interesante, con canciones tan maravillosas como «Volveré», «Gitano soy» (casi seguro su tercer «single» del LP ya para 1984), «Sueños de Carnaval» o el tema que titula genéricamente a toda la obra, «Ser amante». El éxito de «Chiquetete» es un éxito merecido, ganado a pulso. Un éxito honesto que alegra a todos los que, de una u otra forma, amamos la música con etiqueta «Made in Spain».



### LU: Luz de rock

Entre tanto gruñido «heavy-metalero» machista, la voz de Luz vino a rescatarnos para el paraíso de los sonidos puros y fuertes de su música, entregada enteramente a la gloria de nuestro rock.

Luz llegó silenciosa, pero sin timideces. Su grito inicial fue enérgico: «No aguanto más» canción principal de un inolvidable increíble álbum que causó sensación entre la crítica especializada, que fue unánime en resaltar las muchas virtudes que Luz aportaba a la música española. La voz de Luz arropada por los textos de Ramoncín y de Noel Soto y el mismo equipo musical de Miguel Ríos, parecía creada única y especialmente para interpretar aquellos

temas, y para alegrar, y llenar de femenino encanto, el «rock de muchas noches de verano» junto a Miguel Ríos y Leño.

Luz fue la auténtica revelación de 1983: La voz más encantadora que la discografía nacional descubría desde que los discos son un negocio.

«No aguanto más» fue el primer éxito, después vinieron otros temas como «Ciudad sin ley» y «Eres tú» (la balada-rock más impresionante interpretada en castellano). Luz ha sido durante 1983 la auténtica reina del rock... En 1984, seguro, volverá a reinar en los gira-discos españoles.

castellón

apertura  
15-12-83

El destino de un profesional condenado a estar solo

## JOSE MARIA GARCIA, NUMERO UNO POR AUDIENCIA Y PUBLICIDAD

José María García, el periodista deportivo de las ofertas increíbles; el que ganaba un millón de pesetas al mes en la SER «pero ellos se han ingresado ochocientos millones anuales»; el monstruo capaz de conseguir la audiencia más alta de la radio española; ahora en «Antena 3» desde que la SER rompió definitivamente con él en el 81, «después de haberles entregado diez años de mi vida, y mientras yo votaba de avión en avión o de tren en tren mis directivos estaban los fines de semana en sus fincas». El José María García, pequeñajo y repeinado, sigue siendo el insustituible.

Y esto hace lamer muchas heridas, no se lo perdonan, siguen escuchándose voces de envidia, mientras él sigue siendo el mejor informado. Cuando José María García dice que tiene ganas de dedicarse a la información política, medio país se pone a temblar. Podría ser una experiencia maravillosa ver quién gana en la carrera, si los comentaristas políticos al uso, o los comentaristas de García de Antena 3. Es tentador el experimento. Pero casi es mejor «dejallo y no meneallo», que la lengua de José María García, su sabiduría radiofónica, siga sirviendo a deshacer hipocresías del mundo del



José María García

deporte. Siempre será más sano. Cuando Supergarcía se pone delante del micrófono para ofrecer a sus dos millones ochocientos mil oyentes su programa «La hora cero» la presión arterial de muchos se encabrita. A otros se les quita definitivamente el sueño. Mientras José María García, sigue pensando que «me gusta la competencia, pero no tengo competencia alguna. Me han dejado solo. Soy muy sincero y que nadie piense, por favor que esto es una presunción, me han dejado sin competencia. Y no la tengo —ha añadido

José María García— porque hay dos parámetros a los que nadie escapa: Audiencia y publicidad. Y en los dos estoy arriba».

Como definitivamente ha pasado el nivel en que los profesionales pueden permitirse el lujo de dejar aparçada la falsa modestia, también ha dicho que no tiene detractores dentro de la profesión, «hay tribuletes de pesebre a los que no hay que concederles importancia porque son unos resentidos y no entienden que yo tenga una noticia que no tienen ellos. Al final ellos se pegan a donde habla José María García para enterarse de las cosas».

Y también ha dicho que no es polémico. «Que pueden ser polémicos los temas que yo abordo, indiscutiblemente si lo son, pero claro, lo más fácil, de cualquier modo sería volver la espalda cuando un problema fuese grave y hacer lo que hacen los demás. Pero no estoy dispuesto a hacerlo —ha añadido José María García. El día que tenga que hacer eso dejaré la profesión, porque conlleva muchos riesgos y es muy dura para hacerla como yo la hago».

Catalina G. Madaria

# CARTELERERA

## NUEVA CALIFICACION PARA LAS PELICULAS

Las calificaciones que se reseñan en esta cartelera, excepto las clasificadas «S», son orientativas, pudiendo acceder al local de exhibición personas con edad inferior a las señaladas (O.M. 30-6-83).

**CINE AZUL.**— (Tlo. 21 34 99). Hoy 4.30 tarde. DON QUIJOTE CABALGA DE NUEVO. Todos los públicos. Sesiones 7.30 y 10.30. EL ANSIA. No recomendada menores 18 años.

**ASTORIA.**— (Tel. 21 59 56). Hoy no hay función. Mañana: 7.30 y 10.30. EL HOMBRE DEL PITO MAGICO. (Clasificada «S»). Mayores 18 años.

**AVENIDA.**— (Tel. 22 32 24). 7.30 y 10.30. EL PICO. (3.ª Semana). No recomendada para menores de 18 años.

**GOYA.**— (Tel. 21 02 21). 7.30 y 10.30. MARTES Y 13 en LA LOCA HISTORIA DE LOS 3 MOSQUETEROS. (2.ª Semana, ahora en esta sala). No recomendada para menores de 13 años.

**RIALTO.**— (Tel. 22 42 96). Hoy no hay función. Mañana: 7.30 y 10.30. TIEMPO PARA MORIR. Mayores 14 años.

**SABOYA.**— (Tel. 21 46 19). 7.30 y 10.30. ZELIG. Todos los Públicos.

**CINES CASALTA.**— Campoamor, 24 (Tel. 22 40 69). SALA PORCAR y SALA TARREGA. Hoy no hay funciones. Mañana 7.30 y 10.30. 2.ª semana VIVIR SIN ALIENTO y UN HOMBRE, UNA MUJER, UN HIJO. No recomendables para menores de 13 años.

**CONDAL 2.**— (Tel. 22 76 08). Hoy no hay funciones. Mañana 7.30 y 10.30. MATA Y MATA OTRA VEZ. Todos los públicos.

**CINE REX.**— (Tlo. 22 05 91). Hoy no hay función.

**CONDAL.**— Villarreal (Tel. 52 11 20). 10.30. POLTERGEIST, FENOMENOS EXTRAÑOS. Mayores.

**BINGO Club Ciclista.** Avda. Cedre, 27. Villarreal.

**PISTA DE PATINAJE 2.002** Rolling Skating. Hoy tarde de 5 a 10.

**CASINO MONTE PICAYO.**— Sala de juego de 7 tarde a 4 madrugada. Con restaurante y bar. Complejo hotelero de lujo. Tel. 142 12 11.

## Programas de radio

### RADIO CASTELLON, S.A. CADENA S.E.R.

6 El despertador.— 7 Matinal Cadena SER.— 7.15 Pentagrama de la mañana.— 7.35 Avance informativo.— 8.30 Primera hora. Edición local y provincial.— 8.50 Música para la mañana.— 9 Boletín informativo.— 9.03 Onda media. Aquí la SER. Un programa nacional en conexión con todas las emisoras de la SER, con amplia información, amenidades, reportajes y concursos.— 11.30 Música de hoy.— 11.45 Diario.— 12 Boletín informativo.— 12.03 Servicio meteorológico de Levante.— 12.05 Especial musical, con Ana M.ª Pérez.— 12.30 Notas deportivas.— 12.50 Disco flash.— 13 Boletín informativo.— 13.03 La bolsa.— 13.05 Fantasia musical.— 13.15 Castellón actualidad.— 14 Campo deportivo.— 14.30 Informativo de las dos y media.— 14.45 La voz de...— 15 Canta para Vd.— 15.30 Los reprimidos. Novela (Cap. 8.ª).— 16 Boletín informativo.— 16.03 SER Región.— 16.15 Música viva.— 16.30 Hits internacionales.— 17 Boletín informativo.— 17.03 Cita a las cinco, con Basilio Rogado.— 18 Boletín informativo.— 18.03 Protagonista la música.— 18.25 El intérprete del día.— 18.30 Pequeño musical.— 18.40 Tiempo de Adviento.— 18.45 La saga de Los Porretas.— 19 Boletín informativo.— 19.03 Los mejores.— 20 Informativo de las ocho.— 20.15 Carrousel Deportivo del miércoles.— 22 La SER informa.— 23 Hora XXV.— 00.30 El loco de la colina.— 3 Boletín informativo.— 3.03 De la noche a la mañana, hasta las 6 horas.

### RADIO CASTELLON FM SER 95,7 MG

Desde las 7 de la mañana hasta las 2 de la madrugada música ininterrumpida con Disco Fórmula, Los 40 Principales, el Disco Rojo y El Dormilón.

### «RADIO CADENA ESPAÑOLA» EMISORA EN CASTELLON ONDA MEDIA Y F.MODULADA

MATINAL.— 6.58 Sintonía y apertura.— 7 Boletín informativo.— 7.03 Buenos días con música.— 8 Boletín informativo.— 8.03 Epícentro uno.— 8.30 Primera edición.— 9.03 Caminando.

MEDIODIA.— 12.30 De dalt a baix.— 13.30 El informativo valenciano. SOBREMESA.— 14 Boletín informativo.— 14.03 Penalty.— 14.30 Segunda edición.— 15.03 De tres a cinco.

TARDE.— 17 Boletín informativo.— 17.03 Apuesta por una.— 18 Boletín informativo.— 18.03 Consultorio de Elena Francis.— 18.30 Musical de tarde.— 19 Boletín informativo.— 19.03 Follow me.— 19.30 Tercera edición.

NOCHE.— 20 Boletín informativo.— 20.03 Epícentro dos.— 20.30 El deporte en cadena.— 21 Boletín informativo.— 21.03 El cubo mágico. Realizan: Rafael Fuentes, Diego

Manrique y Antonio Fernández.— 23 Boletín informativo.— 23.03 Radio Cadena Deportes.— 23.30 Última edición.— 24 Luces de la ciudad.— 02.00 Tutti frutti.— 03.00 Despedida y cierre de emisión.

### RADIO POPULAR, A.M. (1.224 Kcs.)

7 Informativo nacional; 8 Cita a las ocho; 9 Protagonistas, dirigido y presentado por Luis del Olmo; 13.30 Calle Mayor; 14 Popular deportivo; 14.30 Día, informativo nacional; 15 Amigos; 17 Popular Popular, presentado y dirigido por Alejo García; 19.30 La tarde gira; 21 Popular deportivo; 21.30 Popular 45; 22 Espacio religioso; 23.30 Gales, presentado y dirigido por Pedro Pablo Parrado; 23.30 Noche, informativo nacional; 24 Encarna de noche; 04 El bubo hispánico.

### RADIO POPULAR FM (92,2 Mgs.)

8 Apertura; 8.02 Vivir y contar; 8.15 El loro amarillo (espacio infantil); 9 Vivir y contar; 13 Hay you; 15 El ritmo del trabajo; 19 Calle Mayor Comarcas; 20 El submarino amarillo; 22 Extraños en la noche; 24 Fin de emisión.

### RADIO NACIONAL DE ESPAÑA RADIO 3

00 Diario Pop.— 01.30 Tris, tras, tres.— 03 Sólo se que noche nada.— 06 La Jornada.— 09 Perfil del rueda.— 11 La Barraca.— 14 Noticias y Música.— 14.30 Agenda.— 15 Diálogos.— 16 Tertulias.— 17 Las Cuatro Músicas.— 17.30 Ateneo.— 19 Rock 3.— 20 U.N.E.D.— 22.30 Directos Radio 3.— 24 Últimas Noticias.— Noticias cada 2 h. a partir de las 07.

### ANTENA 3 - CASTELLON Frecuencia Modulada, 91.2

6 El primero de la mañana (Miguel Angel Nieto).— 8.30 Castellón. Ciudad abierta.— 9 ¡Viva la gente! (José Antonio Plaza y Mayra Gómez Kemp).— 10.30 Vámonos de compras.— 10.45 ¡Viva la gente!.— 12 Antena de Castellón Magazine.— 13.30 Antena de Castellón Actualidad.— 14 Antena de Castellón Deportiva.— 14.30 Crónica 3 (Miguel Angel García Juez).— 15.10 Usted pregunta (Antonio Herrero).— 16 ¡Buenas tardes, Castellón!.— 17.30 Gente simpática (Yale y Amilibia).— 19 Los 33 de Antena 3.— 20 Fútbol en Antena 3. Encuentros: Español Barcelona, Sevilla Zaragoza, Athletic Bilbao Valencia y el superpartido Valladolid Real Madrid. Información del resto de la jornada. (José María García).— 23 La Hora Cero (Jesús Hermida).— 24 Superjarcia en la Hora Cero (José María García).— 1.30 Pulso de estrellas (Carlos Pumares).— 3 Las noches en Antena 3.— Servicios de noticias, a todas las horas.

■ **Julio Zapater, jefe de Informativos de Radiocadena** Julio Zapater ha sido nombrado Jefe Regional de los Servicios Informativos de Radiocadena en la Comunidad Valenciana. Zapater se incorporó el pasado mes de junio al circuito valenciano de RCE, que cuenta con emisoras en Valencia, Castellón, Alicante, Utiel y Crevillente. Anteriormente había trabajado en Radio 80, en los servicios para España de la BBC de Londres y en otros medios de comunicación como el «Diario de Valencia». Este nombramiento se inscribe en el proceso de relanzamiento de RCE en la Comunidad Valenciana.

## Televisión

### MIERCOLES 14 Primera Cadena

13.45 Carta de ajuste

14.00 Programación de cobertura regional.

15.00 Telediario. Primera edición.

15.35 Orient Express. «María». Dirección: Daniele D'Anza. Guión: Pierre Jean Remy.

16.30 La tarde

17.00 La música en el tiempo «Los románticos».

18.00 Barrio Sésamo. «La familia Ortiz».

18.25 El libro gordo de Petete.

18.30 3, 2, 1... Contacto

18.55 Cantinflas

19.05 Nosotros

20.00 Dos en discordia. «Si conocieras a Susan» (If you knew Susan).

20.30 Telediario. Segunda edición

21.05 Dentro de un orden. «Iguales ante la Ley».

21.35 Sesión de noche, Ciclo cine negro americano (Blanco y negro) «Código criminal» (Criminal Code) 1930. Duración de la película 94 minutos. Dirección: Howard Hughes. Guión: Fred Niblo-Seton Miller. Intérpretes: Walter Huston, Phillips Homes, Constance Cummings, Mary Doran, De Witt Jennings, John Sheedan, Boris Karloff.

23.35 Telediario. Tercera edición

23.55 Despedida y cierre

### Segunda Cadena

18.45 Carta de ajuste

18.59 Apertura y presentación

19.00 Informativo 2

19.10 Puesta a punto

19.25 Curso de inglés (Follow me). Repetición lección 21

19.40 Teledporte

20.00 Tiempo de papel. Realización: Víctor Serrano. Un programa sobre libros con críticas, comentarios, coloquios y recorridos por librerías.

21.00 Hoy en la 2

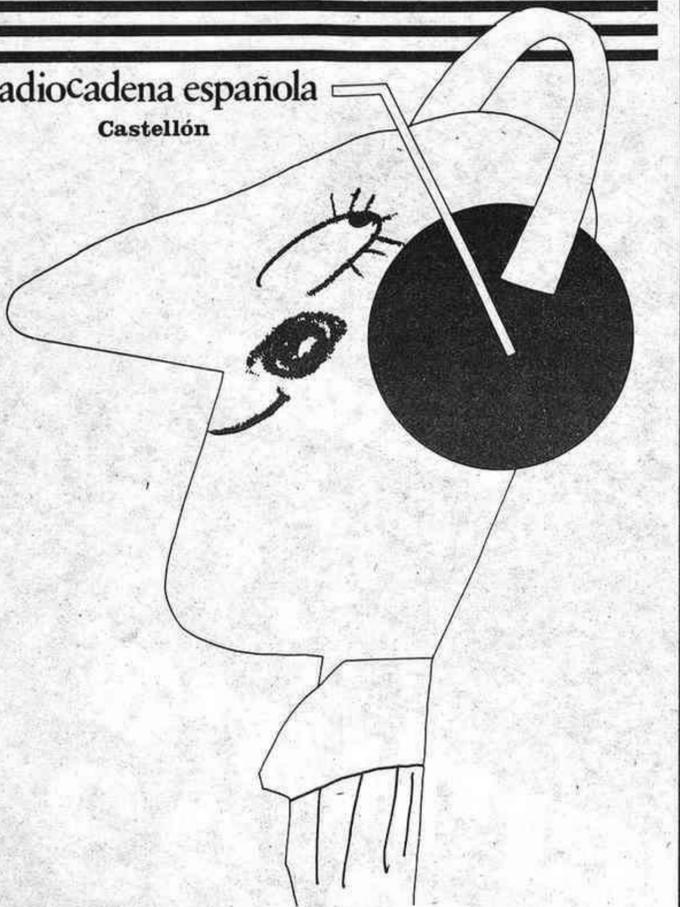
21.30 Estudio abierto

23.00 La buena música

24.00 Despedida y cierre

radiocadena española

Castellón



HOY, LES RECOMIENDO:

8,00.— EPICENTRO

9,00.— CAMINANDO

17,00.— APUESTA POR UNA

21,00.— EL CUBO MAGICO

ONDA MEDIA: 1539 Kc.

Frecuencia Modulada: 89,4 Mhz.



rtve

El sábado y el domingo se representará en el Teatro Principal

## «LES NOCES», NUEVO ESPECTACULO ETNOGRAFICO DEL GRUP ALIMARA

Comenzaron aprendiendo las danzas más típicas del País Valenciano para luego enseñarlas por plazas y calles a quienes quisieran aprenderlas. Al mismo tiempo que aprendían, estudiaban y enseñaban, se convertían en auténticos científicos de la cultura y las tradiciones valencianas. El Grup Alimara, ocho

años de vida, se ha consolidado con el tiempo y ahora lleva a los escenarios teatrales sus propios espectáculos. Primero fue «Faena i Festa»; el sábado se estrenará «Les nocces», su segundo y, por el momento, último trabajo.

Los próximos sábados y domingo, el Grup Alimara de la Sociedad El Micalet de Valencia presentará por primera vez en Castellón su última obra «Les nocces» (las bodas): un perfecto estudio de lo que era una boda en el País Valenciano del siglo XIX. Música, poesía y danza se aúnan para dar cuerpo a un espectáculo que tiene mucho de investigación etnográfica de un acontecimiento tradicional en la cultura de nuestro pueblo.

Para presentar el nuevo estreno

Inmaculada es una de los tres castellonenses procedentes del Grup «Millars», que pertenecen a la nueva estructura de Alimara. El grupo compuesto por treinta y una personas, está llamado a ser la base de partida del futuro ballet folklórico del País Valenciano, así lo aseguró Inmaculada, mirando con esperanza el porvenir. De momento se trabaja por amor al arte, con escasas subvenciones y poniendo, si hace falta, dinero del bolsillo. Mientras llegan los tiempos de la organización y el apoyo

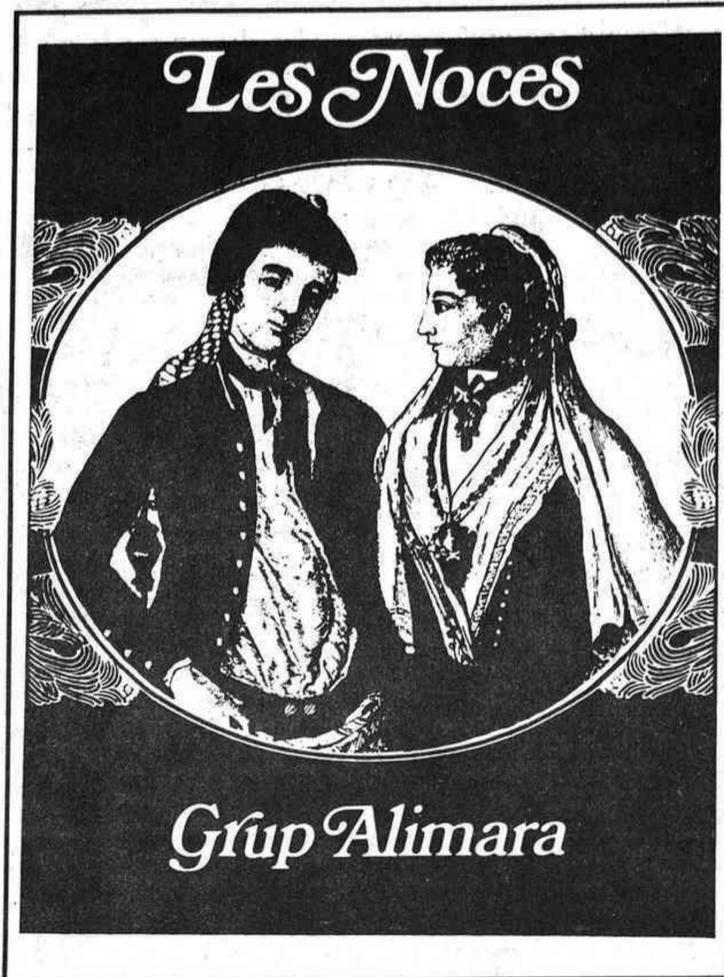
grafía de la Diputación, sus cursos de danza en la sociedad El Micalet de Valencia o en las calles cuando los pueblos están en fiestas, son obligaciones nunca olvidadas.

### «Les nocces»

La riqueza de sus investigaciones ha hecho posible la representación de dos espectáculos. Primero fue «Faena i Festa», donde como su nombre indica, se representan los bailes y canciones tradicionales de esas dos jornadas, las de trabajo y las de fiesta.

En «Les nocces», su segunda obra, se ha intentado lo mismo: dar a conocer lo que era una boda en la tradición valenciana. «Les nocces» está dividida en dos partes, el «festeig» (galanteo) y el «día de nocces» (día de bodas). En esta estructura juegan un papel fundamental el baile, la poesía y el vestuario.

En este espectáculo están representadas muchas de las danzas típicas del País, que se introducen en la obra según la circunstancia, el estado de ánimo o la festividad. Así pasan por el escenario, la Danza, la despullaeta o Valenciana d'El Fenovés, la Xota de Xátiva, les estrenes de Moixent, la Murga de la Costera, el cant de ronda per Riberenques, el Bolero Estrela, la Xàquera Vella, el Fandango de Cofrentes, les Folies i la Corroquina de Morella, les seguidilles de la Foia de Castalla, el Ball Xafat de



Un novio con ramo de flores según un grabado de la época

Crevillent y el «U» de la Font de la Figuera.

El vestuario se ha sacado de la documentación de la época y de las propias colecciones de los componentes del Grup. Las mujeres son dueñas de sus propios vestidos y de su bolsillo ha salido el dinero necesario para cubrir todo el espectáculo, en el que se llegan a cambiar de ropa cinco y seis veces.

La música corre a cargo de una rondalla, un tabaletter, un dolçainer y cuatro «cantaors». La música, además de acompañar a los bailarines en sus danzas, sirve de

fondo a una serie de poemas que cumplen la función de introducción narrativa a la mayoría de los cuadros. En esta selección de textos ha participado el polifacético Toni Mestre, —miembro del Grup desde sus orígenes—, además del director del Grup Alimara, Salvador Mercado. En «Les nocces» se leerán poemas de autores valencianos que van desde Joan de Timoneda, a Vicent Andrés Estellés, pasando por Josep Carnes, Teodor Llorente y Palacios, E. Durán o el propio Toni Mestre.

Encarna Andrés (Fotos Heredio)



## Les Noces

### Grup Alimara

de la Societat El Micalet · València

## ALIMARA SAP DIGNIFICAR

Durant molt de temps el folklore havia estat un reducte de nostàgics, un pont de melangia; el cau de moltes aberracions en nom d'un pretensio lloança dels valors pairals. El folklore era un redós on cabia la major denigració d'uns valors, que en d'altres temps havien estat importants. En definitiva: hom li havia tret el contingut per a deixar-lo en una corfa d'allò més vil.

Clar que tampoc tot el folklore. La major part d'allò que, en termes tècnics, anomenen folklore no és sinó la part que correspon a l'àmbit musical. I que té una gran importància, però no tota. Aquesta branca de l'antropologia és molt més que un parell de balls i unes cançons. Però volem deixar aquest tema per a una altra vegada.

Deiem que aquestes manifestacions de la vida popular tradicional havia quedat reduït a un fòsil de primera mà.

Però hi ha qui, no havet-se resignat a la tristesa, ha començat a fer que el folklore esdevinga una cosa viva i amb un contingut seriós. La qual cosa és importantíssima per moltes raons. I aquest procés de recuperació i dignificació del que la gent del carrer coneix per folklore, ha estat desenvolupat a les terres valencianes per grups que han sabut dur endavant la feina.

Ho han fet de moltes i distintes maneres. Però si de totes n'haguérem de destriar una, aquesta seria la marcada pel Grup Alimara de la Societat Coral El Micalet de València. Entre d'altres coses perquè ha estat el grup capdavanter: el que ha marcat unes pautes i les ha sabut dur, poc a poc, fins a les darreres conseqüències.

Certament que n'hi han altres maneres de fer folklore. Ara, aquesta n'és una de ben valenta i dignificadora. Hom podrà estar-hi o no d'acord amb algunes formes, i discutir sobre la conveniència de tal o qual altra asseveració. Però res

no li lleva el seu valor de fons que és una feina ben feta: una forma suficient que dignifica el folklore i un contingut que no mira cap a darrere sinó que vol ajustar un poble.

El grup Alimara ha anat elaborant, al llarg d'uns anys, mostres del que encontrava en el carrer; de les manifestacions encara vives o en el record. I primer foren simples balls i dances sense una unitat. Posteriorment ja anaren prenent una forma més arrodonada i finalment això es va concretar en dos espectacles: Faena y Festa un, i el darrer que és aquest que hom podrà veure al Principal de Castelló els dies 17 i 18 de setembre. Es tracta de Les Noces o el Casament o les Bodes. S'aprofita l'avinences- d'un festeig i d'una boda per a reunir gran quantitat de gent que arreplega totes les terres valencianes. Això li dona unitat i alhora la possibilitat de veure una mostra del folklore musical del País Valencià d'una època determinada.

Es important que el seu director Salvador Mercado, haja fet el recull dels nostres balls. Amb això esdevé una ocasió única i senyera per a contemplar una part importat del folklore que desconeixem: els del nord i els del sud, respectivament.

Per una altra banda la gent que balla així com la rondalla acompanyant són persones que s'ho prenen amb una dedicació fervent i absoluta. El resultat no pot ser altre que el que veiem: una dignificació d'aquest saber popular per la via del treball ben fet, de la bellesa.

I, acostumats com estem massa sovint, a veure coses improvisades és molt d'agradir el treball que fan. Així es pot demostrar que els valencians sabem treballar quan cal i crear sense que es convertisca lo creat en fum de palla.

Tomàs Escuder Palau

«Les nocces» es la segunda puesta en escena del Grup, la primera fue «Faena i Festa»

del Principal se convocó ayer una rueda de prensa en la que Inmaculada Puig, miembro del Grup Alimara, dio a conocer algunos detalles de la representación.

oficial, el Grup Alimara se dedica a su trabajo de siempre, recuperar, investigar y dar a conocer al público nuestro folklore. Sus trabajos para el museo de Etno-



Un momento de la rueda de prensa con Inmaculada Puig y los hermanos Alegre, empresarios del Teatro Principal

**El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.**

**ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo**

**CADA PALABRA: 20 Ptas. Mínimo 10 palabras**

**sin recargo ANUNCIOS EN ESTA SECCION 22 34 12**

**DAMA**

**ALQUILERES**

**COVENSA** ofrece pisos con y sin muebles. Teléfono 21 91 17.

**ALQUILO** piso amueblado Avda. Burriana, 9-5.º. Agustín Pino de 7 a 10 noche.

**SE ALQUILA** piso amueblado pequeño. Tel. 23 47 20.

**ALQUILO** piso amueblado. Razón: Ramón Lull, 33 - 7.º - 1.ª. Arias.

**ALQUILO** apartamentos playa de Benicasim, desde 10.000 Ptas. mensuales. Tel. 21 21 84, de 9 a 12 y de 3 a 5.

**AUTOMOVILES**

**VENDO** Ford Cortina 2000 CS-D. Teléf. 20 46 10 y 20 89 45.

**COMPRAS**

**SOLARES** Castellón-Benicasim, casas antiguas, etc. Compra/Cambio de obra. Razón: Apartado 134. Castellón.

**COMPRAMOS** oro y joyas, mejoramos cualquier oferta, pago al contado, máxima discreción: Razón, Avda. Rey D. Jaime, 41, entresuelo. Tels. 21 65 22 - 21 67 33. Castellón.

**COMPRAMOS** oro en piezas usadas. Precio por gramo 1.200-1.400 pesetas. Pago contado. Enmedio, 43. Castellón.

**COMPRO**, oro, joyas, y PMP precio justo, peso exacto P. Rey, 74.

**COMPROR** compramos oro, joyas y papeletas Monte Piedad, peso exacto, precio insuperable. Primero compruébelo, luego visítenos. C/. Navarra, 45-1.º

**COMPRO** oro, joyas. Alvaro paga mejor. Diariamente San Pascual, 64. Villarreal.

**COLOCACIONES**

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

**CHICA** de servicio interna. Imprescindible con referencias. Preciso. Razón: Dama. Asensi, 6.

**SEÑORA** sola necesita chica fija. Navarra, 31-2.ª-B.

**ESTABLEZCASE** por su cuenta, puede iniciarse con poco capital. Diversos ramos. Fabricación propia y de importación. Artículos consumo y novedades en exclusiva. Interesados llamar horario comercial. Tel. (93) 209 81 55.

**CLARY'S** peluquería de señoras precisa señorita preparada. Plaza del Real, 25. (Ref. INEM CS-12040/7761).

**ENSEÑANZA**

**ACADEMIA** Almi. Oposiciones. Mecanografía. Taquigrafía. Plan Contabilidad. Idiomas. Tel. 22 49 31.

**HUESPEDES**

**CASA** particular desea huéspedes. Av. Casalduch, 42-1.º. Teléfono 20 24 18.

**MARCOS**

**CHIMO** Bernat. Taller de Marcos. Oleos, acuarelas, láminas. Sagasta, 25.

**MOTOCICLETAS**

**HONDA 75** Hurricane desde los 16 años. Tu moto de gran premio. Ven a probarla. Concesionario Quintana Motos. Ribelles Comín, 3.

**NAUTICA**

**SATRA** Mercury Motores fuera borda distribuidos por Satra, amplias facilidades para la compra. Potencias de 3,6 a 225 CV.

**SATRA** mercado de ocasión vehículos industriales también abierto sábados por la mañana Satra Avda. Valencia Hm. 62.800 Castellón.

**ORTOPEDIAS**

**PIERNAS** ortopédicas, collares cervicales, carros para inválidos, zapatos ortopédicos y hormas especiales a medida. Ortopedia D. E. A. O., Navarra, 84. Tel. 21 29 88.

**PERDIDAS**

**PERDIDA** perro «pequines». Color canela claro. Atiende por nombre «Ike». Gratificaré. Teléfono 21 35 02.

**TRASPASOS**

**TRASPASO** Disco-Bar. Razón Tel. 21 89 69. De 1,30 - 3 tarde.

**VARIOS**

**RADIOAFICIONADOS**, equipos todas marcas. Compra venta equipos ocasión. Selvi Radio. Sanchis Abella, 16 (C/. Mayor, junto Simago).

**PALLARDO** Muebles oficinas, estanterías madera y metálicas, máquinas oficina, mamparas. Tel. 20 28 95.

**PIANOS:** afinación, reparación. Servicio técnico cualificado. Luis Aparicio. Tel. 96-3662056.

**REPARACION** Electrodomésticos, todas marcas, venta material. Dolores, 19 (detrás Correos). Avisos 21 76 78.

**PIANOS** ocasión. Distribuidor oficial Yamaha. Afinaciones y reparaciones. Tel. 21 29 86.

**«NEXUS»** Contacta casadas-casados-separadas (93) 323 44 17. Apartado 12177. Barcelona.

**MATRIMONIOS.** Abogado, consultorio propio. Desea casarse, señorita. 20 36 11. Castellón.

**MATRIMONIOS.** Jubilado empresario, buenos ingresos, piso, chalet. Desea señora fines matrimoniales. 20 36 11. Castellón.

**VENTAS**

**SE VENDEN** despachos para oficina o consulta médica C/. Alloza 6 y 8 semiesquina Ruiz Zorrilla. Tel. 22 42 55.

**LOCALES** en Mercado del Lunes de 65 a 1.500 m². Area promocionada. Mucho porvenir. Informan Telf. 21 27 11.

**OCASION** Playa Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.350.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán. Tel. 31 02 18.

**VENDO** piso 5 habitaciones. Teléfono 21 15 49.

**SE VENDEN** entresuelos propios para despachos, oficinas o comercial. Uno fachada Plaza Pescadería frente Ayuntamiento, otro fachada C/. Enmedio. Tel. 22.42.55.

**SE VENDE** piso en Navarra-Park, garage, calefacción central, Plaza del Real Telf. 21 25 00.

**CENTRO-COLON** Rey D. Jaime esquina a Colón. Locales, oficinas, consultorios. Informa Telf. 21 25 00.

**PLAZA** País Valencià, pisos 5 dormitorios, 2 baños y aseo suelo parquet, acabados 1.ª calidad. Ramos teléfono 23 00 52.

**VENDO** comedor estilo. Avda. Casalduch 10-3.º Castellón.

**VENDO** villa Playa Oropesa. Tel. 52 27 34.

**SE VENDE** Masía en Villafamés a 50 metros de la carretera. Tfno. 23 70 22 (llamar por la mañana).

**VENDO** piso calle Prim. Tel. 22 58 95.

**COMPLEJO URBANO** Vilamar Playa de Benicasim villas adosadas 3 dormitorios, 2 baños, garaje, bodega, jardín privado, 2 pistas tenis, 2 piscinas, pista de patinaje, parque infantil y amplias zonas verdes. Desde 4.000.000 pesetas. Facilidades 18 años. Ramos, 23 00 52.

**SALDAMOS** 2000 juguetes por cierre negocio. Infórmese llamando Tel. 20 37 59.

**BUENA** ocasión. Vendo piso a estrenar en avenida Almazora. De 91 m² útiles, 4 habitaciones, baño y aseo. Exento el 90% en primera escritura. Informa Gargori, teléfono 21 20 24. Castellón.

**VILLA** a estrenar en primera línea Benicasim. 3 habitaciones. Precio muy interesante. Informa Gargori, teléfono 21 20 24. Castellón.

**VENDO** cachorros hembra pastor alemán. Vacunados, pedigríe. Particular. Tel. 21 88 17 - 22 22 14.

**PLAZAS** de garaje, zona Carmelitas, Pl. Dr. Marañón. Facilidades pago. Tel. 22 48 12.

**PISO** frente Colegio Herrero, 145 m², llaves mano. Tel. 22 48 12.

**ATICO-** Consulta, Rey D. Jaime, 100 m². Planta completa. Tel. 22 48 12.

**PISO** Rey D. Jaime/Alloza, 160 m², orientación mar, llaves mano. Tel. 22 48 12.

**APARTAMENTOS** Madeira (Villas Benicasim) Dos dormitorios, desde 2.300.000. Tel. 22 48 12.

**LOCAL** comercial, 100 m² zona Fadrell. Tel. 22 48 12.

**PISO JUNTO.** Avenida Valencia, 4 dormitorios. 2.500.000 Ptas. Tel. 22 48 12.

**PISO** céntrico, 200 m², frente Teatro Principal, Tel. 22 48 12.

**ADMITIMOS** piso usado en Castellón, por apartamento nuevo Playa Saler, Tel. 22 48 12.

**CENTRO** comercial Rafalafena, locales disponibles todo tipo comercio, admitimos cambios. Tel. 22 48 12.

**VENDO** piso en Avda. Casalduch, orientación mar, 3 dormitorios, precio 2.000.000 facilidades. Teléfono 22 48 12.

**LOCAL** comercial frente Colegio Herrero. 400 m². Tel. 22 48 12.

**APARTAMENTOS** Oromar (Oropesa del Mar) 1-2-3 dormitorios. Tel. 22 48 12.

**VENDO** bungalow «Las Yucas», Villas Benicasim. Tel. 22 48 12.

**CAMBIO** refugio en Alcalá de la Selva (Teruel) por Piso/Apartamento usado. Telf. 22 48 12.

**PISOS** edificio Marañón, 3-4 dormitorios, Préstamo 15 años, entrega llaves próximo abril. Tel. 22 48 12.

**ULTIMOS** pisos, sin entrada, llaves mano. Facilidades 15 años, desde 2.250.000 ptas. Tel. 22 48 12.

**VENDO** emisora Argonaut-515, micro, puente y antena. Todo 55.000. Tel. 23 67 32.

**VENDO** solar 300 m² en Almazora, céntrico. Tel. 56 05 76.

**ATENCION** por 25.000 Ptas. al mes pisos de 4 dormitorios y 2 baños. Ramos, Asensi, 4 entresuelo.

**VENDEMOS:** Finca entre Albacete-Ciudad Real, 848 Ha. Cereal-Monte. Tel. 21 55 81.

**FOCONSA** viviendas terminadas y en construcción en Castellón: C/. Enmedio, C/. Lepanto, Gran Vía Tárrega Monteblanco, Plaza Teodoro Izquierdo, C/. San Roque. En Benicasim: Paseo Marítimo. Facilidades de pago hasta 15 años. Información C/. Enmedio 9 y 11 Tel. 21.14.32. Castellón.

**LOCAL** o locales en Centro-Castellón. Superficie locales 500 m². Gran luminosidad (exterior e interior). Tel. 22 00 27.

**ALMACEN** adyacente a zona Paseo Ribalta. Altura suficiente para entresuelo. Extensión aproximada 900 m². Tel. 21 69 46.

**VENDO** plaza garaje en parking San Agustín. C/. Gobernador. Precio costo. Razón: Tel. 22 00 56, de 8 a 14 horas señorita Mary Carmen.

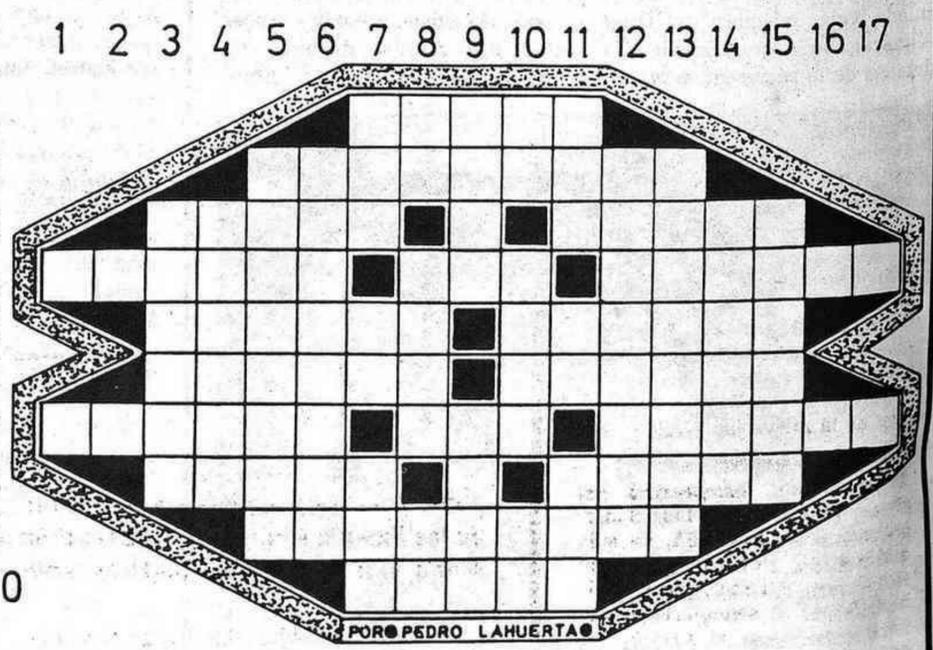
**CRUCIGRAMA**

**HORIZONTALES.**— 1: Estrella notable de la constelación del Can Mayor.— 2: Jabalconar.— 3: Canto popular de algunas provincias del norte de España. Vocal. Enfermedad de la mucosa nasal.— 4: Brotaba. Especie de bisonte. Que no dejan pasar la luz a través de ellos.— 5: Imágenes veneradas en las iglesias orientales. Cuadrilla de ladrones.— 6: Sobado. Ajado. Ponen tirante.— 7: Liaran. Señal de socorro. Señal o toque de trompeta.— 8: Extraños. Quinientos. Espuertas grandes sin asas.— 9: Matara con alevosía.— 10: Relativo a los riñones.

**VERTICALES.**— 1: Mil. Vocal.— 2: Partícula inseparable. Matrícula española.— 3: Dar ánimos.— 4: Barnizara.— 5: Diera jabón.— 6: Relativos a los alanos.— 7: Medida agraria usada en el antiguo reino de Aragón. Al revés, nota musical. Existir.— 8: Entrega algo. Costumbres. Conozco.— 9: Alero. Padre de Thor.— 10: Voz que se usa repetida para arrular a los niños. Ansares. Símbolo químico.— 11: Terminación del recto. Al revés, matrícula española. Condimento.— 12: Embestir con ímpetu.— 13: Pasara por segunda vez.— 14: Flotara.— 15: Árboles sapotáceos americanos.— 16: Vocal. Consonante.— 17: Matrícula española. Vocal.

**Solución**

**HORIZONTALES (sólo).**— 1: Adara.— 2: Jabalconar.— 3: Alalá. A. Oena.— 4: Mana.— 5: Opacos.— 6: Iconos. Camada.— 7: Manido. Atesan.— 8: Alaran. Sos. Tarará.— 9: Raros. D. Seras.— 10: Renal. Asestnara.— 11: Asestnara.— 12: Renal.



POR PEDRO LAHUERTA



Todavía sin ningún acuerdo

## COMIENZAN LAS NEGOCIACIONES PARA EL CONVENIO DE IMEPIEL

Se celebró ayer la primera reunión de negociaciones para el convenio colectivo de IMEPIEL (Industrias Mediterráneas de la Piel, antigua Segarra) de Vall de Uxó, entre una representación del Comité de Empresa de mayoría de CCOO y en el que están también USO y UGT) con miembros de la dirección de la empresa.

Según fuentes del comité la reunión de ayer fue una primera toma de contacto de propuestas y contrapropuestas pero ambas partes han quedado emplazadas para el próximo jueves donde se entrará en materia.

La plataforma reivindicativa que se presenta para el convenio pide un aumento de la banda salarial del 8 por ciento, una jornada anual de trabajo de 1.806 horas (dos días más de vacaciones), quince minutos para el bocadillo, la existencia de jornada continuada -de 7 a 3-, y otras demandas en temas de seguridad e higiene.

Recordemos que se trata del convenio en la empresa más importante de Castellón por el número de trabajadores -2.250-, cuyo convenio está fuera del sector del calzado por sus especiales características, y que además se encuentra en proceso de reconversión.

Jaime López elegido secretario general

## CONGRESO DE LA FEMCA-UGT

### Convocada una huelga en el sector de cal y yeso para el día 15

El pasado diez de diciembre y en los locales de la UGT en Vila-real, se celebró el Congreso Provincial de la Federación de Madera, Construcción y Afines de este sindicato (FEMCA-UGT). A dicho Congreso asistieron el secretario de Organización de la Comisión Ejecutiva Federal, Manuel Arribas; el vocal, Reyes Gutiérrez y el secretario de Organización de la UGT provincial, José Luis Almela.

Los puntos más importantes debatidos en las diferentes sesiones figuran la petición al ministro de Industria y Energía, Carlos Solchaga la declaración gubernamental del sector industrial del azulejo como sector de reconversión industrial.

Asimismo se acordó luchar en este sector de la madera y la construcción contra la proliferación de trabajadores autónomos que vienen trabajando en distintas industrias de nuestra provincia.

En el capítulo de medidas a medio y largo plazo se tomaron las siguientes resoluciones: 1.- Aumento general de salarios y pensiones. 2.- Defensa de los puestos de trabajo. 3.- Subsidio indefinido para todos los parados. 4.- Defensa de la Seguridad Social contra los fondos de pensiones y toda forma de privatizaciones. 5.- Anulación de toda la legislación que permite despidos y contratos temporales.

Por último, se eligió la composición de la nueva junta que quedó

**Luis Suñer, empresario del año.** - El valenciano Luis Suñer, presidente de AVIENDA, ha sido distinguido con el galardón 'empresario del año', que concede anualmente el semanario económico 'Mercado', el premio fue concedido en una cena homenaje, a la que asistió el ministro de Economía y Hacienda, Miguel Boyer.

Ante el Proyecto de Ley de Aguas publicado por la prensa de Madrid

## Los regantes contra la nacionalización de las aguas subterráneas

La Junta Directiva de la FEPAC (Federación Provincial de Agricultores de Castellón) y los presidentes de la Asociación de Pozos de Riego de Valencia y la de Castellón mostraron ayer tarde en el transcurso de una reunión celebrada en nuestra ciudad su extrañeza ante la información aparecida en la prensa madrileña del domingo en el sentido de que el Gobierno pretende nacionalizar las aguas subterráneas para antes de fin de año.

Su asombro se desprendía más de que al ser un tema tan importante para nuestra región (valga como botón de muestra el milenario Tribunal de las Aguas, y los 1350 pozos representados en las dos Asociaciones de Pozos de Riego de Valencia y Castellón), e incluso se extrañan de que tampoco el conseller de Agricultura de la Generalidad Valenciana, Lluís Font de Mora, con quien mantuvieron una entrevista la semana pasada para tratar el tema de las tarifas eléctricas, no supiese nada sobre dicho Proyecto de Ley de Aguas, además de advertirles a los representantes de los agricultores que serían puestos en su conocimiento tan pronto como tuviese noticia del texto legal.

La reunión celebrada ayer en Castellón tenía por objeto comenzar el texto aparecido en el rotativo madrileño sobre el Proyecto de Ley de Aguas que -según se desprende de la información- el Gobierno pretende presentar a las

Cortes a principios del próximo año y se espera que entre en vigor para 1985. Los reunidos manifestaron que también los regantes de Murcia y Alicante se han visto sorprendidos por la noticia y han celebrado reuniones por su parte. Asimismo un directivo de la Asociación de Pozos manifestó que no entendía el porqué de dicha nacionalización dado los esfuerzos particulares -sin ayuda oficial- que habían tenido que realizar para sacar adelante las perforaciones y su explotación.

Otro punto tratado en la reunión de ayer tarde y que se prolongó hasta la noche, fue el de la subida de las tarifas eléctricas que van a incrementar considerablemente el metro cúbico de agua.

Antonio Garrigues y Adolfo Suárez el jueves y viernes

## Líderes por el Centro en Valencia

(Valencia, Benito Castro, corresponsal). - La presencia de dos líderes de la política nacional en Valencia los próximos días -Antonio Garrigues el jueves y Adolfo Suárez el viernes- demuestra el interés vivo de estos políticos que tratan de recuperar el centro político. Cada uno de estos dos líderes, Antonio Garrigues junto con Miguel Roca en la llamada operación reformista, y Adolfo Suárez con su CDS, intentan ocupar un lugar «bajo el solo político» que hoy por hoy se reparten al modo bipartidista, el PSOE en el gobierno, y el Grupo Popular en la oposición, además de el PCE que se pierde entre las luchas intestinas de «gerardistas» y «carrillistas».

Por su parte Antonio Garrigues que llegará mañana -según anunció el PDL regional- tan sólo tendrá un acto: una rueda de prensa en los locales del partido. Adolfo Suárez realizará un trabajo

más amplio pues se ha anunciado que tratará del relanzamiento de la nueva imagen del partido. El líder del CDS asistirá a la samblea provincial de su partido y se entrevistará con «gente de criterio de Valencia, representantes de los estamentos políticos y económicos de la provincia a los que poder explicar este cambio de imagen».

### Balance del presidente Lerma

El presidente de la Generalidad Joan Lerma hará seguramente en el transcurso de una comida de los representantes de los medios de comunicación valencianos el próximo día 21, un balance de su gestión al frente del ejecutivo valenciano durante 1983. Lerma se referirá también al primer semestre del año en el que tomó la presidencia del Consell cuando éste estaba formado por representantes de las diferentes fuerzas parlamentarias además de su propio partido.

### Rafael Blasco a Barcelona

Por otra parte el conseller de la Presidencia Rafael Blasco presidirá el viernes en Barcelona la tercera sesión del «Coloquio sobre la Integración de España en la Comunidad Europea y las competencias de las Comunidades Autónomas». El seminario está organizado por la Asociación Española para el Estudio del Derecho Europeo con el objeto de contribuir al buen entendimiento desde las perspectivas de las comunidades autónomas en el proceso de integración de España en la CEE. El coloquio se desarrollará el jueves y viernes próximo, entre los temas a desarrollar destaca las ponencias: «Política regional comunitaria, ayudas financieras de la Comunidad y el desequilibrio regional de España» a cargo del catedrático de Derecho Internacional, Oriol Casanovas.

## RADIOCADENA Y EL DIA MUNDIAL DE «TARREGA»

Radio Cadena Española, en Castellón, al celebrar mañana, día 15, el «Día Mundial de Tárrega», ofrecerá varias audiciones de carácter extraordinario para recordar a este villarrealense universal.

A partir de las doce y media de la mañana, en el programa regional «De d'alt a baix», intervendrá el profesor Jacinto Heredia y se ofrecerán obras de Francisco Tárrega en interpretación de la Banda «Unión Musical La Lira», dirigida por Francisco Signes.

Por la tarde, a las seis y media se ofrecerá un concierto extraordinario de guitarra, con arreglo al siguiente programa:

«Capricho árabe», por Manuel Babiloni; «Adelita», por Yukihru Inoue; «Dos vales», en interpretación de Jose M.º Gallardo; «Alborada», por Ingrid Westmeier; «Variaciones sobre motivos del carnaval de Venecia», por Keigo Fujii y «Vals en La Mayor», por Carles Trepal.

Rogad a Dios en caridad por el alma de

## DOÑA ELSA GOLDBERGER WERNER

Vda. DE GUTTMANN

Que falleció el día 13 de diciembre, a los 81 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Hija, Beatriz; hijo político, Leandro Fariza Martín; nietos, Enrique, Beatriz y Paulina, y demás familia, al comunicar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan al acto de las Exequias Fúnebres que tendrán lugar hoy, a las 11.45 de la MAÑANA, en la parroquia Concatedral de Sta. María, por lo que les quedarán eternamente reconocidos.

Domicilio de la finada: C/. Falcó, núm. 7, 12.º Castellón

(No se invita particularmente)

Funeraria «La Magdalena» - Navarra, 84 - Castellón.

Castellón, 14 de diciembre de 1983

De la historia a la esperanza

# Los republicanos, hoy (II)

¿Qué planteamientos políticos mantienen los republicanos en un Estado monárquico?, ¿cuáles son sus expectativas de futuro?, ¿qué papel juegan en el engranaje socio-político?, ¿su valor es más histórico y testimonial que presencial?

Estas son algunas de las interrogantes que se pueden plantear muchos españoles cuando en algunos actos públicos y mítines aún se observa el desfile de la bandera tricolor.

Para analizar el fenómeno del

republicanismo en una España donde la monarquía está plenamente establecida nos hemos remitido al testimonio de quienes aún mantienen firmes sus ideales republicanos y para los cuales la República sigue constituyendo una esperanza. Asimismo, y desde perspectivas menos apasionadas e incluso opuestas, otras personalidades pertenecientes al mundo de la cultura y de la política nos dan su versión a unas expectativas cuyo horizonte, para muchos, está aún por dejar.



Eduardo Prada



Pedro Sainz Rodríguez

Antes de intentar averiguar el sentido del republicanismo en la España de nuestros días, haremos un breve recorrido por la historia y vicisitudes que les ha tocado vivir a este buen número de españoles. Historia que comienza con la proclamación democrática de la II República el 14 de abril de 1931 y que tras el lapsus de la dictadura, ha vuelto a renacer para unirse al destino del resto de los españoles. Y unas vicisitudes que se inician tras el golpe de Estado del 18 de julio de 1936 (primero con grito ahogado de un ¡viva la República! del general Franco), que acabaría con un régimen legalmente instaurado en el que habían puesto todas sus esperanzas, y que proseguirían de forma mucho más duras para unos en su propia tierra y para otros en el exilio a lo largo de cuatro décadas.

Tiempo en el cual hubo persecuciones, encarcelamientos, represalias, pero que a pesar de todo ello no logró destruir en algunos españoles su espíritu republicano. Estas son al menos las conclusiones que hemos podido deducir al acercarnos a sus vidas, en donde la nostalgia y un deseo irreprimible de libertad se entremezclan cuando reconocen su acatamiento democrático a la figura del Rey y de nuestra Constitución, aunque no por ello claudiquen de sus ideales.

### La España peregrina

Para una inmensa mayoría de ellos, el exilio no fue ni mucho menos «dorado» como se ha dicho tantas veces. Tuvieron que dejar sus catedras, sus laboratorios, sus familias y su tierra para refugiarse en otras en las que a pesar de su reconocido hermanamiento y solidaridad nunca alcanzarían ser ciudadanos de primera. Otros prefirieron vivir de cerca el infierno que les esperaba en una España descom-

puesta en donde se les negaba prácticamente su derecho a vivir. Para los políticos el peor efecto del exilio fue la sustitución de un régimen democrático por un régimen autocrático y ver al pueblo español convertido en un menor de edad.

La España peregrina, como se les ha llamado tantas veces, dio lo mejor de su obra y de su vida a los países donde fueron acogidos, sobre todo en América Latina donde la vitalidad de los artistas e intelectuales ha sido considerable. Ortega en Argentina, Menéndez Pidal en Francia, Sánchez Albornoz en Méjico, y tantos otros como Castrovido, Fabián Vidal, Zuleta, María Zambrano, Ferrater Mora, con su gran labor filosófica, el dramaturgo Alejandro Casona. Todo ello tuvo terribles consecuencias, para un país que se destruyó a sí mismo y que aún hoy ni han sido recuperadas sus obras ni se conoce en su totalidad la labor de algunos de estos españoles en el exilio. Los efectos de la dispersión de grupos musicales, de la escuela de psiquiatría, importantísima en la época, de historiadores, dramaturgos artistas, sigue pesando en nuestros días. Para ellos, la privación de su sustrato fundamental como es la tierra materna, y su ambiente supondrían unas consecuencias de penoso recuerdo y difícil recuperación.

### Idealismo inquebrantable

Ahora, cuando todo esto pertenece ya al pasado, muchos de los que sobrevivieron han vuelto para morir en la tierra que les vio nacer. Como es el caso del que fuera presidente del gobierno republicano en el exilio y notable historiador, Claudio Sánchez Albornoz, hoy afortunadamente instalado en tierras abulenses, o de José Maldonado, ya en su Asturias natal, quien tam-

bién ocupó la presidencia hasta su autodisolución en 1977. Todos mantienen firme sus ideales, como afirma José Maldonado «Mi fe republicana es inquebrantable». Por encima de todas las ideas y deseos se antepone la paz y la democracia, esa democracia que él aún califica de «naciente y endeble aunque tienda consolidarse asemejándose cada día más a sus congéneres del mundo occidental. La gran mayoría la acepta y la sirve —prosigue— y ante la única fuerza que pudiera amenazarla, como es una dictadura reaccionaria, parece claro que el deber de todo demócrata es contribuir a su estabilización». Por eso, sólo por eso, acatan una forma de Estado opuesta a sus principios.

«La Monarquía ha demostrado en la España actual que ha sido la única garantía de estabilidad y libertad», nos diría más tarde el que fuera consejero privado del Conde de Barcelona, Pedro Sainz Rodríguez, académico, historiador y político monárquico, quien analiza a los republicanos desde su perspectiva de historiador.

Más que científico parece que posee un apasionamiento visceral contra la República, cuando Sainz Rodríguez confiesa que «¡no hombre!, ¡ni hablar!, en España no hay posibilidades de que vuelva a instaurarse una República, porque la Monarquía es una cosa tradicional. Si se convocara un plebiscito republicano sería irrisorio, de una estupidez de tal calibre que no habrá político que se atreva a levantar la bandera republicana, no ya por condición sino por no hacer el ridículo. Además, la República siempre ha sido un desastre en España, o ha desembocado en una guerra civil o en un golpe de Estado, porque si el franquismo nació fue como consecuencia de la estupidez republicana y eso que Franco no fue quien se su-

blevó, sino que el movimiento fue impulsado por Mola y Sanjurjo, y a la muerte de éste último Franco accedió a la jefatura de ese movimiento».

### Objetivos de los partidos republicanos

«Somos históricos porque tenemos historia, de la que estamos muy orgullosos y testimonios no somos porque no tenemos medios económicos, porque si los hubiéramos tenido seguramente tendríamos diputados», es la defensa un tanto airada del presidente de A. R. D. E. (Acción Republicana Democrática Española), Eduardo Prada Manso, representante de un partido donde la memoria de Azaña continúa siendo incólume y cuyos afiliados son los últimos vestigios de una militancia que conoció tiempos mejores. «Personalmente tengo que decir —prosigue— que si todos los Borbones hubieran sido como éste, pues quizá no hubiera habido necesidad de que hubiera habido República; la República la han traído a España siempre porque los reyes de España no han sido reyes, han sido directores de gobierno, los monarcas españoles siempre han sido absolutistas y, claro, esa situación fue la que trajo la República».

Nosotros tenemos plenamente conciencia que en la actualidad es muy difícil la consecución de nuestros ideales. Políticamente siempre seremos pacíficos, no apelaremos jamás a la violencia para conseguir nuestros objetivos, queremos un régimen republicano que sea de paz, de concierto y de armonía entre todos los españoles».

Sobre el sentido que puede tener un partido republicano sin representación parlamentaria en el desenvolvimiento de un régimen monárquico constitucional, el presidente de ARDE responde «nosotros no hemos acatado la Constitución monárquica; mejor dicho —puntualiza— la hemos acatado pero eso no quiere decir que estemos conforme con ella, no hemos tenido más remedio que acatarla porque queremos estar dentro de la legalidad, en la que el pueblo se ha manifestado de una forma fehaciente y hemos acatado la voluntad del pueblo español, pero seguimos luchando por nuestras ideas».

### Solos en su lucha

Mientras, Pedro Sainz Rodríguez, indica que este fenómeno es históricamente explicable «porque la Monarquía hoy en España es un régimen popular que está arraigado más que en la Constitución en la voluntad nacional, porque precisamente cuando se hizo esta Constitución se hizo por gentes con muy poco entusiasmo monárquico y tuvieron un buen cuidado de que el rey no pintase nada. En la Constitución actual —continúa— el Rey es una figura decorativa y a pesar de eso el pueblo ha puesto sus esperanzas en el Rey más que en los políticos y en la Constitución, y como esto es una realidad biológica e imbatible, el Partido Socialista acató un hecho y está con el Rey».

Eduardo Prada Manso va más allá en sus apreciaciones personales y en medio de cierto confusiónismo de ideas responde que «el general Franco no se sublevó contra el Partido Comunista ni contra el Partido Socialista, se sublevó contra la democracia, y la democracia en esos momentos era la República. Y además, es el único período auténticamente democrático que ha tenido España, el tiempo que duró la República».

Pilar Cobo

## 5.ª columna



Encarna Andrés

### Psicosis

Desde lo de la Bahía de Cochinos, el mundo no ha sufrido una guerra fría, tan helada, como la de ahora.

Pero, por aquellas fechas, España era una isla al sur de Europa, alejada de los países de su entorno, viviendo las mieles de un pacto con Norteamérica y concentrada en las primeras ganancias de los fructíferos años sesenta. Este país, se puede decir que no supo lo que era la Guerra Fría más que por las películas que facturaba Hollywood y que el Estado español aceptaba con agrado por el mal papel que hacían los rusos en ellas. Pero ahora es distinto. Algo ha cambiado y los euromisiles, las conversaciones para armas estratégicas de alcance internacional, más conocidas por las siglas inglesas START, las reuniones de la OTAN o del Pacto de Varsovia, resultan tan cotidianas para el españolito medio como un pleno del ayuntamiento local o una negociación colectiva. Y no sólo la situación ha cambiado, también nosotros, quiero creer, hemos crecido. La gente toma una postura crítica, inevitablemente. Ayuntamientos pequeños y grandes se declaran zonas desnuclearizadas, se organizan mesas por la PAZ y poco más; aún no tenemos un partido Verde, pero todo se irá. Estas podrían ser las respuestas oportunas a un problema que se escapa de nuestras manos. Lo que ya resulta imposible soportar,

son las posturas derrotistas, a la desesperada, que están creando en todo el mundo una psicosis de guerra nuclear en las que, sin quererlo, este país se vería inmerso. Los diarios de grandes tiradas dedican especiales para demostrar lo que será la tierra cuando, desde Moscú y Washington, se aprieten sendos botones. En las plazas se realizan simulacros deprimentes anunciándonos de lo que vamos a morir.

La televisión pasa películas, que la madre Norteamérica se dedica a producir, en las que «The day after» se ve en carne viva. Ahora, hasta una periodista de prestigio, nos anuncia un monográfico, «por si las bombas». ¿Todo esto, para qué? ¿A dónde nos conduce esa psicosis, alentada por los mismos bandos en conflicto?

A ningún sitio, o al menos a ninguno que de verdad nos interese a los que no tenemos «intereses». Yo todavía no he perdido la esperanza en el ser humano, que no es decir Reagan y Andropov, y confío que esas armas nucleares, con las que nos atemorizan desde sus posibles refugios, no van a ser utilizadas nunca. Perderíamos tanto todos.